

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Aosta, 28 novembre 2023

Aoste, le 28 novembre 2023

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Regione – Affari legislativi e aiuti di Stato
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 – 11100 AOSTA
Tel. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Direttore responsabile: Dott.ssa Roberta Quattrocchio
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:
Présidence de la Région – Affaires législatives et aides d'État
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes – 11100 AOSTE
Tél. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Directeur responsable : M.me Roberta Quattrocchio
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 3775 a pag. 3777

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione —
Leggi e regolamenti —
Corte costituzionale —
Atti relativi ai referendum —

PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione 3778
Atti degli Assessori regionali —
Atti del Presidente del Consiglio regionale —
Atti dei dirigenti regionali 3780
Deliberazione della Giunta e del Consiglio regionale —
Avvisi e comunicati —
Atti emanati da altre amministrazioni —

PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi 3791
Bandi e avvisi di gara 3812

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 3775 à la page 3777

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application —
Lois et règlements —
Cour constitutionnelle —
Actes relatifs aux référendums —

DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région 3778
Actes des Assesseurs régionaux —
Actes du Président du Conseil régional —
Actes des dirigeants de la Région 3780
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional .. —
Avis et communiqués —
Actes émanant des autres administrations —

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours 3791
Avis d'appel d'offres 3812

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 31 ottobre 2023, n. 539.

Arrêté n° 539 du 31 octobre 2023,

Approvazione, ai sensi del comma 9 dell'art. 29 della L.R. 11/1998 e s.m.i., delle modifiche al progetto originario relativo all'ampliamento dell'ala ovest dell'edificio scolastico sito in via Chavanne, oggetto dell'intesa con il comune di Aosta, approvata con la deliberazione della Giunta regionale n. 375 in data 12 aprile 2021.

portant modification, au sens du neuvième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, du projet originel des travaux d'agrandissement de l'aile ouest du bâtiment scolaire faisant l'objet de l'entente avec la Commune d'Aoste approuvée par la délibération du Gouvernement régional n° 375 du 12 avril 2021 et situé rue de Chavanne.

pag. 3778

page 3778

Arrêté n° 553 du 9 novembre 2023,

Decreto 9 novembre 2023, n. 553.

portant approbation des dénominations officielles des villages, des hameaux et des localités de la commune de Pont-Saint-Martin, aux termes du premier alinéa de l'article 1^{er} bis de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976.

Approvazione della denominazione ufficiale dei villaggi, delle frazioni e di ogni altra località del comune di Pont-Saint-Martin, ai sensi dell'art. 1 bis, comma 1, della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61.

pag. 3778

page 3778

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORATO OPERE PUBBLICHE, TERRITORIO E AMBIENTE

ASSESSORAT DES OUVRAGES PUBLICS, DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Provvedimento dirigenziale 30 ottobre 2023, n. 6417.

Acte du dirigeant n° 6417 du 30 octobre 2023,

Autorizzazione alla Società Deval S.p.A., ai sensi della L.R. 8/2011, alla costruzione di un impianto elettrico a 15 kv, nei comuni di Donnas e Pont-Saint-Martin, per l'allacciamento della nuova cabina elettrica denominata "SSE Donnas" in via Roma del comune di Donnas. Linea 944 integrazione al provvedimento dirigenziale n. 5656 in data 29/09/2023 - dichiarazione di pubblica utilità, inamovibilità dell'opera e apposizione del vincolo preordinato all'esproprio ai sensi del D.P.R. 330/2004.

portant modification de l'acte du dirigeant n° 5656 du 29 septembre 2023, autorisant *DEVAL SpA*, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à construire la ligne électrique MT/BT de 15 kV n° 944, dans les communes de Donnas et de Pont-Saint-Martin, en vue du branchement du nouveau poste dénommé *SSE Donnas* et situé rue de Rome, à Donnas, déclaration de l'utilité publique et de l'inamovibilité des ouvrages en question et constitution d'une servitude préjudant à l'expropriation, au sens du décret législatif n° 330 du 27 décembre 2004.

pag. 3780

page 3780

Provvedimento dirigenziale 3 novembre 2023, n. 6529.

Acte du dirigeant n° 6529 du 3 novembre 2023,

Autorizzazione alla Società Deval S.p.A., ai sensi della L.R. 8/2011, all'esercizio definitivo dell'impianto elettrico MT/BT per l'allacciamento alla proprietà Bodro Mauro, in frazione Vermian nel comune di Saint-Pierre, linea 752, autorizzata con provvedimento dirigenziale n. 5025 in data 27/10/2016.

autorisant *DEVAL SpA*, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à exploiter à titre définitif la ligne électrique de MT/BT n° 752, autorisée par l'acte du dirigeant n° 5025 du 27 octobre 2016, en vue de son raccordement à l'immeuble propriété de M. Mauro Bodro, au hameau de Vermian, dans la commune de Saint-Pierre.

pag. 3781

page 3781

**ASSESSORATO SANITÀ, SALUTE
E POLITICHE SOCIALI**

Provvedimento dirigenziale 16 novembre 2023, n. 6931.

Approvazione, ai sensi dell'Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici pediatri di libera scelta in data 28 aprile 2022, della graduatoria regionale definitiva dei medici pediatri di libera scelta valevole per l'anno 2024.

pag. 3782

Provvedimento dirigenziale 16 novembre 2023, n. 6964.

Approvazione, ai sensi dell'Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale in data 28 aprile 2022, della graduatoria regionale definitiva dei medici di medicina generale valevole per l'anno 2024.

pag. 3785

**ASSESSORATO SVILUPPO ECONOMICO,
FORMAZIONE E LAVORO,
TRASPORTI
E MOBILITÀ SOSTENIBILE**

Provvedimento dirigenziale 6 novembre 2023, n. 6584.

Trasferimento dalla sezione "Cooperative a mutualità prevalente" alla sezione "Cooperative diverse da quelle a mutualità prevalente" del Registro regionale degli enti cooperativi, di cui alla L.R. 27/1998, di una società cooperativa.

pag. 3790

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Estratto del bando di procedura selettiva unica, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di 86 collaboratori (categoria C – posizione C2), nel profilo di assistente amministrativo – contabile, di cui 53 posti da assegnare agli organici dell'Amministrazione Regionale, con riserva di 15 posti per il personale interno, e 33 posti da assegnare agli organici di altri enti del Comparto Unico della Valle d'Aosta, di cui 2 a tempo parziale.

pag. 3791

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES
ÉVANÇON**

Estratto del bando di procedura selettiva unica, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 5 operatori specializzati (cat. B – pos. B2S) nel profilo professionale di operatore socio-sanitario, da assegnare

**ASSESSORAT DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE
ET DES POLITIQUES SOCIALES**

Acte du dirigeant n° 6931 du 16 novembre 2023,

portant approbation du classement régional définitif 2024 des pédiatres de base, au sens de l'Accord collectif national du 28 avril 2022 réglementant les rapports avec lesdits pédiatres.

page 3782

Acte du dirigeant n° 6964 du 16 novembre 2023,

portant approbation du classement régional définitif 2024 des médecins généralistes, au sens de l'Accord collectif national du 28 avril 2022 réglementant les rapports avec lesdits médecins.

page 3785

**ASSESSORAT DE L'ESSOR ÉCONOMIQUE,
DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL,
DES TRANSPORTS
ET DE LA MOBILITÉ DURABLE**

Acte du dirigeant n° 6584 du 6 novembre 2023,

portant transfert d'une société coopérative de la section « Coopératives à vocation essentiellement mutualiste » à la section « Coopératives autres que celles à vocation essentiellement mutualiste » du Registre régional des entreprises coopératives visé à la loi régionale no 27 du 5 mai 1998.

page 3790

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

PRÉSIDENCE DE LA RÉGION

Extrait de l'avis de procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de quatre-vingt-six assistants administratifs et comptables (catégorie C/position C2 – collaborateurs), à affecter à la Région autonome Vallée d'Aoste (cinquante-trois postes, dont quinze sont réservés aux personnels de celle-ci) et aux autres organismes relevant du statut unique de la Vallée d'Aoste (trente-trois postes, dont deux à temps partiel).

page 3791

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES
ÉVANÇON**

Extrait de l'avis de procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de cinq opérateurs socio-sanitaires (catégorie B – position B2S: opérateurs spécialisés), à effectuer

nell'ambito dell'organico dell'Unité des Communes Valdôtaines Evançon.

pag. 3795

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES MONT-ÉMILIUS

Estratto del bando di procedura selettiva unica per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 2 operatori specializzati (cat. B – pos. B2), nel profilo di cantoniere, da assegnare rispettivamente nell'organico del Comune di Brissogne e del Comune di Pollein.

pag. 3798

Estratto del bando di procedura selettiva unica per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 4 operatori specializzati (cat. B – pos. B2S), nel profilo professionale di operatore socio-sanitario, da assegnare nell'ambito dell'organico dell'Unité des Communes Valdôtaines Mont-Émilium.

pag. 3800

AZIENDA USL VALLE D'AOSTA

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 dirigente medico appartenente all'area medica e delle specialità mediche - disciplina di Neuropsichiatria Infantile, da assegnare alla S.S.D. "Neuropsichiatria Infantile" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 3803

BANDI E AVVISI DI GARA PRESIDENZA DELLA REGIONE

Avviso di gara per la vendita di beni immobili di proprietà della Regione autonoma Valle d'Aosta.

pag. 3812

à des postes relevant de l'Unité des Communes Valdôtaines Evançon.

page 3795

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES MONT-EMILIUS

Extrait de l'avis de procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux cantonniers (catégorie B – position B2 : opérateurs spécialisés), à affecter aux Communes de Brissogne et de Pollein.

page 3798

Extrait de l'avis de procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de quatre opérateurs socio-sanitaires (catégorie B – position B2S : opérateurs spécialisés), à affecter à l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Émilium.

page 3800

AGENCE UNITÉ SANITAIRE LOCALE

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un médecin – dirigeant (secteur « Médecine et spécialités médicales » – discipline « Neuropsychiatrie de l'enfance »), à affecter à la structure simple départementale « Neuropsychiatrie de l'enfance », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 3803

AVIS D'APPEL D'OFFRES PRÉSIDENCE DE LA RÉGION

Avis de vente de biens immeubles appartenant à la Région autonome Vallée d'Aoste.

page 3812

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 31 ottobre 2023, n. 539.

Approvazione, ai sensi del comma 9 dell'art. 29 della L.R. 11/1998 e s.m.i., delle modifiche al progetto originario relativo all'ampliamento dell'ala ovest dell'edificio scolastico sito in via Chavanne, oggetto dell'intesa con il comune di Aosta, approvata con la deliberazione della Giunta regionale n. 375 in data 12 aprile 2021.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- 1) di approvare, ai sensi del comma 9 dell'art. 29 della L.R. 11/1998 e s.m.i., le modifiche al progetto originario relativo all'ampliamento dell'ala ovest dell'edificio scolastico sito in via Chavanne, oggetto dell'intesa con il comune di Aosta, approvata con la deliberazione della Giunta regionale n. 375 in data 12 aprile 2021, in quanto varianti in corso d'opera aventi rilevanza urbanistico-edilizia che non comportano varianti allo strumento urbanistico sostanzialmente difformi da quelle oggetto dell'intesa, concernenti la trasformazione ad aula didattica di un locale inizialmente previsto come area ricreativa e la realizzazione di una separazione ai fini antincendio nei corridoi per garantire il corretto deflusso nella nuova configurazione.

Il presente decreto sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 31 ottobre 2023

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 553 du 9 novembre 2023,

portant approbation des dénominations officielles des villages, des hameaux et des localités de la commune de Pont-Saint-Martin, aux termes du premier alinéa de l'article 1^{er} bis de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976.

DEUXIÈME PARTIE

ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 539 du 31 octobre 2023,

portant modification, au sens du neuvième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, du projet originel des travaux d'agrandissement de l'aile ouest du bâtiment scolaire faisant l'objet de l'entente avec la Commune d'Aoste approuvée par la délibération du Gouvernement régional n° 375 du 12 avril 2021 et situé rue de Chavanne.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

- 1) Au sens du neuvième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, le projet originel des travaux d'agrandissement de l'aile ouest du bâtiment scolaire faisant l'objet de l'entente avec la Commune d'Aoste approuvée par la délibération du Gouvernement régional n° 375 du 12 avril 2021 et situé rue de Chavanne, est modifié. Les modifications en cause sont approuvées en tant que modifications en cours de chantier ayant un intérêt du point de vue urbanistique et architectural et ne comportant aucune variante au document d'urbanisme substantiellement différente par rapport à celles ayant fait l'objet de l'entente en question. Elles concernent la transformation en salle de classe d'un local initialement destiné à accueillir un espace de récréation, ainsi que la réalisation, afin que soit garantie l'évacuation correcte des personnes, d'une séparation coupe-feu dans les couloirs.

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 31 octobre 2023.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Decreto 9 novembre 2023, n. 553.

Approvazione della denominazione ufficiale dei villaggi, delle frazioni e di ogni altra località del comune di Pont-Saint-Martin, ai sensi dell'art. 1 bis, comma 1, della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. Aux termes du premier alinéa de l'article 1^{er} bis de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976, sont approuvées les dénominations officielles des villages, des hameaux et des localités de la commune de Pont-Saint-Martin mentionnées ci-après :

- 1) Baraing
- 2) Bois-Derrière
- 3) Les Bosc
- 4) Bosquet
- 5) Champ-de-Las
- 6) Chapret
- 7) La Charmaz
- 8) Chavanne
- 9) Chuchal
- 10) Clapey
- 11) Colombéraz
- 12) Concaby
- 13) Corney
- 14) Extillian-Dessous
- 15) Extillian-Dessus
- 16) Fabioles
- 17) La Grangiaz
- 18) Ivéry
- 19) Liscoz
- 20) Le Magnin
- 21) Mounot
- 22) Oley
- 23) Perruchon
- 24) Le Pian
- 25) Pian-de-la-Barmaz
- 26) Pian-des-Boses
- 27) Pian-du-Gias
- 28) Le Pianet
- 29) Pian-Gregnit
- 30) Prati-Novî
- 31) Praz-Seigneur
- 32) Ronc-de-Grangiaz
- 33) Les Roncs
- 34) Rondias-Dessous
- 35) Rondias-Dessus
- 36) Serrapianaz
- 37) Susey
- 38) Les Thuets
- 39) Tiombé
- 40) Torgnon *
- 41) La Valeille
- 42) Vietti
- 43) Vignolet

* toponyme déjà reconnu en tant que dénomination officielle d'une Commune de la Vallée d'Aoste par l'article 1^{er} de la LR n° 61/1976.

2. La Commune de Pont-Saint-Martin est chargée de l'adoption des actes découlant du présent arrêté.
3. Aux termes de l'article 3 de la LR n° 61/1976, le présent

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. È approvata, ai sensi dell'art. 1 bis, comma 1, della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61, la denominazione ufficiale dei sottoindicati villaggi, frazioni e località del comune di Pont-Saint-Martin:

* toponimo già riconosciuto quale denominazione ufficiale di un Comune della regione dall'art. 1 della l.r. n. 61/76.

2. Sarà cura del Comune di Pont-Saint-Martin provvedere all'adozione degli atti conseguenti al presente decreto.
3. A norma dell'art. 3 della LR n. 61/76, il presente decreto

arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région à des fins d'information et, pendant trente jours consécutifs, au tableau d'affichage de la Commune de Pont-Saint-Martin.

4. La structure « Collectivités locales » est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 9 novembre 2023.

Le président,
Renzo TESTOLIN

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ASSESSORATO OPERE PUBBLICHE, TERRITORIO E AMBIENTE

Provvedimento dirigenziale 30 ottobre 2023, n. 6417.

Autorizzazione alla Società Deval S.p.A., ai sensi della L.R. 8/2011, alla costruzione di un impianto elettrico a 15 kv, nei comuni di Donnas e Pont-Saint-Martin, per l'allacciamento della nuova cabina elettrica denominata "SSE Donnas" in via Roma del comune di Donnas. Linea 944 integrazione al provvedimento dirigenziale n. 5656 in data 29/09/2023 - dichiarazione di pubblica utilità, inamovibilità dell'opera e apposizione del vincolo preordinato all'esproprio ai sensi del D.P.R. 330/2004.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA VALUTAZIONI,
AUTORIZZAZIONI AMBIENTALI
E QUALITÀ DELL'ARIA

Omissis

decide

1. ad integrazione del provvedimento dirigenziale n. 5656 in data 29/09/2023 di:
- di dichiarare, ai sensi dell'art. 52 quater del D.P.R. 327/2001 come modificato dai d.lgs. 302/2002 e 330/2004, e della l.r. 8/2011 la conformità urbanistica, la pubblica utilità, l'inamovibilità, l'urgenza e l'indifferibilità dell'opera apponendo, ai sensi della normativa di cui sopra, il vincolo preordinato all'esproprio;
 - di dare atto che l'autorizzazione di cui al provvedimento dirigenziale n. 5656 in data 29/09/2023 costituisce variante agli strumenti urbanistici vigenti stante la dichiarazione di pubblica utilità delle opere e apposizione dei relativi obblighi di comunicazione di avvio del procedimento ai soggetti interessati ai sensi dell'art. 11 del D.P.R. 8 giugno 2001, n. 327 da parte del proponente dell'opera pubblica e sostituisce, anche ai fini urbanistici ed edilizi, le autorizzazioni, concessioni, nulla osta e atti di assenso comunque

sarà pubblicato a fini informativi sul Bollettino ufficiale della Regione e, per trenta giorni consecutivi, all'albo pretorio del Comune di Pont-Saint-Martin.

4. La struttura Enti locali è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 9 novembre 2023

Il Presidente,
Renzo TESTOLIN

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORAT DES OUVRAGES PUBLICS, DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Acte du dirigeant n° 6417 du 30 octobre 2023,

portant modification de l'acte du dirigeant n° 5656 du 29 septembre 2023, autorisant *DEVAL SpA*, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à construire la ligne électrique MT/BT de 15 kV n° 944, dans les communes de Donnas et de Pont-Saint-Martin, en vue du branchement du nouveau poste dénommé *SSE Donnas* et situé rue de Rome, à Donnas, déclaration de l'utilité publique et de l'inamovibilité des ouvrages en question et constitution d'une servitude préjudant à l'expropriation, au sens du décret législatif n° 330 du 27 décembre 2004.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE « ÉVALUATIONS,
AUTORISATIONS ENVIRONNEMENTALES
ET QUALITÉ DE L'AIR »

Omissis

décide

1. À titre de modification de l'acte du dirigeant n° 5656 du 29 septembre 2023, il y a lieu d'établir ce qui suit :
- Aux termes de l'art. 52 quater du décret du président de la République n° 327 du 8 juin 2001, tel qu'il a été modifié par les décrets législatifs n° 302 du 27 décembre 2002 et n° 330 du 27 décembre 2004, et de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, les ouvrages en question sont déclarés conformes aux règles d'urbanisme et d'utilité publique, inamovibles, urgents et non différables et une servitude préjudant à l'expropriation est constituée ;
 - Étant donné la déclaration d'utilité publique des ouvrages en question et sans préjudice de l'accomplissement, par le promoteur du projet, des obligations en matière de communication aux intéressés de l'engagement de la procédure, au sens de l'art. 11 du DPR n° 327/2001, l'autorisation accordée par l'acte du dirigeant n° 5656/2023 vaut variante des documents d'urbanisme en vigueur, tient lieu, notamment aux fins des dispositions en matière d'urbanisme et de construction, de tout acte d'autorisation, concession,

denominati previsti dalle norme vigenti, costituendo titolo a costruire le citate opere in conformità al progetto approvato;

2. contro il presente provvedimento è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta regionale da inoltrarsi, da parte del destinatario, entro trenta giorni dalla data di notificazione o in ogni caso dalla conoscenza avutane;
3. il presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione. Tutte le spese inerenti alla presente autorizzazione sono a carico della Società Deval S.p.A.;
4. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione.

L'Estensore
Maria Rosa BÉTHAZ

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

Provvedimento dirigenziale 3 novembre 2023, n. 6529.

Autorizzazione alla Società Deval S.p.A., ai sensi della L.R. 8/2011, all'esercizio definitivo dell'impianto elettrico MT/BT per l'allacciamento alla proprietà Bodro Mauro, in frazione Vermian nel comune di Saint-Pierre, linea 752, autorizzata con provvedimento dirigenziale n. 5025 in data 27/10/2016.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA VALUTAZIONI,
AUTORIZZAZIONI AMBIENTALI
E QUALITÀ DELL'ARIA

Omissis

decide

1. di autorizzare, ai sensi dell'art. 11 comma 8 della l.r. 8/2011, la Società Deval S.p.A. – fatti salvi i diritti di terzi – all'esercizio definitivo dell'impianto elettrico n.752, per l'allacciamento della proprietà Bodro Mauro in frazione Vermian del comune di Saint-Pierre come autorizzato con provvedimento dirigenziale n.5025 in data 27/10/2016.
2. che l'autorizzazione di cui al punto 1. è subordinata alle seguenti condizioni e prescrizioni:
 - a) l'autorizzazione s'intende accordata con salvezza dei diritti di terzi e sotto l'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia di linee elettriche di trasmissione e distribuzione di energia, nonché delle speciali prescrizioni delle singole Amministrazioni interessate;
 - b) in conseguenza la Società Deval S.p.A. assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;
 - c) la Società Deval S.p.A. dovrà eseguire le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, ve-

avis ou consentement, quelle qu'en soit la dénomination, prévu par les dispositions en vigueur et vaut autorisation de construire les ouvrages en question conformément au projet approuvé.

2. La destinataire peut introduire devant le Gouvernement régional un recours hiérarchique contre le présent acte dans les trente jours qui suivent la notification ou la prise de connaissance de celui-ci.
3. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région. Toutes les dépenses afférentes à l'autorisation en cause sont à la charge de *Deval SpA*.
4. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

La rédactrice,
Maria Rosa BÉTHAZ

Le dirigeant,
Paolo BAGNOD

Acte du dirigeant n° 6529 du 3 novembre 2023,

autorisant *DEVAL SpA*, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à exploiter à titre définitif la ligne électrique de MT/BT n° 752, autorisée par l'acte du dirigeant n° 5025 du 27 octobre 2016, en vue de son raccordement à l'immeuble propriété de M. Mauro Bodro, au hameau de Vermian, dans la commune de Saint-Pierre.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE « ÉVALUATIONS,
AUTORISATIONS ENVIRONNEMENTALES
ET QUALITÉ DE L'AIR »

Omissis

décide

1. Sans préjudice des droits des tiers et aux termes du huitième alinéa de l'art. 11 de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, *Deval SpA* est autorisée à exploiter à titre définitif la ligne électrique n° 752, autorisée par l'acte du dirigeant n° 5025 du 27 octobre 2016, en vue de son raccordement à l'immeuble propriété de M. Mauro Bodro, au hameau de Vermian, dans la commune de Saint-Pierre.
2. L'autorisation visée au point 1 est subordonnée au respect des conditions et des prescriptions ci-après :
 - a) L'autorisation est réputée accordée dans le respect des droits des tiers et de toutes les dispositions en vigueur en matière de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que des prescriptions spéciales des différentes administrations intéressées ;
 - b) *Deval SpA* se doit d'assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuellement causés par l'exploitation de la ligne électrique en question, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part de tiers qui s'estimeraient lésés ;
 - c) *Deval SpA* demeure dans l'obligation d'exécuter les travaux ou les modifications qui, en vertu de la loi,

nissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento, nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento ed il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi e dalla palificazione;

3. contro il presente provvedimento è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta regionale da inoltrarsi, da parte del destinatario, entro trenta giorni dalla data di notificazione o in ogni caso dalla conoscenza avutane;
4. il presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione. Tutte le spese inerenti alla presente autorizzazione sono a carico della Società Deval S.p.A.
5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della regione.

L'Estensore
Maria Rosa BETHAZ

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

ASSESSORATO SANITÀ, SALUTE E POLITICHE SOCIALI

Provvedimento dirigenziale 16 novembre 2023, n. 6931.

Approvazione, ai sensi dell'Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici pediatri di libera scelta in data 28 aprile 2022, della graduatoria regionale definitiva dei medici pediatri di libera scelta valevole per l'anno 2024.

LA DIRIGENTE DELLA STRUTTURA ASSISTENZA
TERRITORIALE, FORMAZIONE E GESTIONE
DEL PERSONALE SANITARIO

Omissis

decide

1. di approvare, in via definitiva, la graduatoria unica regionale dei medici pediatri di libera scelta, valida per l'anno 2024, come da elenchi allegati al presente provvedimento per formarne parte integrante e sostanziale (allegato A: graduatoria pediatri di libera scelta anno 2024 – pediatri in ordine alfabetico; allegato B: graduatoria pediatri di libera scelta anno 2024 – pediatri per punteggio decrescente);
2. di stabilire che, in applicazione dell'ACN per la disciplina dei rapporti con i medici pediatri di libera scelta del 28 aprile 2022 richiamato in premessa, l'Azienda USL della Valle d'Aosta, nell'assegnazione degli incarichi vacanti, dovrà preventivamente accertare:
 - le eventuali situazioni di incompatibilità dei medici pediatri di libera scelta, inseriti nella graduatoria di cui trattasi;
 - l'eventuale titolarità di incarico a tempo indeterminato dei medici inseriti nella graduatoria regionale

pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération de la ligne électrique, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et par la pose des poteaux.

3. La destinataire peut introduire devant le Gouvernement régional un recours hiérarchique contre le présent acte dans les trente jours qui suivent la notification ou la prise de connaissance de celui-ci.
4. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région. Toutes les dépenses afférentes à l'autorisation en cause sont à la charge de *Deval SpA*.
5. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

La rédactrice,
Maria Rosa BÉTHAZ

Le dirigeant,
Paolo BAGNOD

ASSESSORAT DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE ET DES POLITIQUES SOCIALES

Acte du dirigeant n° 6931 du 16 novembre 2023,

portant approbation du classement régional définitif 2024 des pédiatres de base, au sens de l'Accord collectif national du 28 avril 2022 réglementant les rapports avec lesdits pédiatres.

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE « ASSISTANCE
TERRITORIALE, FORMATION ET GESTION
DU PERSONNEL SANITAIRE »

Omissis

décide

1. Le classement unique régional définitif 2024 des pédiatres de base est approuvé tel qu'il figure aux annexes qui font partie intégrante et substantielle du présent acte (annexe A : classement 2024 des pédiatres de base par ordre alphabétique ; annexe B : classement 2024 des pédiatres de base par ordre décroissant du nombre de points).
2. En application de l'Accord collectif national du 28 avril 2022 réglementant les rapports avec les pédiatres de base et rappelé au préambule, en vue de l'attribution des postes vacants, l'Agence USL de la Vallée d'Aoste se doit de vérifier :
 - si les pédiatres de base inscrits au classement régional y afférent se trouvent dans l'un des cas d'incompatibilité prévus ;
 - si les pédiatres de base inscrits au classement régional y afférent sont titulaires d'un emploi sous contrat

per la pediatria di libera scelta di cui trattasi, i quali possono concorrere alla assegnazione degli incarichi vacanti solo per trasferimento;

- di stabilire che il presente provvedimento dirigenziale sia pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta;
- di dare atto che il presente provvedimento dirigenziale non comporta oneri a carico del bilancio regionale.

L'Estensore
Daniela CHENEY

La Dirigente
Elisabetta GIACOMINI

à durée indéterminée car, en l'occurrence, ceux-ci peuvent postuler aux postes vacants uniquement par voie de mutation.

- Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.
- Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget régional.

La rédactrice,
Daniela CHENEY

La dirigeante,
Elisabetta GIACOMINI

ALLEGATO A :
ANNEXE A :

**GRADUATORIA DEFINITIVA DEI PEDIATRI DI LIBERA SCELTA 2024 :
PEDIATRI IN ORDINE ALFABETICO**

CLASSEMENT DÉFINITIF 2024 DES PÉDIATRES DE BASE PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE

**GRADUATORIA MEDICI PEDIATRI 2024
CLASSEMENT 2024 DES PÉDIATRES DE BASE**

ORDINE: ALFABETICO
ORDRE ALPHABÉTIQUE

#	COGNOME E NOME NOM ET PRÉNOM(S)	PUNTEGGIO POINTS	MOTIVO PRECEDENZA RAISONS DE LA PRIORITÉ	POS. GRAD. RANG CLASS.
1	Aicardi Marco	13.85		6
2	Bobbio Adriana	14.65		5
3	Consolati Alessandra	19.05		2
4	Farinelli Maria Paola	16.75		3
5	Grassino Erica Clara	16.20		4
6	Porcino Francesca	24.05		1
7	Torre Lorena Soledad	5.85		8
8	Vielmi Francesca	11.75		7

ALLEGATO B :
ANNEXE B :

GRADUATORIA DEFINITIVA DEI PEDIATRI DI LIBERA SCELTA 2024 :

PEDIATRI PER PUNTEGGIO DECRESCENTE

CLASSEMENT DÉFINITIF 2024

DES PÉDIATRES DE BASE PAR ORDRE DÉCROISSANT DU NOMBRE DE POINTS

GRADUATORIA MEDICI PEDIATRI 2024

CLASSEMENT 2024 DES PÉDIATRES DE BASE

ORDINE: PUNTEGGIO DECRESCENTE

ORDRE DÉCROISSANT DU NOMBRE DE POINTS

#	COGNOME E NOME NOM ET PRÉNOM(S)	PUNTEGGIO POINTS	MOTIVO PRECEDENZA RAISONS DE LA PRIORITÉ
1	Porcino Francesca	24.05	
2	Consolati Alessandra	19.05	
3	Farinelli Maria Paola	16.75	
4	Grassino Erica Clara	16.20	
5	Bobbio Adriana	14.65	
6	Aicardi Marco	13.85	
7	Vielmi Francesca	11.75	
8	Torre Lorena Soledad	5.85	

Provvedimento dirigenziale 16 novembre 2023, n. 6964.

Approvazione, ai sensi dell'Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale in data 28 aprile 2022, della graduatoria regionale definitiva dei medici di medicina generale valevole per l'anno 2024.

LA DIRIGENTE DELLA STRUTTURA ASSISTENZA
TERRITORIALE, FORMAZIONE E GESTIONE
DEL PERSONALE SANITARIO

Omissis

decide

1. di approvare, in via definitiva, la graduatoria unica regionale per la medicina generale, valevole per l'anno 2024, come da elenchi allegati al presente provvedimento per formarne parte integrante e sostanziale (allegato A: graduatoria medicina generale anno 2024 – medici in ordine alfabetico; allegato B: graduatoria medicina generale anno 2024 – medici per punteggio decrescente);
2. di approvare, inoltre, un estratto della graduatoria di cui al punto 1, ugualmente parte integrante e sostanziale del presente provvedimento, che comprende i medici in possesso dell'attestato di formazione in medicina generale di cui al decreto legislativo 8 agosto 1991, n. 256 e al decreto legislativo 17 agosto 1999, n. 368 (allegato C: estratto – elenco medici in ordine alfabetico; allegato D: estratto – elenco medici per punteggio decrescente);
3. di stabilire che, in applicazione dell'Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale del 28 aprile 2022, richiamato in premessa, l'Azienda USL della Valle d'Aosta, nell'assegnazione degli incarichi vacanti, dovrà preventivamente accertare:
 - le eventuali situazioni di incompatibilità dei medici inseriti nella graduatoria regionale per la medicina generale di cui trattasi;
 - l'eventuale titolarità di incarico a tempo indeterminato dei medici inseriti nella graduatoria regionale per la medicina generale di cui trattasi, i quali possono concorrere all'assegnazione degli incarichi vacanti solo per trasferimento;
 - il possesso dell'attestato di idoneità all'esercizio dell'attività di emergenza sanitaria territoriale da parte dei medici inseriti nella graduatoria regionale per la medicina generale di cui trattasi, ai fini dell'assegnazione degli incarichi di emergenza sanitaria territoriale;
4. di stabilire che il presente provvedimento dirigenziale sia pubblicato per estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta;
5. di dare atto che il presente provvedimento dirigenziale non comporta oneri a carico del bilancio regionale.

L'Estensore
Daniela CHENEY

La Dirigente
Elisabetta GIACOMINI

Acte du dirigeant n° 6964 du 16 novembre 2023,

portant approbation du classement régional définitif 2024 des médecins généralistes, au sens de l'Accord collectif national du 28 avril 2022 réglementant les rapports avec lesdits médecins.

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE « ASSISTANCE
TERRITORIALE, FORMATION ET GESTION
DU PERSONNEL SANITAIRE »

Omissis

décide

1. Le classement unique régional définitif 2024 des médecins généralistes est approuvé tel qu'il figure aux annexes qui font partie intégrante et substantielle du présent acte (annexe A : classement 2024 des médecins généralistes par ordre alphabétique ; annexe B : classement 2024 des médecins généralistes par ordre décroissant du nombre de points).
2. Un extrait du classement régional visé au point 1, énumérant les médecins qui justifient de l'attestation de formation en médecine générale visée aux décrets législatifs n° 256 du 8 août 1991 et n° 368 du 17 août 1999, est également approuvé tel qu'il figure aux annexes faisant partie intégrante et substantielle du présent acte (annexe C : extrait – liste des médecins par ordre alphabétique ; annexe D : extrait – liste des médecins par ordre décroissant du nombre de points).
3. En application de l'Accord collectif national du 28 avril 2022 réglementant les rapports avec les médecins généralistes et rappelé au préambule, en vue de l'attribution des postes vacants, l'Agence USL de la Vallée d'Aoste se doit de vérifier :
 - si les médecins généralistes inscrits au classement régional y affèrent se trouvent dans l'un des cas d'incompatibilité prévus ;
 - si les médecins généralistes inscrits au classement régional y affèrent sont titulaires d'un emploi sous contrat à durée indéterminée car, en l'occurrence, ceux-ci peuvent postuler aux postes vacants uniquement par voie de mutation ;
 - si les médecins généralistes inscrits au classement régional y affèrent justifient de l'aptitude à exercer leur profession dans le cadre du service territorial des urgences, aux fins de l'attribution de mandats dans le cadre dudit service.
4. Le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.
5. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget régional.

La rédactrice,
Daniela CHENEY

La dirigeante,
Elisabetta GIACOMINI

ALLEGATO A :

ANNEXE A :

GRADUATORIA DEFINITIVA DI MEDICINA GENERALE 2024 :
MEDICI IN ORDINE ALFABETICO

CLASSEMENT DÉFINITIF 2024 DES MÉDECINS GÉNÉRALISTES
PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE

GRADUATORIA MEDICINA GENERALE 2024
CLASSEMENT 2024 DES MÉDECINS GÉNÉRALISTES

ORDINE: ALFABETICO
ORDRE ALPHABÉTIQUE

#	COGNOME E NOME NOM ET PRÉNOM(S)	ATTIVITÀ SCELTA** ACTIVITÉ CHOISIE **	PUNTEGGIO POINTS	MOTIVO PRECEDENZA RAISONS DE LA PRIORITÉ	POS. GRAD. RANG CLASS.
1	* Alliod Marta	APC, MET, APO, MST	13.10	Precede per età Priorité en raison de l'âge	11
2	Barresi Pietro	APC, APO, MST	7.20		21
3	Bologna Caterina	MET, APO, MST	65.70		3
4	* Bonino Mauro	APC, MET, APO, MST	40.80		6
5	Cavoretto Giovanni Luca	APC	18.70		9
6	* Cernuschi Paolo	APC	9.70		16
7	Chatel Giuseppina	APC	1.00		25
8	* Corsetto Maria Nicoletta	MET, APO, MST	15.60		10
9	D'Este Guglielmo	APC, APO	5.50		22
10	Daini Mauro	MST	100.50		1
11	* De Felice Ofelia	APC, MET, APO, MST	30.00		8
12	* Douanla Ngnintedem Armelle	APC, MET, APO, MST	8.80		18
13	Ilari Giovanni	APC	9.60		17
14	* Lusardi Erika	APC, APO, MST	10.40		15
15	Marti Giuliano	APC, MET, APO, MST	3.00		23
16	* Pezzani Andrea	APC, MET, APO, MST	10.70		13
17	Piazza Aurelio	APC	1.50		24
18	* Pozzi Chiara	APC, APO, MST	13.10		12
19	* Redente Italo	APC, MET, APO, MST, AIP	7.70		19
20	Santalucia Sebastiano	APC, APO, MST	7.20	Precede per età Priorité en raison de l'âge	20
21	* Tiberio Giovanni	MST	62.20		4
22	* Trisoldi Francesco	APC	10.40	Precede per età Priorité en raison de l'âge	14
23	Vinci Rosario	APC, MET, MST	77.30		2
24	* Vitali Massimo	APO	51.80		5
25	* Zucchetti Adriana	APC, APO, MST	40.90		7

* Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente

* Médecins justifiant de l'attestation de formation spécifique en médecine générale au sens du décret législatif n° 368 du 17 août 1999 ou d'un titre équivalent

** APC=Assistenza Primaria a ciclo di scelta MET=Emergenza Sanitaria Territoriale APO=Assistenza Primaria ad attività oraria

**APC=Assistenza Primaria a ciclo di scelta MET=Emergenza Sanitaria Territoriale APO=Assistenza Primaria ad attività oraria

MST=Medicina dei Servizi Territoriali AIP=Assistenza negli Istituti penitenziari

MST=Medicina dei Servizi Territoriali AIP=Assistenza negli Istituti penitenziari

ALLEGATO B :

ANNEXE B :

**GRADUATORIA DEFINITIVA DI MEDICINA GENERALE 2024 :
MEDICI PER PUNTEGGIO DECRESCENTE**

**CLASSEMENT DÉFINITIF 2024
DES MÉDECINS GÉNÉRALISTES PAR ORDRE DÉCROISSANT DU NOMBRE DE POINTS**

**GRADUATORIA MEDICINA GENERALE 2024
CLASSEMENT 2024 DES MÉDECINS GÉNÉRALISTES**

ORDINE: PUNTEGGIO DECRESCENTE
ORDRE DÉCROISSANT DU NOMBRE DE POINTS

#	COGNOME E NOME NOM ET PRÉNOM(S)	ATTIVITÀ SCELTA** ACTIVITÉ CHOISIE **	PUNTEGGIO POINTS	MOTIVO PRECEDENZA RAISONS DE LA PRIORITÉ
1	Daini Mauro	MST	100.50	
2	Vinci Rosario	APC, MET, MST	77.30	
3	Bologna Caterina	MET, APO, MST	65.70	
4	* Tiberio Giovanni	MST	62.20	
5	* Vitali Massimo	APO	51.80	
6	* Zucchetti Adriana	APC, APO, MST	40.90	
7	* Bonino Mauro	APC, MET, APO, MST	40.80	
8	* De Felice Ofelia	APC, MET, APO, MST	30.00	
9	Cavoretto Giovanni Luca	APC	18.70	
10	* Corsetto Maria Nicoletta	MET, APO, MST	15.60	
11	* Alliod Marta	APC, MET, APO, MST	13.10	Precede per età Priorité en raison de l'âge
12	* Pozzi Chiara	APC, APO, MST	13.10	
13	* Pezzani Andrea	APC, MET, APO, MST	10.70	
14	* Trisoldi Francesco	APC	10.40	Precede per età Priorité en raison de l'âge
15	* Lusardi Erika	APC, APO, MST	10.40	
16	* Cernuschi Paolo	APC	9.70	
17	Ilari Giovanni	APC	9.60	
18	* Douanla Ngnintedem Armelle	APC, MET, APO, MST	8.80	
19	* Redente Italo	APC, MET, APO, MST, AIP	7.70	
20	Santalucia Sebastiano	APC, APO, MST	7.20	Precede per età Priorité en raison de l'âge
21	Barresi Pietro	APC, APO, MST	7.20	
22	D'Este Guglielmo	APC, APO	5.50	
23	Marti Giuliano	APC, MET, APO, MST	3.00	
24	Piazza Aurelio	APC	1.50	
25	Chatel Giuseppina	APC	1.00	

* Medici in possesso dell'attestato di formazione specifica in Medicina Generale, ai sensi del D.LGS 17 agosto 1999 n°368 o titolo equipollente
* Médecins justifiant de l'attestation de formation spécifique en médecine générale au sens du décret législatif n° 368 du 17 août 1999 ou d'un titre équivalent

** APC=Assistenza Primaria a ciclo di scelta MET=Emergenza Sanitaria Territoriale APO=Assistenza Primaria ad attività oraria
**APC=Assistenza Primaria a ciclo di scelta MET=Emergenza Sanitaria Territoriale APO=Assistenza Primaria ad attività oraria

MST=Medicina dei Servizi Territoriali AIP=Assistenza negli Istituti penitenziari
MST=Medicina dei Servizi Territoriali AIP=Assistenza negli Istituti penitenziari

ALLEGATO C :

ANNEXE C :

**GRADUATORIA DEFINITIVA DI MEDICINA GENERALE 2024:
CLASSEMENT DÉFINITIF 2024 DES MÉDECINS GÉNÉRALISTES**

ESTRATTO
EXTRAIT

MEDICI IN POSSESSO DELL'ATTESTATO DI FORMAZIONE DI CUI AL D.LGS 8
AGOSTO 1991, N. 256 E AL D.LGS 15 AGOSTO 1999, N. 368
IN ORDINE ALFABETICO

LISTE DES MÉDECINS QUI JUSTIFIENT DE L'ATTESTATION DE FORMATION EN MÉDECINE GÉNÉRALE
VISÉE AUX DÉCRETS LÉGISLATIFS N° 256 DU 8 AOÛT 1991 ET N° 368 DU 17 AOÛT 1999
PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE

**GRADUATORIA MEDICINA GENERALE 2024
CLASSEMENT 2024 DES MÉDECINS GÉNÉRALISTES**

ORDINE: ALFABETICO CON ATTESTATO DI FORMAZIONE SPECIFICA IN MEDICINA GENERALE

ORDRE alphabétique des médecins justifiant de l'attestation de formation en médecine générale

#	COGNOME E NOME NOM ET PRÉNOM(S)	ATTIVITÀ SCELTA** ACTIVITÉ CHOISIE **	PUNTEGGIO POINTS	MOTIVO PRECEDENZA RAISONS DE LA PRIORITÉ	POS. GRAD. RANG CLASS.
1	Alliod Marta	APC, MET, APO, MST	13.10	Precede per età Priorité en raison de l'âge	11
2	Bonino Mauro	APC, MET, APO, MST	40.80		6
3	Cernuschi Paolo	APC	9.70		16
4	Corsetto Maria Nicoletta	MET, APO, MST	15.60		10
5	De Felice Ofelia	APC, MET, APO, MST	30.00		8
6	Douanla Ngnintedem Armelle	APC, MET, APO, MST	8.80		18
7	Lusardi Erika	APC, APO, MST	10.40		15
8	Pezzani Andrea	APC, MET, APO, MST	10.70		13
9	Pozzi Chiara	APC, APO, MST	13.10		12
10	Redente Italo	APC, MET, APO, MST, AIP	7.70		19
11	Tiberio Giovanni	MST	62.20		4
12	Trisoldi Francesco	APC	10.40	Precede per età Priorité en raison de l'âge	14
13	Vitali Massimo	APO	51.80		5
14	Zucchetti Adriana	APC, APO, MST	40.90		7

** APC=Assistenza Primaria a ciclo di scelta MET=Emergenza Sanitaria Territoriale APO=Assistenza Primaria ad attività oraria
**APC=Assistenza Primaria a ciclo di scelta MET=Emergenza Sanitaria Territoriale APO=Assistenza Primaria ad attività oraria

MST=Medicina dei Servizi Territoriali AIP=Assistenza negli Istituti penitenziari
MST=Medicina dei Servizi Territoriali AIP=Assistenza negli Istituti penitenziari

ALLEGATO D :

ANNEXE D :

**GRADUATORIA DEFINITIVA DI MEDICINA GENERALE 2024:
CLASSEMENT DÉFINITIF 2024 DES MÉDECINS GÉNÉRALISTES**

ESTRATTO
EXTRAIT

MEDICI IN POSSESSO DELL' ATTESTATO DI FORMAZIONE DI CUI AL D.LGS 8
AGOSTO 1991, N. 256 E AL D.LGS 15 AGOSTO 1999, N. 368
PER PUNTEGGIO DECRESCENTE

*LISTE DES MÉDECINS QUI JUSTIFIENT DE L' ATTESTATION DE FORMATION EN MÉDECINE
GÉNÉRALE VISÉE AUX DÉCRETS LÉGISLATIFS N° 256 DU 8 AOÛT 1991 ET N° 368 DU 17 AOÛT
1999 PAR ORDRE DÉCROISSANT DU NOMBRE DE POINTS*

**GRADUATORIA MEDICINA GENERALE 2024
CLASSEMENT 2024 DES MÉDECINS GÉNÉRALISTES**

ORDINE: PUNTEGGIO DECRESCENTE CON ATTESTATO DI FORMAZIONE SPECIFICA IN MEDICINA GENERALE
ORDRE DÉCROISSANT DU NOMBRE DE POINTS DES MÉDECINS JUSTIFIANT DE L' ATTESTATION DE FORMATION EN
MÉDECINE GÉNÉRALE

#	COGNOME E NOME NOM ET PRÉNOM(S)	ATTIVITÀ SCELTA** ACTIVITÉ CHOISIE **	PUNTEGGIO POINTS	MOTIVO PRECEDENZA RAISONS DE LA PRIORITÉ
1	Tiberio Giovanni	MST	62.20	
2	Vitali Massimo	APO	51.80	
3	Zucchetti Adriana	APC, APO, MST	40.90	
4	Bonino Mauro	APC, MET, APO, MST	40.80	
5	De Felice Ofelia	APC, MET, APO, MST	30.00	
6	Corsetto Maria Nicoletta	MET, APO, MST	15.60	
7	Alliod Marta	APC, MET, APO, MST	13.10	Precede per età Priorité en raison de l'âge
8	Pozzi Chiara	APC, APO, MST	13.10	
9	Pezzani Andrea	APC, MET, APO, MST	10.70	
10	Trisoldi Francesco	APC	10.40	Precede per età Priorité en raison de l'âge
11	Lusardi Erika	APC, APO, MST	10.40	
12	Cernuschi Paolo	APC	9.70	
13	Douanla Ngnintedem Armelle	APC, MET, APO, MST	8.80	
14	Redente Italo	APC, MET, APO, MST, AIP	7.70	

** APC=Assistenza Primaria a ciclo di scelta MET=Emergenza Sanitaria Territoriale APO=Assistenza Primaria ad attività oraria
**APC=Assistenza Primaria a ciclo di scelta MET=Emergenza Sanitaria Territoriale APO=Assistenza Primaria ad attività oraria

MST=Medicina dei Servizi Territoriali AIP=Assistenza negli Istituti penitenziari
MST=Medicina dei Servizi Territoriali AIP=Assistenza negli Istituti penitenziari

**ASSESSORATO SVILUPPO ECONOMICO,
FORMAZIONE E LAVORO,
TRASPORTI
E MOBILITÀ SOSTENIBILE**

Provvedimento dirigenziale 6 novembre 2023, n. 6584.

Trasferimento dalla sezione “Cooperative a mutualità prevalente” alla sezione “Cooperative diverse da quelle a mutualità prevalente” del Registro regionale degli enti cooperativi, di cui alla L.R. 27/1998, di una società cooperativa.

LA DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
COMPETITIVITA' DEL SISTEMA ECONOMICO
E INCENTIVI

Omissis

decide

1. di trasferire dalla sezione “Cooperative a mutualità prevalente” alla sezione “Cooperative diverse da quelle a mutualità prevalente”, del Registro regionale degli enti cooperativi di cui alla l.r. 27/1998, la società cooperativa “CONFRERIE DE CORDELE S. COOPERATIVA, con sede in Charvensod, frazione Ampaillant n. 15/5, C.F.: 01265470078;
2. di pubblicare per estratto, ai sensi dell'art. 9 della l.r. 27/1998, il presente provvedimento nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta;
3. di dare atto che il presente provvedimento dirigenziale non comporta oneri a carico dell'Amministrazione regionale.

L'Estensore
Veronica BOSSI

La Dirigente
Alessandra SPALLA

**ASSESSORAT DE L'ESSOR ÉCONOMIQUE,
DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL,
DES TRANSPORTS
ET DE LA MOBILITÉ DURABLE**

Acte du dirigeant n° 6584 du 6 novembre 2023,

portant transfert d'une société coopérative de la section « Coopératives à vocation essentiellement mutualiste » à la section « Coopératives autres que celles à vocation essentiellement mutualiste » du Registre régional des entreprises coopératives visé à la loi régionale no 27 du 5 mai 1998.

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
« COMPÉTITIVITÉ DU SYSTÈME ÉCONOMIQUE
ET AIDES »

Omissis

décide

1. *CONFRÉRIE DE CORDELE S. COOPERATIVA*, dont le siège est à Charvensod, 15/5, hameau d'Empaillant et le code fiscal est 01265470078, est transférée de la section « Coopératives à vocation essentiellement mutualiste » à la section « Coopératives autres que celles à vocation essentiellement mutualiste » du Registre régional des entreprises coopératives visé à la loi régionale no 27 du 5 mai 1998.
2. Aux termes de l'art. 9 de la LR no 27/1998, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.
3. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge de la Région.

La rédactrice,
Veronica BOSSI

La dirigeante,
Alessandra SPALLA

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

PRESIDENZA REGIONE

Estratto del bando di procedura selettiva unica, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di 86 collaboratori (categoria C – posizione C2), nel profilo di assistente amministrativo – contabile, di cui 53 posti da assegnare agli organici dell'Amministrazione Regionale, con riserva di 15 posti per il personale interno, e 33 posti da assegnare agli organici di altri enti del Comparto Unico della Valle d'Aosta, di cui 2 a tempo parziale.

LA DIRIGENTE DELLA STRUTTURA GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI

rende noto

1. che è indetta una procedura selettiva unica, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di ottantasei collaboratori (cat. C/pos. C2), nel profilo di assistente amministrativo-contabile assegnati come segue:
 - a) cinquantatré posti agli organici dell'Amministrazione regionale (Giunta regionale, Consiglio regionale e Istituzioni scolastiche ed educative dipendenti dalla Regione), di cui 15 posti riservati al personale interno all'Amministrazione regionale;
 - b) trentatré posti agli organici dei seguenti Enti del Comparto unico della Valle d'Aosta:
 - n. 3 posto da assegnare al Comune di Aosta;
 - n. 1 posto da assegnare al Comune di Avise;
 - n. 2 posti assegnare al Comune di Ayas;
 - n. 1 posto da assegnare al Comune di Bard;
 - n. 1 posto assegnare al Comune di Bionaz;
 - n. 2 posti assegnare al Comune di Brusson;
 - n. 1 posto assegnare al Comune di Challand-Saint-Victor;
 - n. 1 posto a tempo parziale a 18 ore settimanali da assegnare al Comune di Chamois;
 - n. 1 posto da assegnare al Comune di Cogne;
 - n. 2 posti assegnare al Comune di Courmayeur;
 - n. 1 posto da assegnare al Comune di Donnas (disponibile dall'11/12/2024);
 - n. 1 posto da assegnare al Comune di Etroubles;
 - n. 1 posto da assegnare al Comune di Gignod;
 - n. 1 posto a tempo parziale a 18 ore settimanali da assegnare al Comune di Gressoney-Saint-Jean;
 - n. 1 posto da assegnare al Comune di Hône;
 - n. 1 posto da assegnare al Comune di Introd;
 - n. 1 posto da assegnare al Comune di La Salle;
 - n. 1 posto da assegnare al Comune di La Thuile;
 - n. 1 posto da assegnare al Comune di Morgex;
 - n. 1 posto da assegnare al Comune di Saint-Rhémy-en-Bosses;

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Extrait de l'avis de procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de quatre-vingt-six assistants administratifs et comptables (catégorie C/position C2 – collaborateurs), à affecter à la Région autonome Vallée d'Aoste (cinquante-trois postes, dont quinze sont réservés aux personnels de celle-ci) et aux autres organismes relevant du statut unique de la Vallée d'Aoste (trente-trois postes, dont deux à temps partiel).

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE « GESTION DU PERSONNEL ET CONCOURS »

donne avis

1. Du fait qu'une procédure unique de sélection, sur épreuves, est ouverte en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de quatre-vingt-six assistants administratifs et comptables (catégorie C/position C2 – collaborateurs), à affecter aux postes indiqués ci-après :
 - a) Cinquante-trois postes au sein de la Région autonome Vallée d'Aoste (Gouvernement régional, Conseil de la Vallée et institutions scolaires et éducatives dépendant de la Région), dont quinze postes sont réservés aux personnels de ladite Région ;
 - b) Trente-trois postes au sein d'autres organismes relevant du statut unique de la Vallée d'Aoste, comme suit :
 - trois postes à la Commune d'Aoste ;
 - un poste à la Commune d'Avise ;
 - deux postes à la Commune d'Ayas ;
 - un poste à la Commune de Bard ;
 - un poste à la Commune de Bionaz ;
 - deux postes à la Commune de Brusson ;
 - un poste à la Commune de Challand-Saint-Victor ;
 - un poste à la Commune de Chamois (à temps partiel, 18 heures hebdomadaires) ;
 - un poste à la Commune de Cogne ;
 - deux postes à la Commune de Courmayeur ;
 - un poste à la Commune de Donnas (à compter du 11 décembre 2024) ;
 - un poste à la Commune d'Étroubles ;
 - un poste à la Commune de Gignod ;
 - un poste à la Commune de Gressoney-Saint-Jean (à temps partiel, 18 heures hebdomadaires) ;
 - un poste à la Commune de Hône ;
 - un poste à la Commune d'Introd ;
 - un poste à la Commune de La Salle ;
 - un poste à la Commune de La Thuile ;
 - un poste à la Commune de Morgex ;
 - un poste à la Commune de Saint-Rhémy-en-Bosses ;
 - un poste à la Commune de Valsavarenche ;

- n. 1 posto da assegnare al Comune di Valsavarenche;
- n. 1 posto da assegnare al Comune di Verrayes;
- n. 1 posto da assegnare al Comune di Verrès;
- n. 1 posto da assegnare all'organico dell'Agenzia regionale per le erogazioni in agricoltura (A.R.E.A. VDA);
- n. 1 posto da assegnare all'organico della Camera Valdostana delle imprese e delle professioni - Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales;
- n. 1 posto da assegnare all'organico del Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta ricadenti nel Bacino Imbrifero Montano della Dora Baltea (BIM);
- n. 1 posto da assegnare all'organico dell'Office Régional du Tourisme – Ufficio Regionale del Turismo;
- n. 1 posto da assegnare all'organico dell'Unité des communes valdôtaines Mont-Emilius.

Riserva di posti a favore del personale interno
all'Amministrazione regionale

1. Ai sensi dell'art. 41, comma 14, della legge regionale 23 luglio 2010, n. 22, e dell'art. 34 del regolamento regionale 12 febbraio 2013, n. 1, e in attuazione di quanto previsto con deliberazione della Giunta regionale n. 882 dell'11 agosto 2023 è prevista la riserva di quindici posti, tra quelli banditi per la Regione, a favore del personale interno all'Amministrazione regionale assunto a tempo indeterminato, in possesso:
 - a) del titolo di studio richiesto per l'accesso dall'esterno o, in alternativa,
 - b) dei seguenti requisiti di anzianità professionale: titolarità, alla data di scadenza del termine di presentazione della domanda di partecipazione, nella categoria C, posizione C1, con almeno cinque anni di servizio effettivamente prestato presso l'Amministrazione regionale o nella categoria B, posizione B2 o B3, con almeno sette anni di servizio effettivamente prestato presso l'Amministrazione regionale.

Riserva di posti per le forze armate

1. Ai sensi dell'art. 1014, commi 3 e 4, e dell'art. 678, comma 9, del D.Lgs. 66/2010, i seguenti posti sono prioritariamente riservati ai volontari delle Forze Armate:
 - n. 16 posti tra quelli messi a bando per l'Amministrazione regionale;
 - n. 2 posti tra quelli banditi per l'organico del Comune di Aosta;
 - n. 1 posto tra quelli banditi per l'organico del Comune di Ayas;
 - n. 1 posto tra quelli banditi per l'organico del Comune di Challand-Saint-Victor;
 - n. 1 posto tra quelli banditi per l'organico del Comune di Cogne;
 - n. 1 posto tra quelli banditi per l'organico del Comune di Courmayeur;
 - n. 1 posto tra quelli banditi per l'organico del Comune di Gressoney-Saint-Jean;

- un poste à la Commune de Verrayes ;
- un poste à la Commune de Verrès ;
- un poste à l'Agence régionale pour les financements agricoles de la Région autonome Vallée d'Aoste (AREA VDA) ;
- un poste à la Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales ;
- un poste au Consortium des Communes de la Vallée d'Aoste faisant partie du bassin de la Doire Baltée (*Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta – Bacino imbrifero montano – BIM*) ;
- un poste à l'Office régional du tourisme ;
- un poste à l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Emilius.

Postes réservés aux personnels de la Région

1. Aux termes du quatorzième alinéa de l'art. 41 de la loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010 et de l'art. 34 du règlement régional n° 1 du 12 février 2013 et en application de la délibération du Gouvernement régional n° 882 du 11 août 2023, quinze postes au sein de la Région sont réservés aux personnels de celle-ci recrutés sous contrat de travail à durée indéterminée et justifiant de l'une des conditions indiquées ci-après :
 - a) Du titre d'études requis aux candidats externes ;
 - b) D'une ancienneté de service effectif au sein de la Région, à la date d'expiration du délai de candidature, soit de cinq ans au moins dans un emploi de la catégorie C, position C1, soit de sept ans au moins dans un emploi de la catégorie B, position B2 ou B3.

Postes réservés aux membres des forces armées

1. Aux termes des troisième et quatrième alinéas de l'art. 1014 et du neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66 du 15 mars 2010, les postes indiqués ci-après sont réservés prioritairement aux volontaires des forces armées :
 - seize postes relevant de la Région ;
 - deux postes relevant de la Commune d'Aoste ;
 - un poste relevant de la Commune d'Ayas ;
 - un poste relevant de la Commune de Challand-Saint-Victor ;
 - un poste relevant de la Commune de Cogne ;
 - un poste relevant de la Commune de Courmayeur ;
 - un poste relevant de la Commune de Gressoney-Saint-Jean ;
 - un poste relevant de la Commune de Valsavarenche ;
 - un poste relevant de AREA VDA.

- n. 1 posto tra quelli banditi per l'organico del Comune di Valsavarenche;
 - n. 1 posto tra quelli banditi per l'organico dell'Agenzia regionale per le erogazioni in agricoltura (A.R.E.A. VDA).
2. Le frazioni di posto riservate alle categorie di cui all'art. 1014, comma 3 e all'art. 678, comma 9 del D.Lgs. 66/2010, saranno accantonate separatamente da ciascun ente coinvolto nella procedura per cumularle ad altre sino al raggiungimento dell'unità e quindi del posto da riservare, ai sensi del comma 4 del succitato art. 1014;

Requisiti per l'ammissione

1. Fatti salvi i requisiti di partecipazione previsti all'art. 3 lett. b) del bando per i candidati aventi diritto alla riserva di posto a favore del personale interno, per la partecipazione alla procedura è richiesto il possesso del titolo finale di studio di istruzione secondaria di secondo grado valido per l'iscrizione all'università.
2. Qualsiasi laurea o laurea magistrale/specialistica/vecchio ordinamento è considerata assorbente rispetto al diploma di istruzione secondaria di secondo grado valido per l'iscrizione all'università.
3. Alla procedura selettiva possono partecipare anche coloro che sono in possesso di titolo di studio conseguito all'estero.

Accertamento linguistico preliminare

1. I concorrenti devono sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione al concorso per lo svolgimento della prova preselettiva (art. 16) e delle prove d'esame (art. 17), consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera pubblica e la sfera professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002

Prova preselettiva e prove d'esame

1. L'Amministrazione si riserva la facoltà, all'esito dell'accertamento linguistico, di procedere ad una prova preselettiva disciplinata dall'art. 16 del bando.
2. Le prove d'esame comprendono:
 - a) una prova scritta vertente su:
 - Elementi di diritto amministrativo: atto, procedimento amministrativo e diritto di accesso (normativa statale e regionale);
 - Elementi di contabilità pubblica armonizzata, con riferimento al Titolo I, al Titolo III e all'allegato 1 (Principi generali o postulati) del d.lgs. 118/2011;

2. Les éventuelles fractions de poste réservées aux catégories visées au troisième alinéa de l'art. 1014 et au neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66/2010 sont cumulées séparément par chaque collectivité concernée par la procédure en cause avec d'autres fractions de poste analogues, jusqu'à atteindre une unité qui pourra, à ce moment-là, être réservée aux catégories en question, au sens du quatrième alinéa de l'art. 1014 susmentionné.

Conditions requises

1. Sans préjudice des conditions requises aux personnels de la Région ayant droit aux postes réservés au sens de la lettre b) de l'art. 3 de l'avis de sélection intégral, peuvent faire acte de candidature les personnes qui justifient d'un diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré valable aux fins de l'inscription à l'université.
2. Tout titre d'études supérieur (licence, licence magistrale ou spécialisée ou maîtrise relevant de l'ancienne réglementation) vaut titre requis.
3. Peuvent également faire acte de candidature les personnes qui ont obtenu à l'étranger le diplôme requis.

Examen préliminaire

1. Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour l'épreuve de présélection visée à l'art. 16 de l'avis de sélection intégral et les épreuves de la sélection visées à l'art. 17 dudit avis, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

Épreuve de présélection et épreuves de sélection

1. La Région se réserve la faculté de procéder, après l'examen préliminaire, à une épreuve de présélection au sens de l'art. 16 de l'avis intégral.
2. La procédure de sélection comprend les épreuves suivantes :
 - a) Une épreuve écrite portant sur les matières suivantes :
 - notions de droit administratif : dispositions étatiques et régionales en matière de procédures et d'actes administratifs et de droit d'accès ;
 - notions de comptabilité publique harmonisée : décret législatif n° 118 du 23 juin 2011, titre premier, titre III et annexe 1 (*Principi generali o postulati*) ;

b) una prova orale vertente su una o su più materie della prova scritta, nonché sulle seguenti:

- Ordinamento della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste;
- Norme sull'organizzazione dell'Amministrazione regionale e degli Enti del Comparto unico della Valle d'Aosta (legge regionale 23 luglio 2010, n. 22);
- Sistema delle autonomie in Valle d'Aosta (legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54);

3. L'ammissione ad ogni prova d'esame successiva è resa pubblica mediante affissione dell'elenco degli idonei nella sede dell'Amministrazione regionale, in Piazza Deffeyes, n. 1 ad Aosta e mediante contestuale pubblicazione sul sito istituzionale della Regione: www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi.
4. La valutazione di ogni prova d'esame è espressa in decimi. L'ammissione ad ogni prova successiva è subordinata al superamento della prova precedente. Ogni prova si intende superata con una votazione minima di 6/10.

Sede e data delle prove

1. Il diario e il luogo delle prove concorsuali (artt. 15, 16 e 17) sono pubblicati sul sito istituzionale della Regione autonoma Valle d'Aosta/avvisi e documenti/concorsi e all'albo notiziario della Regione il giorno 9 febbraio 2024. La data di pubblicazione all'albo notiziario della Regione ha valore di comunicazione diretta ai destinatari ai fini del rispetto del termine dei 15 giorni di preavviso da garantire ai candidati.

Presentazione delle domande

1. La domanda di ammissione può essere effettuata nei 30 giorni dalla data di pubblicazione dell'estratto del bando sul Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta e precisamente da martedì 28 novembre 2023 a giovedì 28 dicembre 2023.
2. La graduatoria ha validità triennale.
3. La domanda di ammissione dev'essere prodotta esclusivamente tramite procedura telematica seguendo la procedura di registrazione e di compilazione della domanda online.
4. Il bando integrale inerente al concorso è pubblicato sul sito istituzionale della Regione (www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi) e può essere ritirato direttamente dagli interessati presso l'Ufficio relazioni con il pubblico (URP) - Piazza Deffeyes, 1 ad Aosta oppure presso l'Ufficio concorsi della Struttura Gestione del personale e concorsi - Piazza Deffeyes, 1 ad Aosta, dal lunedì al venerdì dalle 9,00 alle 14,00 (Tel. 0165/273142, 273825, 273461, 273824; u-concorsi@regione.vda.it).

La Dirigente
Clarissa GREGORI

b) Une épreuve orale portant sur l'une ou les deux matières de l'épreuve écrite et sur les matières suivantes :

- l'ordre juridique de la Région autonome Vallée d'Aoste ;
- les dispositions relatives à l'organisation de la Région et des collectivités et organismes relevant du statut unique de la Vallée d'Aoste (loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010) ;
- le système des autonomies en Vallée d'Aoste (loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998).

3. La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée, en même temps, au Palais régional (1, place Deffeyes – Aoste) et sur le site institutionnel de la Région à l'adresse www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi.
4. Les notes sont exprimées en dixièmes. L'admission à chaque épreuve est subordonnée à la réussite de l'épreuve précédente. Pour réussir chacune des épreuves de la sélection, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10.

Lieu et date des épreuves

1. Le lieu et la date des épreuves visées aux art. 15, 16 et 17 de l'avis intégral seront publiés le 9 février 2024 au tableau d'affichage de la Région et sur le site institutionnel de celle-ci, dans la section Avis et documents – Concours. La publication au tableau d'affichage de la Région vaut notification aux candidats aux fins du respect du délai de quinze jours de préavis devant leur être garanti.

Candidatures

1. Les candidatures doivent être posées dans les trente jours à compter de la date de publication du présent extrait au Bulletin officiel de la Région, à savoir du mardi 28 novembre au jeudi 28 décembre 2023.
2. La liste d'aptitude est valable pendant trois ans.
3. Les candidatures doivent être posées exclusivement selon les procédures d'enregistrement et de rédaction en ligne prévues.
4. L'avis intégral est publié sur le site institutionnel de la Région, à l'adresse www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi, et peut être demandé au Bureau au service du public ou au Bureau des concours de la structure « Gestion du personnel et concours », situés à Aoste, 1, place Deffeyes, du lundi au vendredi, de 9 h à 14 h (tél. : 01 65 27 31 42, 01 65 27 38 25, 01 65 27 34 61, 01 65 27 38 24 - courriel : u-concorsi@regione.vda.it).

La dirigeante,
Clarissa GREGORI

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES ÉVANÇON

Estratto del bando di procedura selettiva unica, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 5 operatori specializzati (cat. B – pos. B2S) nel profilo professionale di operatore socio-sanitario, da assegnare nell'ambito dell'organico dell'Unité des Communes Valdôtaines Evançon.

IL SEGRETARIO

rende noto

che è indetta una procedura selettiva, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato e pieno di n. 5 operatori specializzati (cat. B – pos. B2S), nel profilo professionale di operatore socio-sanitario, da assegnare nell'ambito dell'organico dell'Unité des Communes valdôtaines Evançon.

Requisiti per l'ammissione

Per la partecipazione alla procedura selettiva è richiesto il possesso:

- diploma di istruzione secondaria di primo grado (licenza media);
- qualifica di operatore socio – sanitario (OSS);
- patente di guida tipo "B".

Alla procedura selettiva possono partecipare anche coloro che sono in possesso di titolo di studio conseguito all'estero.

Accertamento linguistico

Il candidato deve sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione per lo svolgimento delle prove d'esame, consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera quotidiana e professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

Prove di concorso

La procedura selettiva prevede le seguenti prove:

- a. Una prima prova teorico-pratica, riguardante le seguenti materie:
 - Assistenza alla persona nel soddisfacimento dei bisogni primari fondamentali: respirazione, mobilitazione, alimentazione, idratazione, igiene, eliminazione, sonno, riposo e comunicazione;
 - Corrette prassi di lotta alla diffusione del contagio in situazione pandemica;
 - La comunicazione con i fruitori dei servizi di assistenza alla persona anziana e disabile;
 - Il corretto utilizzo delle informazioni di cui si entra in

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES ÉVANÇON

Extrait de l'avis de procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de cinq opérateurs socio-sanitaires (catégorie B – position B2S: opérateurs spécialisés), à effectuer à des postes relevant de l'Unité des Communes Valdôtaines Evançon.

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

donne avis

qu'une procédure unique de sélection, sur épreuves, est lancée en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de cinq opérateurs socio-sanitaires (catégorie B – position B2S: opérateurs spécialisés), à effectuer à des postes relevant de l'Unité des Communes valdôtaines Evançon.

Conditions requises

Peuvent se porter candidates les personnes qui justifient:

- du diplôme de fin d'études secondaires du premier degré (école moyenne);
- de la qualification d'opérateur socio-sanitaire (OSS)
- du permis de conduire B.

Les personnes qui ont detenu leur titre d'études à l'étranger peuvent également faire acte de candidature.

Examen préliminaire

Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public e du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n. 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

Épreuves de sélection

La procédure de sélection comprend les épreuves suivantes;

- a) Une épreuve théorique-pratique portant sur:
 - l'assistance à la personne dans ses besoins primaires: respiration, mobilisation, alimentation, hydratation, hygiène, élimination, sommeil, repos et communication;
 - les bonnes pratiques à adopter aux fins de la lutte contre la contagion pendant une pandémie;
 - la communication avec les usagers des services d'assistance aux personnes âgées et handicapées;
 - l'utilisation correcte des informations collectées pour

- possesso per ragioni di servizio;
- Nozioni sulla sicurezza dell'ambiente di lavoro: uso dei dispositivi di protezione individuale, movimentazione di carichi, ai sensi del d.lgs 81/2008;
 - Definizione dei servizi per le persone anziane e inabili ai sensi della l.r.n. 93 del 15/12/19 e sue successive DGR applicative;
 - Assistenza domiciliare integrata ADI (DGR n. 4509 del 06/12/2004);
 - Il progetto di presa in carico della persona anziana con particolare riferimento alla modulistica per l'accesso ai servizi per anziani ed inabili - Deliberazione della Giunta n. 1801 del 31/05/2004.
- b. Una prova orale riguardante:
- Le materie della prova teorico-pratica;
 - Il ruolo dell'operatore socio-sanitario:
 - assistenza diretta ed aiuto domestico alberghiero;
 - intervento igienico-sanitario e di carattere sociale;
 - supporto gestionale, organizzativo e formativo;
 - La comunicazione con i fruitori dei servizi di assistenza alla persona anziana e disabile;
 - Le nozioni di sicurezza dell'ambiente di lavoro: uso dei dispositivi di protezione individuale e movimentazione di carichi, ai sensi del d.lgs 81/2002 (artt. 1,2, 15,20,36,37,74,75,76,77, 78, 79) in particolare nell'ambito di una situazione pandemica;
 - La definizione dei servizi per le persone anziane disabili e inabili nella Regione Valle d'Aosta (titolo II della l.r. n. 93 del 15/12/1982 – “Testo unico delle norme regionali in materia di promozione di servizi a favore delle persone anziane e inabili”);
 - L'organizzazione dell'area territoriale-distrettuale (artt. 9,29 e 30) della l.r. n. 5 del 25/01/2000 – “Norme per la razionalizzazione dell'organizzazione del Servizio socio-sanitario regionale e per il miglioramento della qualità e dell'appropriatezza delle prestazioni socio-sanitarie e socio-assistenziali prodotte e derogate nella Regione”;
 - I servizi territoriali alle persone anziane e inabili:
- des raisons de service;
- les notions en matière de sécurité sur les lieux de travail: utilisation des dispositifs de protection individuelle et déplacement des poids, au sens du décret législatif n° 81 du 9 avril 2008;
 - la définition des services pour les personnes âgées et handicapées en Vallée d'Aoste, au sens de la loi régionale n° 93 du 15 décembre 1982 (Texte unique des dispositions régionales pour la promotion de services en faveur des personnes âgées et handicapées) et des délibérations du Gouvernement régional d'application y afférentes;
 - l'aide à domicile intégrée – ADI, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 4509 du 6 décembre 2004 (Approbation des lignes directrices en matière de fourniture du service d'ADI);
 - le projet de prise en charge des personnes âgées, eu égard notamment aux formulaires pour l'accès aux services destinés aux personnes âgées et handicapées et prévus par la délibération du Gouvernement régional n° 1801 du 31 mai 2004;
- b) Une épreuve orale portant sur:
- les matières de l'épreuve théorique-pratique;
 - le rôle de l'opérateur socio-sanitaire, à savoir:
 - assistance à la personne et aide ménagère ;
 - tâches en matière d'hygiène, de santé et d'aide sociale;
 - aide en matière de gestion, d'organisation et de formation;
 - la communication avec les usagers des services d'assistance aux personnes âgées et handicapées;
 - les notions en matière de sécurité sur les lieux de travail: utilisation des dispositifs de protection individuelle et déplacement des poids, au sens des art. 1^{er}, 2, 15, 20, 36, 37, 74, 75, 76, 77, 78 et 79 du décret législatif n° 81/2008, eu égard notamment à la pandémie en cours;
 - la définition des services pour les personnes âgées et handicapées en Vallée d'Aoste (titre II de la LR n° 93/1982);
 - l'organisation de l'aire territoriale et des districts au sens des art. 9, 29 et 30 de la loi régionale n° 5 du 25 janvier 2000 (Dispositions en vue de la rationalisation de l'organisation du service sociosanitaire régional et de l'amélioration de la qualité et de la pertinence des prestations sanitaires et d'aide sociale fournies en Vallée d'Aoste);
 - les services territoriaux à l'intention des personnes âgées et handicapées :

- Assistenza domiciliare integrata ADI – delibera della giunta regionale n. 4509 del 06/12/2004 “Approvazione linee guida per l'erogazione dell'Assistenza domiciliare integrata – ADI”;
 - Scheda di valutazione multidimensionale dell'anziano S.Va.M.A. – provvedimento dirigenziale n. 5191 del 02/12/2009;
- La rilevazione glicemica capillare e rilevazione pressione arteriosa.

L'ammissione ad ogni prova d'esame successiva è resa pubblica mediante pubblicazione dell'elenco degli idonei sul sito istituzionale dell'Unité des Communes valdôtaines Evançon www.cm-evancon.vda.it.

La valutazione di ogni prova d'esame è espressa in decimi. L'ammissione ad ogni prova successiva è subordinata al superamento della prova precedente. Ogni prova si intende superata con una votazione minima di 6/10.

Modalità di svolgimento delle prove: le prove di accertamento linguistico e/o d'esame si svolgeranno in presenza o a distanza con l'utilizzo di mezzi telematici. Della modalità di svolgimento delle prove (in presenza/a distanza), ivi comprese la disciplina delle linee guida e degli eventuali casi in cui è prevista l'inibizione dell'ingresso del candidato nell'area concorsuale, sarà data informazione ai candidati mediante pubblicazione nel sito istituzionale dell'Unité Evançon www.cm-evancon.vda.it nella sezione concorsi.

Sede e data delle prove

Il diario e il luogo delle prove saranno pubblicati sul sito istituzionale dell'Unité des Communes valdôtaines Evançon www.cm-evancon.vda.it. La data di pubblicazione ha valore di comunicazione diretta ai destinatari ai fini del rispetto del termine dei 15 giorni di preavviso da garantire ai candidati. Ai candidati non saranno, quindi, inviate lettere di convocazione.

Presentazione delle domande

La domanda di ammissione deve essere prodotta esclusivamente in modalità telematica, seguendo la procedura di registrazione e compilazione on-line, entro 30 giorni dalla data di pubblicazione sul BUR del presente estratto.

La graduatoria ha validità triennale.

Il bando integrale inerente al concorso è pubblicato sul sito istituzionale dell'Unité des Communes valdôtaines Evançon www.cm-evancon.vda.it.

Verrès, 28 novembre 2023

Il Segretario
Sergio VICQUERY

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

- l'ADI au sens de la DGR n° 4509/2004;
- la fiche d'évaluation multidimensionnelle de la personne âgée – SVaMA au sens de l'acte du dirigeant n° 5191 du 2 décembre 2009;

- le prélèvement capillaire pour surveillance glycémique et la mesure de la pression artérielle.

La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée sur le site institutionnel de l'Unité des Communes valdôtaines Evançon, à l'adresse www.cm-evancon.vda.it.

Les notes sont exprimées en dixièmes. L'admission à chaque épreuve est subordonnée à la réussite de l'épreuve précédente. Pour réussir chacune des épreuves, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10.

Modalité de déroulement des épreuves: l'examen préliminaire et les épreuves de sélection se dérouleront en présentiel ou à distance, par voie télématique. Les modalités de déroulement des épreuves (en présentiel et en distanciel), ainsi que les lignes directrices et les éventuels cas dans lesquels l'entrée du candidat dans la salle de concours est interdite seront publiées sur le site institutionnel de l'Unité des Communes valdôtaines www.cm-evancon.vda.it dans la section concours.

Lieu et date des épreuves

Le lieu et la date des épreuves, seront publiés sur le site institutionnel de l'Unité des Communes valdôtaines Evançon, à l'adresse www.cm-evancon.vda.it.

La publication sur le site en cause vaut notification aux candidats aux fins du respect du délai de quinze jour de préavis devant leur être garanti.

Candidatures

Les candidatures doivent être posées exclusivement selon les procédures d'enregistrement et de rédaction en ligne prévues, et ce, dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent extrait au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

La liste d'aptitude est valable pendant trois ans à compter de la date de son approbation.

L'avis intégral est publié sur le site institutionnel de l'Unité des Communes valdôtaines Evançon.

Fait à Verrès, 28 novembre 2023.

Le secrétaire général,
Sergio VICQUERY

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES
MONT-ÉMILIUS**

Estratto del bando di procedura selettiva unica per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 2 operatori specializzati (cat. B – pos. B2), nel profilo di cantoniere, da assegnare rispettivamente nell'organico del Comune di Brissogne e del Comune di Pollein.

**IL SEGRETARIO DELL'UNITÉ DES COMMUNES
VALDÔTAINES MONT-ÉMILIUS**

rende noto che

1. È indetto un concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di due Operatori specializzati (cat. B – pos. B2), nel profilo di cantoniere – da assegnare rispettivamente nell'organico del Comune di Brissogne e del Comune di Pollein.

Riserva di posti per le Forze Armate

1. Ai sensi dell'articolo 1014, commi 3 e 4 e dell'articolo 678, comma 9 del Decreto legislativo 15 marzo 2010, n. 66, non è prevista la riserva per i volontari delle Forze Armate.
2. La frazione di posto riservata alle categorie di cui all'articolo 1014, comma 3 e all'articolo 678, comma 9 del Decreto legislativo 15 marzo 2010, n. 66 saranno accantonate per cumularle ad altre sino al raggiungimento dell'unità e quindi del posto da riservare, ai sensi del comma 4 del succitato art. 1014.

Requisiti per l'ammissione

1. Per la partecipazione alla procedura selettiva è richiesto il possesso dei seguenti requisiti specifici:
 - a) diploma di istruzione secondaria di primo grado (licenza media);
 - b) patente di guida tipo "B", in corso di validità;
 - c) patente di guida tipo "C", in corso di validità;
 - d) patente di guida tipo "D", in corso di validità;
 - e) carta di qualificazione del conducente (CQC) persone e merci, in corso di validità
2. Qualsiasi titolo di studio superiore, se dichiarato ai fini dell'ammissione alla procedura concorsuale, è considerato assorbente.
3. Alla procedura selettiva possono partecipare anche coloro che sono in possesso di titolo di studio conseguito all'estero.

Accertamento linguistico preliminare

1. Il candidato deve sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione per lo svolgimento delle prove d'esame, consiste in una prova scritta e una prova orale, strutturate

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES
MONT-EMILIUS**

Extrait de l'avis de procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux cantonniers (catégorie B – position B2 : opérateurs spécialisés), à affecter aux Communes de Brissogne et de Pollein.

**LA SECRÉTAIRE DE L'UNITÉ DES COMMUNES
VALDÔTAINES MONT-EMILIUS**

donne avis

1. Une procédure unique de sélection, sur épreuves, est ouverte en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux cantonniers (catégorie B – position B2 : opérateurs spécialisés), à affecter aux Communes de Brissogne et de Pollein.

Postes réservés aux membres des forces armées

1. Aux termes des troisième et quatrième alinéas de l'art. 1014 et du neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66 du 15 mars 2010, aucun poste n'est réservé aux volontaires des forces armées.
2. La fraction de poste réservé aux catégories visées au troisième alinéa de l'art. 1014 et au neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66/2010 sera cumulée avec d'autres fractions de poste analogues, jusqu'à atteindre une unité qui pourra, à ce moment-là, être réservée aux catégories en question, au sens du quatrième alinéa de l'art. 1014 susmentionné.

Conditions requises

1. Peuvent se porter candidates les personnes qui justifient :
 - a) Du diplôme de fin d'études secondaire du premier degré (diplôme d'école moyenne) ;
 - b) Du permis de conduire B, en cours de validité ;
 - c) Du permis de conduire C, en cours de validité ;
 - d) Du permis de conduire D, en cours de validité ;
 - e) De la carte de qualification de conducteur (CQC Personnes et marchandises) en cours de validité.
2. La possession d'un titre d'études supérieur vaut possession du titre requis mais doit être déclaré aux fins de l'admission à la sélection.
3. Peuvent également se porter candidates les personnes qui ont obtenu à l'étranger le titre d'études requis.

Examen préliminaire

1. Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve pratique et en une épreuve orale. Ayant déclaré dans leur candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves de la sélection, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées

secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

Prove d'esame

1. La procedura selettiva prevedrà le seguenti prove:
 - a. una prova pratica consistente:
 - nell'individuazione e posa di segnaletica stradale orizzontale e verticale;
 - nell'esecuzione di lavori di manutenzione stradale e manutenzione su beni pubblici;
 - nella guida e nelle operazioni di manutenzione ordinaria di uno scuolabus e/o di un mezzo per lo sgombero neve.
 - b. una prova orale riguardante:
 - le materie della prova pratica;
 - gli organi dei Comuni e l'autonomia normativa (articoli da 12 a 35bis della Legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54 recante "Sistema delle autonomie in Valle d'Aosta");
 - nozioni in materia di sicurezza sui luoghi di lavoro (articoli 20, 36, 37 e 59 del Decreto legislativo 9 aprile 2008, n. 81);
 - codice di comportamento del pubblico dipendente (reperibile nella sezione "Amministrazione trasparente" di ciascun ente)

Sede e data delle prove

1. Il diario e il luogo delle prove, stabiliti dalla Commissione esaminatrice, sono pubblicati sul sito istituzionale dell'Unité des Communes valdôtaines Mont-Émilium. La data di pubblicazione ha valore di comunicazione diretta ai destinatari ai fini del rispetto del termine dei 15 giorni di preavviso da garantire ai candidati.

Presentazione delle domande

1. La domanda di partecipazione al concorso dovrà essere prodotta a pena di esclusione tramite la specifica procedura telematica entro il 30° giorno dalla data di pubblicazione dell'estratto del presente bando nel Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta.
2. La graduatoria ha validità triennale dalla data della sua approvazione.
3. La domanda di ammissione dev'essere prodotta esclusivamente tramite procedura telematica seguendo la procedura di registrazione e di compilazione della domanda online.
4. Il bando integrale inerente al concorso è pubblicato sul sito istituzionale dell'Unité des Communes valdôtaines Mont-Émilium.

Il Segretario
Cristina MACHET

aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

Épreuves de sélection

1. La procédure de sélection comprend les épreuves suivantes :
 - a. Une épreuve pratique portant sur :
 - la reconnaissance et la mise en œuvre d'éléments de signalisation routière horizontale et verticale ;
 - la réalisation de travaux d'entretien des routes et des biens publics ;
 - la conduite et l'entretien ordinaire d'un bus scolaire ou d'un engin de déneigement ;
 - b. Une épreuve orale portant sur :
 - les matières de l'épreuve pratique ;
 - les organes communaux et l'autonomie normative (art. de 12 à 35 bis de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998 portant système des autonomies en Vallée d'Aoste) ;
 - les principes fondamentaux en matière de sécurité sur les lieux de travail (art. 20, 36, 37 et 59 du décret législatif n° 81 du 9 avril 2008) ;
 - le code de conduite des fonctionnaires publics (publié dans la section *Administration transparente* de chaque collectivité concernée).

Lieu et date des épreuves

1. Le lieu et la date des épreuves, fixés par le jury, seront publiés sur le site institutionnel de l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Émilium. La publication sur le site en cause vaut notification aux candidats aux fins du respect du délai de quinze jours de préavis devant leur être garanti.

Candidatures

1. Les candidatures doivent être posées suivant la procédure en ligne prévue, sous peine d'exclusion, et ce, dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région.
2. La liste d'aptitude est valable pendant trois ans à compter de son approbation.
3. Les candidatures doivent être posées exclusivement selon les procédures d'enregistrement et de rédaction en ligne prévues.
4. L'avis intégral est publié sur le site institutionnel de l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Émilium.

La secrétaire,
Cristina MACHET

Estratto del bando di procedura selettiva unica per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 4 operatori specializzati (cat. B – pos. B2S), nel profilo professionale di operatore socio-sanitario, da assegnare nell'ambito dell'organico dell'Unité des Communes Valdôtaines Mont-Émilius.

IL SEGRETARIO DELL'UNITÉ DES COMMUNES
VALDÔTAINES MONT-ÉMILIUS

rende noto che

1. È indetto un concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di 4 Operatori specializzati (cat.B – pos. B2S), nel profilo professionale di operatore socio-sanitario da assegnare nell'ambito dell'organico dell'Unité des Communes Valdôtaines Mont-Émilius.

Riserva di posti per le Forze Armate

1. Ai sensi dell'articolo 1014, commi 3 e 4 e dell'articolo 678, comma 9 del Decreto legislativo 15 marzo 2010, n. 66, 2 posti sono prioritariamente riservati ai volontari delle Forze Armate.
2. Nel caso in cui non vi siano candidati idonei appartenenti ad anzidetta categoria, il posto sarà assegnato ad altri candidati utilmente collocati in graduatoria.
3. La frazione di posto riservata alle categorie di cui all'articolo 1014, comma 3 e all'articolo 678, comma 9 del Decreto legislativo 15 marzo 2010, n. 66 saranno accantonate per cumularle ad altre sino al raggiungimento dell'unità e quindi del posto da riservare, ai sensi del comma 4 del succitato art. 1014.

Requisiti per l'ammissione

1. Per la partecipazione alla procedura selettiva è richiesto il possesso dei seguenti requisiti specifici:
 - diploma di istruzione secondaria di primo grado (licenza media);
 - qualifica di operatore socio-sanitario (OSS), ai sensi dell'Accordo del 22 febbraio 2001 tra il Ministero della Sanità, il Ministro per la solidarietà sociale e le Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano, per l'individuazione della figura e del relativo profilo professionale dell'Operatore socio-sanitario e per la definizione dell'ordinamento didattico dei corsi di formazioni;
 - patente di guida tipo "B".
2. Qualsiasi titolo di studio superiore, se dichiarato ai fini dell'ammissione alla procedura concorsuale, è considerato assorbente.
3. Alla procedura selettiva possono partecipare anche coloro che sono in possesso di titolo di studio conseguito all'estero.

Extrait de l'avis de procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de quatre opérateurs socio-sanitaires (catégorie B – position B2S : opérateurs spécialisés), à affecter à l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Émilius.

LA SECRÉTAIRE DE L'UNITÉ DES COMMUNES
VALDÔTAINES MONT-ÉMILIUS

donne avis

1. Une procédure unique de sélection, sur épreuves, est ouverte en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de quatre opérateurs socio-sanitaires (catégorie B – position B2S : opérateurs spécialisés), à affecter à l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Émilius.

Postes réservés aux membres des forces armées

1. Aux termes des troisième et quatrième alinéas de l'art. 1014 et du neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66 du 15 mars 2010, deux postes sont réservés prioritairement aux volontaires des forces armées.
2. En cas d'inexistence de candidats appartenant à la catégorie susmentionnée, les postes réservés seront attribués à d'autres candidats, suivant la liste d'aptitude de la sélection.
3. Les éventuelles fractions de poste réservé aux catégories visées au troisième alinéa de l'art. 1014 et au neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66/2010 sont cumulées avec d'autres fractions de poste analogues, jusqu'à atteindre une unité qui pourra, à ce moment-là, être réservée aux catégories en question, au sens du quatrième alinéa de l'art. 1014 susmentionné.

Conditions requises

1. Peuvent se porter candidates les personnes qui justifient :
 - du diplôme de fin d'études secondaires du premier degré (école moyenne) ;
 - de la qualification d'opérateur socio-sanitaire (OSS), au sens de l'accord passé le 22 février 2001 entre le Ministère de la santé, le ministre de la solidarité sociale et les Régions et Provinces autonomes de Trento et de Bolzano en vue de la définition de l'emploi d'opérateur socio-sanitaire et du profil professionnel y afférent et de l'établissement de la réglementation pédagogique des cours de formation ;
 - du permis de conduire B.
2. La possession d'un titre d'études supérieur vaut possession du titre requis mais doit être déclaré aux fins de l'admission à la sélection.
3. Peuvent également se porter candidates les personnes qui ont obtenu à l'étranger le titre d'études requis.

Accertamento linguistico preliminare

1. Il candidato deve sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione per lo svolgimento delle prove d'esame, consiste in una prova scritta e una prova orale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

Prove d'esame

1. La procedura selettiva prevedrà le seguenti prove:
 - a) una prima prova teorico-pratica, riguardante seguenti materie:
 - assistenza alla persona nel soddisfacimento dei bisogni primari fondamentali: respirazione, mobilizzazione, alimentazione, idratazione, igiene, eliminazione, sonno, riposo e comunicazione;
 - corrette prassi di lotta alla diffusione del contagio in situazione pandemica;
 - la comunicazione con i fruitori dei servizi di assistenza alla persona anziana e disabile;
 - il corretto utilizzo delle informazioni di cui si entra in possesso per ragioni di servizio;
 - nozioni sulla sicurezza dell'ambiente di lavoro: uso dei dispositivi di protezione individuale movimentazione di carichi, ai sensi del d.lgs 81/2008;
 - definizione dei servizi per le persone anziane e inabili ai sensi della l.r.n.93 del 15/12/1982 e sue successive DGR applicative;
 - assistenza domiciliare integrata ADI (DGR n. 4509 del 06/12/2004);
 - il progetto di presa in carico della persona anziana con particolare riferimento alla modulistica per l'accesso ai servizi per anziani ed inabili – Deliberazione della Giunta n. 1801 del 31/05/2004.
 - b) una prova orale riguardante:
 - le materie della prova teorico-pratica;
 - il ruolo dell'operatore socio-sanitario:
 - assistenza diretta ed aiuto domestico alberghiero;
 - intervento igienico-sanitario e di carattere sociale;
 - supporto gestionale, organizzativo e formativo;
 - la comunicazione con i fruitori dei servizi di assistenza alla persona anziana e disabile;

Examen préliminaire

1. Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve pratique et en une épreuve orale. Ayant déclaré dans leur candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves de la sélection, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

Épreuves de sélection

1. La procédure de sélection comprend les épreuves suivantes :
 - a) Une épreuve théorique-pratique portant sur :
 - l'assistance à la personne dans ses besoins primaires : respiration, mobilisation, alimentation, hydratation, hygiène, élimination, sommeil, repos et communication ;
 - les bonnes pratiques à adopter aux fins de la lutte contre la contagion pendant une pandémie ;
 - la communication avec les usagers des services d'assistance aux personnes âgées et handicapées ;
 - l'utilisation correcte des informations collectées pour des raisons de service ;
 - les principales notions en matière de sécurité sur les lieux de travail : utilisation des dispositifs de protection individuelle et déplacement des poids, au sens du décret législatif n° 81 du 9 avril 2008 ;
 - la définition des services pour les personnes âgées et handicapées, au sens de la loi régionale n° 93 du 15 décembre 1982 (Texte unique des dispositions régionales pour la promotion de services en faveur des personnes âgées et handicapées) et des délibérations du Gouvernement régional d'application y afférentes ;
 - l'aide à domicile intégrée – ADI, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 4509 du 6 décembre 2004 (Approbaton des lignes directrices en matière de fourniture du service d'ADI) ;
 - le projet de prise en charge des personnes âgées, eu égard notamment aux formulaires pour l'accès aux services destinés aux personnes âgées et handicapées et prévus par la délibération du Gouvernement régional n° 1801 du 31 mai 2004 ;
 - b) Une épreuve orale portant sur :
 - les matières de l'épreuve théorique-pratique ;
 - le rôle de l'opérateur socio-sanitaire, à savoir :
 - assistance à la personne et aide ménagère ;
 - tâches en matière d'hygiène, de santé et d'aide sociale ;
 - aide en matière de gestion, d'organisation et de formation ;
 - la communication avec les usagers des services d'assistance aux personnes âgées et handicapées ;

- le nozioni di sicurezza dell'ambiente di lavoro: uso dei dispositivi di protezione individuale e movimentazione di carichi, ai sensi del d.lgs. 81/2008 (artt. 1,2,15,20,36,37,74,75,76,77,78,79);
- la definizione dei servizi per le persone anziane disabili e inabili nella Regione valle d'Aosta (titolo II della l.r. n. 93 del 15/12/1982 – “Testo unico delle norme regionali in materia di promozione di servizi a favore delle persone anziane e inabili)
- l'organizzazione dell'area territoriale-distrettuale (artt. 9,29 e 30) della l.r. n. 5 del 25/01/2000 – “Norme per la razionalizzazione dell'organizzazione del Servizio sociosanitario regionale e per il miglioramento della qualità e dell'appropriatezza delle prestazioni sanitari socio-sanitarie e socio assistenziali prodotte e derogate nella Regione”;
- i servizi territoriali alle persone anziane e inabili:
 - assistenza domiciliare integrata ADI – delibera della Giunta regionale n. 4509 del 06/12/2004 “Approvazione linee guida per l'erogazione dell'Assistenza domiciliare integrata – ADI”;
 - scheda di valutazione multidimensionale dell'anziano S.Va.M.A. – provvedimento dirigenziale n. 5191 del 02/12/2009;
- la rilevazione glicemica capillare e rilevazione pressione arteriosa.

Sede e data delle prove

1. Il diario e il luogo delle prove, stabiliti dalla Commissione esaminatrice, sono pubblicati sul sito istituzionale dell'Unité des Communes valdôtaines Mont-Émilium. La data di pubblicazione ha valore di comunicazione diretta ai destinatari ai fini del rispetto del termine dei 15 giorni di preavviso da garantire ai candidati.

Presentazione delle domande

1. La domanda di partecipazione al concorso dovrà essere prodotta a pena di esclusione tramite la specifica procedura telematica entro il 30° giorno dalla data di pubblicazione dell'estratto del presente bando nel Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta.
2. La graduatoria ha validità triennale dalla data della sua approvazione.
3. La domanda di ammissione dev'essere prodotta esclusivamente tramite procedura telematica seguendo la procedura di registrazione e di compilazione della domanda online.
4. Il bando integrale inerente al concorso è pubblicato sul sito istituzionale dell'Unité des Communes Valdôtaines Mont-Émilium.

Il Segretario
Cristina MACHET

- les notions en matière de sécurité sur les lieux de travail : utilisation des dispositifs de protection individuelle et déplacement des poids, au sens des art. 1^{er}, 2, 15, 20, 36, 37, 74, 75, 76, 77, 78 et 79 du décret législatif n° 81/2008 ;
- la définition des services pour les personnes âgées et handicapées en Vallée d'Aoste (titre II de la LR n° 93/1982) ;
- l'organisation de l'aire territoriale et des districts au sens des art. 9, 29 et 30 de la loi régionale n° 5 du 25 janvier 2000 (Dispositions en vue de la rationalisation de l'organisation du service socio-sanitaire régional et de l'amélioration de la qualité et de la pertinence des prestations sanitaires et d'aide sociale fournies en Vallée d'Aoste) ;
- les services territoriaux à l'intention des personnes âgées et handicapées :
 - l'ADI au sens de la DGR n° 4509/2004 ;
 - la fiche d'évaluation multidimensionnelle de la personne âgée – *SVaMA* au sens de l'acte du dirigeant n° 5191 du 2 décembre 2009 ;
- le prélèvement capillaire pour surveillance glycémique et la mesure de la pression artérielle.

Lieu et date des épreuves

1. Le lieu et la date des épreuves, fixés par le jury, seront publiés sur le site institutionnel de l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Émilium. La publication sur le site en cause vaut notification aux candidats aux fins du respect du délai de quinze jours de préavis devant leur être garanti.

Candidatures

1. Les candidatures doivent être posées suivant la procédure en ligne prévue, sous peine d'exclusion, et ce, dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région.
2. La liste d'aptitude est valable pendant trois ans à compter de son approbation.
3. Les candidatures doivent être posées exclusivement selon les procédures d'enregistrement et de rédaction en ligne prévues.
4. L'avis intégral est publié sur le site institutionnel de l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Émilium.

La secrétaire,
Cristina MACHET

AZIENDA USL VALLE D'AOSTA

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 dirigente medico appartenente all'area medica e delle specialità mediche - disciplina di Neuropsichiatria Infantile, da assegnare alla S.S.D. "Neuropsichiatria Infantile" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

Articolo 1

In esecuzione della determina dirigenziale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta n. 727 in data 04/08/2023, è indetto un concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 dirigente medico appartenente all'Area medica e delle specialità mediche - disciplina di Neuropsichiatria Infantile, da assegnare alla S.S.D. "Neuropsichiatria Infantile" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

Al concorso si applicano le disposizioni di cui al Decreto del Presidente della Repubblica 10 dicembre 1997, n. 483 e successive modificazioni ed integrazioni.

Sono fatte salve, inoltre, le disposizioni vigenti in materia di riserva dei posti per particolari categorie di aventi diritto.

Articolo 2

Al predetto personale si applicano le norme e gli accordi vigenti per i dipendenti del Servizio Sanitario Nazionale e sarà attribuito il trattamento economico tabellare previsto dal vigente Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro.

Articolo 3

Possono partecipare al concorso coloro che possiedono i seguenti requisiti:

- a) cittadinanza italiana, salve le equiparazioni stabilite dalle leggi vigenti, o cittadinanza di uno dei Paesi dell'Unione Europea.

Ai sensi dell'articolo 38 del Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 e successive modificazioni ed integrazioni possono, altresì, partecipare al concorso pubblico:

- i familiari dei cittadini indicati alla lettera a) non aventi la cittadinanza italiana o la cittadinanza di uno degli Stati membri dell'Unione Europea che siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente;
- i cittadini di Paesi terzi titolari di permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo o titolari dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria.

I cittadini stranieri devono possedere un'adeguata conoscenza della lingua italiana;

- b) Diploma di laurea in Medicina e Chirurgia;
- c) Specializzazione nella disciplina oggetto del concorso,

AGENCE UNITÉ SANITAIRE LOCALE

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un médecin – dirigeant (secteur « Médecine et spécialités médicales » – discipline « Neuropsychiatrie de l'enfance »), à affecter à la structure simple départementale « Neuropsychiatrie de l'enfance », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Article 1^{er}

Un concours externe est ouvert, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un médecin – dirigeant (secteur « Médecine et spécialités médicales » – discipline « Neuropsychiatrie de l'enfance »), à affecter à la structure simple départementale « Neuropsychiatrie de l'enfance », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en application de l'acte du dirigeant n° 727 du 4 août 2023.

Il est fait application des dispositions du décret du président de la République n° 483 du 10 décembre 1997.

Les dispositions en vigueur en matière de postes réservés à des catégories particulières de citoyens demeurent valables.

Article 2

Ledit dirigeant est soumis aux dispositions et aux conventions en vigueur pour les personnels du Service sanitaire national et il lui est attribué le salaire fixe prévu par la convention collective nationale du travail en vigueur.

Article 3

Peuvent faire acte de candidature les personnes qui répondent aux conditions suivantes :

- a) Être de nationalité italienne ou assimilé à un citoyen italien au sens de la loi ou être citoyen de l'un des États membres de l'Union européenne autre que l'Italie.

Aux termes de l'art. 38 du décret législatif n° 165 du 30 mars 2001, peuvent également faire acte de candidature :

- les membres de famille des citoyens indiqués à la présente lettre qui ne sont pas de nationalité italienne ni ressortissants de l'un des États membres de l'Union européenne autre que l'Italie et qui bénéficient du droit de séjour ou du droit de séjour permanent ;
- les non-ressortissants de l'Union européenne titulaires d'une carte de résident de longue durée – UE ou bien bénéficiant du statut de réfugié ou de la protection subsidiaire.

Les citoyens étrangers doivent maîtriser la langue italienne ;

- b) Être titulaire du diplôme de médecine et chirurgie ;
- c) Être titulaire du diplôme de spécialisation dans la di-

ovvero disciplina equipollente oppure specializzazione in una disciplina affine a quella oggetto del concorso;

Ai sensi dell'articolo 1, commi 547 e 548, della Legge 30 dicembre 2018, n. 145 e ss. mm.ii., sono ammessi alla partecipazione al presente concorso pubblico i medici regolarmente iscritti a partire dal secondo anno del corso di formazione specialistica. In caso di superamento delle prove concorsuali gli specializzandi saranno collocati in una graduatoria separata.

L'eventuale assunzione a tempo indeterminato dei suddetti, risultati idonei e utilmente collocati nella relativa graduatoria, è subordinata al conseguimento del titolo di specializzazione e all'esaurimento della graduatoria dei medici già specialisti alla data di scadenza del bando.

Il titolo di studio conseguito all'estero dovrà essere comprovato allegando alla domanda di partecipazione il riconoscimento da parte dell'Autorità competente.

d) Iscrizione all'Ordine dei medici-chirurghi.

L'iscrizione al corrispondente albo professionale di uno dei Paesi dell'Unione Europea consente la partecipazione al concorso di cui trattasi, fermo restando l'obbligo dell'iscrizione all'Albo in Italia prima dell'assunzione in servizio.

I requisiti di cui al presente articolo devono essere posseduti, pena esclusione dal concorso, alla data di scadenza del termine stabilito per l'invio telematico delle domande di ammissione.

Non possono accedere agli impieghi pubblici coloro che siano stati esclusi dall'elettorato attivo, nonché coloro che siano stati destituiti o dispensati dall'impiego presso una pubblica amministrazione.

Ai sensi di quanto stabilito dall'art. 42 – comma 1 – della Legge Regionale 25 gennaio 2000, n. 5, così come modificato dall'articolo 14 della Legge Regionale 13 febbraio 2013, n. 2, l'ammissione ai concorsi e alle selezioni per l'impiego ed il conferimento degli incarichi presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta è subordinata al preventivo accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana. L'accertamento è effettuato nella lingua diversa da quella in cui il candidato dichiara, nella domanda di ammissione, di voler sostenere le prove di concorso.

A titolo esemplificativo qualora il candidato dichiari, nella domanda, di voler sostenere le prove concorsuali in lingua italiana, verrà sottoposto alla prova preliminare di accertamento della conoscenza della lingua francese; qualora, invece, dichiari di voler sostenere le prove concorsuali in lingua francese, verrà sottoposto alla prova preliminare di accertamento della conoscenza della lingua italiana.

Ai sensi dell'art. 2, commi 1 e 3, della Legge Regionale 17.01.2023, n. 1, i candidati che non superano la prova di accertamento linguistico di cui all'articolo 42 della Legge Re-

giolando la disciplina facendo l'oggetto del concorso en question ou bien dans une discipline équivalente ou similaire.

Aux termes des alinéas 547 et 548 de l'art. 1^{er} de la loi n° 145 du 30 décembre 2018, les médecins inscrits à la deuxième année ou à une année suivante du cours de spécialisation relatif à la discipline faisant l'objet du concours peuvent participer à ce dernier. S'ils réussissent les épreuves du concours, ils sont inscrits sur une liste d'aptitude ad hoc.

L'éventuel recrutement sous contrat à durée indéterminée des médecins en cours de spécialisation figurant en rang utile sur ladite liste est subordonné à l'obtention du diplôme de spécialisation et à l'épuisement de la liste d'aptitude des médecins déjà spécialisés à la date d'expiration du délai de candidature.

Le titre d'études obtenu à l'étranger doit avoir été reconnu par l'autorité compétente et l'acte de reconnaissance y afférent doit être annexé à la candidature ;

d) Être inscrit au tableau de l'ordre des médecins et des chirurgiens.

Tout candidat inscrit au tableau professionnel correspondant de l'un des États membres de l'Union européenne autre que l'Italie a le droit de participer au concours faisant l'objet du présent avis, sans préjudice du fait qu'il est tenu de s'inscrire au tableau professionnel en Italie avant son éventuel recrutement.

Les candidats doivent satisfaire aux conditions visées au présent article à l'expiration du délai de candidature et ce, sous peine d'exclusion.

Ne peuvent accéder auxdites fonctions les personnes déchues de leur droit de vote ni les personnes révoquées de leurs fonctions à quelque titre que ce soit dans une administration publique.

Aux termes du premier alinéa de l'art. 42 de la loi régionale n° 5 du 25 janvier 2000, tel qu'il a été modifié par l'art. 14 de la loi régionale n° 2 du 13 février 2013, pour être admis aux concours et aux sélections ouverts en vue du recrutement et de l'attribution de mandats au sein de l'Agence USL, tout candidat doit subir un examen préliminaire de français ou d'italien. Cet examen se déroule en italien si la langue que le candidat a choisie, dans sa candidature, pour les épreuves du concours est le français, et vice-versa.

Ainsi, le candidat qui déclare dans sa candidature vouloir passer les épreuves du concours en italien est soumis à un examen préliminaire de français, alors que le candidat qui déclare dans sa candidature vouloir passer les épreuves du concours en français est soumis à un examen préliminaire d'italien.

Aux termes des premier et troisième alinéas de l'art. 2 de la loi régionale n° 1 du 17 janvier 2023, les candidats qui ne réussissent pas l'examen préliminaire de langue visé

gionale 25 gennaio 2000, n. 5 sono comunque ammessi alle prove successive e, qualora le superino, sono inclusi in apposita graduatoria separata da utilizzare, in caso di esaurimento o di assenza della graduatoria ordinaria, esclusivamente per assunzioni a tempo determinato, con contratto di lavoro subordinato di durata pari a trentasei mesi. L'indennità di bilinguismo, prevista dalla Legge Regionale 9 novembre 1988, n. 58 (Norme per l'attribuzione dell'indennità di bilinguismo al personale della Regione), non può essere corrisposta al predetto personale fintanto che lo stesso non abbia sostenuto, con esito positivo, la prova di accertamento linguistico.

In caso di superamento dell'accertamento linguistico entro trentasei mesi dalla data di assunzione a tempo determinato, il personale assunto a tempo determinato è inquadrato a tempo indeterminato a decorrere dalla data di superamento dell'accertamento stesso.

Articolo 4

La domanda di partecipazione al concorso pubblico dovrà essere prodotta esclusivamente tramite procedura telematica entro il trentesimo giorno successivo alla data di pubblicazione dell'estratto del presente bando nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana; accedendo al seguente indirizzo web: <https://auslvda.selezionieconcorsi.it> e compilando lo specifico modulo on line secondo le istruzioni riportate nell'allegato "Istruzioni" che costituisce parte integrante del presente bando.

Si precisa che per l'iscrizione al concorso è richiesto il possesso di un'utenza personale di posta elettronica certificata (PEC).

L'invio telematico della domanda dovrà avvenire entro le ore 24.00 della suddetta data; dopo tale termine non sarà più possibile effettuare la compilazione della stessa.

Il termine di cui sopra è perentorio e, pertanto, saranno esclusi dal concorso i concorrenti le cui domande non siano state presentate entro tale termine e secondo le modalità indicate.

Dopo il suddetto termine non è, altresì, ammessa la produzione di altri titoli o documenti a corredo della domanda e non sarà più possibile effettuare rettifiche o aggiunte alla domanda stessa.

La procedura di presentazione della domanda potrà essere effettuata 24 ore su 24 da qualsiasi postazione collegata alla rete internet.

Articolo 5

Nella domanda, da inoltrare solo ed esclusivamente con le modalità di cui all'articolo 4, il concorrente dovrà compilare, sotto la sua personale responsabilità ai sensi del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 e successive modificazioni ed integrazioni, tutti i campi del Modulo di iscrizione on line.

L'Amministrazione declina sin d'ora ogni responsabilità per dispersione di comunicazioni dipendente da inesatte indicazioni dei recapiti da parte degli aspiranti, o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento dei recapiti

à l'art. 42 de la LR n° 5/2000 sont, en tout été de cause, admis aux épreuves du concours et, s'ils les réussissent, sont inscrits dans une liste d'aptitude spéciale, qui est utilisée, à défaut de liste d'aptitude ordinaire ou en cas d'épuisement de celle-ci, uniquement pour des recrutements sous contrat à durée déterminée de trente-six mois. La prime de bilinguisme prévue par la loi régionale n° 58 du 9 novembre 1988 (Dispositions sur l'attribution de la prime de bilinguisme au personnel de la Région) ne peut être versée aux personnels en question, tant que ceux-ci n'ont pas réussi l'examen de langue en cause.

En cas de réussite à l'examen de langue dans les trente-six mois qui suivent la date du recrutement sous contrat à durée déterminée, les personnels recrutés sous ledit contrat sont titularisés à compter de la date de ladite réussite.

Article 4

La candidature doit exclusivement être posée en ligne au plus tard le trentième jour suivant la date de publication de l'extrait du présent avis au journal officiel de la République italienne. Pour ce faire, les candidats doivent se connecter à l'adresse <https://auslvda.selezionieconcorsi.it> et remplir le formulaire de candidature en ligne suivant les indications figurant dans l'annexe *Istruzioni* qui fait partie intégrante du présent avis.

Aux fins de l'inscription au concours, tout candidat doit disposer d'une adresse personnelle de courrier électronique certifié (*Posta elettronica certificata - PEC*).

La procédure de candidature en ligne doit être achevée avant minuit du jour d'expiration du délai susmentionné, heure après laquelle il ne sera plus possible d'y accéder.

Les candidats qui posent leur candidature sans respecter les présentes dispositions sont exclus du concours.

Passé le délai de rigueur susmentionné, la déclaration ou présentation d'autres titres ou pièces n'est plus possible, de même que la correction ou l'adjonction de données.

La candidature en ligne peut être posée depuis tout ordinateur relié à internet, 24 h sur 24.

Article 5

La candidature peut être posée uniquement suivant les modalités indiquées à l'art. 4. L'aspirant doit remplir tous les champs du formulaire de candidature en ligne, et ce, sous sa propre responsabilité, aux termes du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000.

L'Agence USL décline d'ores et déjà toute responsabilité quant à la perte des notifications due à l'inexactitude des adresses indiquées dans la candidature, au manque ou retard de communication du changement desdites adresses,

indicati nella domanda, o per eventuali disguidi telematici non imputabili a colpa dell'Amministrazione stessa.

L'incompletezza o l'inesattezza anche di una sola delle dichiarazioni presenti nel "Modulo di iscrizione" comporterà l'ammissione al concorso con riserva. In tal caso il candidato dovrà regolarizzare la domanda entro il termine che verrà successivamente comunicato con apposita nota dell'Azienda. La mancata regolarizzazione della domanda entro il termine indicato comporterà l'esclusione dal concorso.

Articolo 6

Nella compilazione della domanda on-line, devono essere dichiarati, altresì, i titoli che il candidato ritiene opportuno ai fini della valutazione di merito e della formazione della graduatoria, ivi comprese le pubblicazioni edite a stampa.

Il candidato dovrà dichiarare, inoltre, il pagamento della tassa di concorso di € 10,00 non rimborsabile. Sarà possibile effettuare il pagamento tramite:

- versamento sul c/c bancario UNICREDIT S.p.A. Agenzia Avenue Conseil des Commis, n. 19 - Aosta - intestato a "Azienda USL Valle d'Aosta" – IBAN: IT 12F0200801210000103793253
BIC UNCRITM1CC0
specificando la causale sul versamento: pagamento tassa concorso (indicando il proprio nome, cognome e il concorso cui si intende partecipare).
Il mancato pagamento della tassa di concorso comporterà l'ammissione con riserva.

Articolo 7

Ai sensi della deliberazione di Giunta Regionale n. 3089 in data 27 agosto 2001, ed in applicazione dell'articolo 42 della Legge Regionale 25 gennaio 2000, n. 5, così come modificato dalla Legge Regionale n. 2 del 13 febbraio 2013, i candidati devono sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana. L'accertamento, come già specificato all'articolo 3 del presente bando, è effettuato nella lingua diversa da quella nella quale il candidato, nella domanda di ammissione, dichiara di voler sostenere le prove di concorso. Il suddetto accertamento è effettuato dalla Commissione esaminatrice, previa integrazione dei componenti di diritto della commissione medesima, con un esperto di lingua francese o italiana, nominato dal Direttore Generale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta.

Sono esonerati dall'accertamento linguistico i candidati che si trovino nelle posizioni indicate dall'articolo 14 della Legge Regionale 13 febbraio 2013, n. 2 e successive modificazioni ed integrazioni.

L'accertamento consiste in una prova scritta e in una prova orale.

La prova scritta si articola in due fasi:

1ª fase: comprensione scritta.

ainsi qu'aux éventuels problèmes relevant des Postes ou des systèmes informatiques.

L'aspirant qui aurait fourni des données incomplètes ou inexactes ne serait-ce que dans l'une des déclarations visées au formulaire de candidature en ligne est admis au concours avec réserve. En l'occurrence, il peut régulariser son dossier dans le délai qui lui sera imparti par une communication ad hoc de l'Agence USL. À défaut de régularisation du dossier dans le délai susmentionné, le candidat sera exclu du concours.

Article 6

Dans sa candidature en ligne, l'aspirant doit déclarer tous les titres qu'il juge opportun d'indiquer aux fins de l'évaluation du mérite et de la formation de la liste d'aptitude, y compris les publications.

L'aspirant doit, par ailleurs, déclarer qu'il s'est acquitté des droits d'admission de 10,00 € (non remboursables). Lesdits droits peuvent être payés :

- par virement bancaire au profit de *Azienda USL Valle d'Aosta* sur le compte courant *UNICREDIT SpA*, Agence située au n° 19 de l'avenue du Conseil des Commis (Aoste)
IBAN : IT12F0200801210000103793253
BIC UNCRITM1CC0.
Lors du versement, le candidat doit indiquer la raison suivante : « *Pagamento tassa concorso* » et préciser ses nom et prénoms, ainsi que le concours auquel il entend participer.
À défaut de paiement des droits d'admission susmentionnés, le candidat est admis avec réserve.

Article 7

En application de l'art. 42 de la LR n° 5/2000, tel qu'il a été modifié par la LR n° 2/2013 et aux termes de la délibération du Gouvernement régional n° 3089 du 27 août 2001, les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien. Ayant déclaré dans leur candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves du concours, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, aux termes de l'art. 3. La connaissance de la langue française ou italienne est évaluée par le jury composé des membres de droit et d'un expert en langue française ou italienne nommé par le directeur général de l'Agence USL.

Sont dispensés de l'examen préliminaire les candidats qui se trouvent dans l'une des conditions visées à l'art. 14 de la LR n° 2/2013.

L'examen préliminaire de français ou d'italien comprend une épreuve écrite et une épreuve orale.

L'épreuve écrite comprend deux phases :

1^{re} phase : compréhension.

Test collettivo di comprensione scritta.

Il testo da leggere, di un numero di circa 400 parole, è tratto da pubblicazioni di vario genere su argomenti di larga diffusione.

Le domande devono prevedere risposte del genere a scelta multipla (3 opzioni).

Il numero di domande deve essere di 20.

Il testo viene fornito unitamente al test e rimane a disposizione del candidato per tutta la durata della prova.

Non è consentito l'uso del vocabolario.

Durata della prova: 30 minuti.

2^a fase: produzione scritta.

Riassunto.

Partendo dallo stesso testo di base della comprensione scritta, il candidato deve produrre un riassunto di circa 120 parole.

È consentito l'uso del vocabolario monolingue.

Durata della prova: 45 minuti.

VALUTAZIONE DELLA PROVA SCRITTA

Abilità	Peso		Criterio di ripartizione dei punti		Criteri descrizione
	%	punti	%	punti	
comprensione	60%	6,0	60%	3,60	- % di risposte corrette
produzione	40%	4,0	60%	2,40	- reperimento delle idee principali - correttezza
Totale	100%	10,0	=	6,0	

Nota: il 60% della comprensione corrisponde a 12 risposte corrette su 20.

Il candidato viene ammesso alla prova orale solo se raggiunge un punteggio minimo complessivo di 6/10 nella prova scritta.

La prova orale si articola in due fasi:

1^a fase: comprensione orale.

Test collettivo di comprensione orale.

Il testo da ascoltare, letto dall'esaminatore, di circa 300 parole.

Le domande devono prevedere risposte chiuse del genere a scelta multipla.

Il numero di domande è di 20.

È prevista una lettura preliminare del questionario da parte del candidato, in seguito una doppia lettura del testo da parte dell'esaminatore.

Non è consentito prendere appunti sul foglio del test.

Durata della prova: 30 minuti.

2^a fase: produzione orale.

Il candidato sceglie una lettura fra le tre proposte dalla Com-

Test collectif de compréhension.

Le texte à lire, de 400 mots environ, est tiré de publications diverses et porte sur des sujets courants.

Le test doit prévoir un questionnaire à choix multiple (3 options).

Les questions doivent être au nombre de 20.

Le test est remis au candidat en même temps que le texte à lire, que celui-ci peut consulter pendant toute la durée de l'épreuve.

Aucun dictionnaire ne peut être utilisé.

Durée de l'épreuve : 30 minutes.

2^e phase : production.

Résumé.

Le candidat doit résumer le texte de l'épreuve de compréhension en 120 mots environ.

L'utilisation du dictionnaire monolingue est autorisée.

Durée de l'épreuve : 45 minutes.

APPRÉCIATION DE L'ÉPREUVE ÉCRITE

Type d'épreuve	Valeur		Minimum requis		Critères description
	%	points	%	points	
compréhension	60	6,0	60	3,60	- % de réponses exactes
production	40	4,0	60	2,40	- idées principales dégagées - correction
total	100	10,0	//	6,0	

NB : 60 % de la compréhension correspond à 12 réponses exactes sur 20.

Pour être admis à l'oral, tout candidat doit obtenir une note de 6/10 au moins à l'épreuve écrite.

L'épreuve orale comprend deux phases :

1^{re} phase : compréhension.

Test collectif de compréhension.

Le texte lu par l'examinateur est de 300 mots environ.

Le test doit prévoir uniquement un questionnaire à choix multiple.

Les questions doivent être au nombre de 20.

Sont prévues la lecture préliminaire du questionnaire par le candidat et deux écoutes du texte lu par l'examinateur.

Il est interdit de prendre des notes sur la feuille du test.

Durée de l'épreuve : 30 minutes.

2^e phase : production.

Le candidat doit choisir une lecture parmi les trois que le

missione, tratte da pubblicazioni di vario genere su argomenti di larga diffusione.

Sono concessi 10 minuti per leggere il testo.

Durante l'esposizione, di una durata di 5 minuti, il candidato deve presentare il proprio punto di vista sull'argomento.

Al termine dell'esposizione il candidato dovrà interagire con l'esaminatore rispondendo a qualche domanda di approfondimento.

Lunghezza del testo proposto: circa 300 parole.

Durata complessiva della prova: circa 20 minuti.

VALUTAZIONE DELLA PROVA ORALE

Abilità	Peso		Criterio di ripartizione dei punti		Criteri descrizione
	%	punti	%	punti	
comprensione	50%	5,0	60%	3,0	- % di risposte corrette
produzione	50%	5,0	60%	3,0	- coerenza testuale - fluidità - correttezza - ricchezza espressiva
Totale	100%	10,0	=	6,0	

Nota: il 60% relativo alla comprensione corrisponde a 12 risposte corrette su 20.

Il voto complessivo della prova orale, espresso in decimi, è dato dalla somma dei punti ottenuti nella comprensione e nella produzione.

Il superamento di tale prova si ha con una votazione uguale o superiore a 6 punti.

Articolo 8

La Commissione esaminatrice, nominata ai sensi del D.P.R. 483/1997, ha a disposizione 100 punti così ripartiti:

- 20 punti per la valutazione dei titoli;
- 80 punti per la valutazione delle prove concorsuali;

I punti per le prove concorsuali sono così ripartiti:

- 30 punti per la prova scritta
- 30 punti per la prova pratica;
- 20 punti per la prova orale.

La Commissione esaminatrice sottoporrà i concorrenti alle seguenti prove:

jury propose, tirées de publications diverses et portant sur des sujets courants.

Il dispose de 10 minutes pour lire ledit texte.

Lors de son exposé, d'une durée de 5 minutes, le candidat doit exprimer son propre point de vue.

Le candidat est ensuite appelé à interagir avec son examinateur en répondant à des questions visant à approfondir le sujet de son exposé.

Longueur du texte de départ : 300 mots environ.

Durée globale de l'épreuve : 20 minutes environ.

APPRÉCIATION DE L'ÉPREUVE ORALE

Type d'épreuve	Valeur		Minimum requis		Critères description
	%	points	%	points	
compréhension	50	5,0	60	3,0	- % de réponses exactes
production	50	5,0	60	3,0	- cohérence de l'exposé - fluidité - correction - richesse d'expression
total	100	10,0	//	6,0	

NB : 60 % de la compréhension correspond à 12 réponses exactes sur 20.

La note finale de l'épreuve orale, exprimée sur 10 points, est donnée par la somme des points obtenus dans la compréhension et la production.

Pour réussir l'épreuve, le candidat doit obtenir une note égale ou supérieure à 6 points sur 10.

Article 8

Le jury, nommé au sens du DPR n° 483/1997, peut attribuer 100 points, répartis comme suit :

- 20 points pour l'évaluation des titres ;
- 80 points pour l'évaluation des épreuves du concours.

Les points pouvant être attribués pour les épreuves du concours sont répartis comme suit :

- 30 points pour l'épreuve écrite ;
- 30 points pour l'épreuve pratique ;
- 20 points pour l'épreuve orale.

Les épreuves sont les suivantes :

- a) prova scritta relazione su caso clinico simulato o su argomenti inerenti alla disciplina messa a concorso o soluzione di una serie di quesiti a risposta sintetica inerenti alla disciplina stessa;
- b) prova pratica su tecniche e manualità peculiari della disciplina messa a concorso.
Per le discipline dell'area chirurgica la prova, in relazione anche al numero dei candidati, si svolge su cadavere o materiale anatomico in sala autoptica, ovvero con altra modalità a giudizio insindacabile della commissione;
La prova pratica deve, comunque, essere anche illustrata schematicamente per iscritto;
- c) prova orale sulle materie inerenti alla disciplina a concorso nonché sui compiti connessi alla funzione da conferire.

I candidati che non abbiano conseguito la sufficienza nella prova scritta (espressa in termini numerici di almeno 21/30) non saranno ammessi alla prova pratica; i candidati che non abbiano conseguito la sufficienza nella prova pratica (espressa in termini numerici di almeno 21/30) non saranno ammessi alla prova orale; saranno esclusi dalla graduatoria finale di merito i candidati che non abbiano conseguito la sufficienza nella prova orale (espressa in termini numerici di almeno 14/20).

La valutazione dei titoli prodotti dai candidati sarà effettuata con i criteri previsti dall'articolo 27 del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483 ed in particolare:

a) Titoli di carriera:	punti	10
b) Titoli accademici e di studio:	punti	3
c) Pubblicazioni e titoli scientifici:	punti	3
d) Curriculum formativo e professionale:	punti	4

Titoli di carriera:

- a) La specializzazione conseguita ai sensi del Decreti Legislativi 257/1991 e 368/1999, anche se fatta valere come requisito di ammissione, così come previsto dall'art. 45 del succitato Decreto Legislativo 368/99 (come chiarito dalla nota del Ministero della Salute e delle Politiche Sociali n. 0017806 - P dell'11 marzo 2009 - DGRUPS) è valutata come servizio prestato nel livello iniziale del profilo stesso nel limite massimo della durata del corso di studi;
- b) servizi di ruolo prestati presso le unità sanitarie locali o le aziende ospedaliere:
 - 1. servizio nel livello dirigenziale a concorso, o livello superiore, nella disciplina: punti 1,00 per anno;
 - 2. servizio in altra posizione funzionale nella disciplina a concorso: punti 0,50 per anno;
 - 3. servizio in disciplina affine ovvero in altra disciplina da valutare con i punteggi di cui sopra ridotti rispettivamente del 25 e del 50 per cento;

- a) Épreuve écrite : rapport sur un cas clinique simulé ou sur des sujets relatifs à la discipline objet du concours ou questionnaire, auquel le candidat doit répondre de manière synthétique, portant sur ladite discipline ;
- b) Épreuve pratique : techniques et manipulations propres à la discipline objet du concours ; pour les disciplines du secteur de chirurgie, l'épreuve aura lieu sur des cadavres ou du matériel anatomique dans la salle des autopsies, compte tenu entre autres du nombre de candidats, ou bien suivant d'autres modalités établies par décision sans appel du jury.
L'épreuve pratique doit être illustrée de manière synthétique par écrit ;
- c) Épreuve orale portant sur les matières relatives à la discipline objet du concours, ainsi que sur les tâches liées à l'emploi.

Les candidats qui n'auront pas obtenu le minimum de points requis (21/30 au moins) à l'épreuve écrite ne seront pas admis à l'épreuve pratique ; les candidats qui n'auront pas obtenu le minimum de points requis (21/30 au moins) à l'épreuve pratique ne seront pas admis à l'épreuve orale. Les candidats qui n'auront pas obtenu le minimum de points requis (14/20 au moins) à l'épreuve orale ne seront pas inscrits sur la liste d'aptitude.

L'évaluation des titres des candidats est effectuée selon les critères prévus à l'art. 27 du DPR n° 483/1997, à savoir :

a) États de service	10 points
b) Titres d'études	3 points
c) Publications et titres scientifiques	3 points
d) Curriculum vitæ	4 points.

États de service :

- a) La spécialisation obtenue au sens des décrets législatifs n° 257 du 8 août 1991 et n° 368 du 17 août 1999, bien que valant titre d'admission au sens de l'art. 45 dudit décret législatif n° 368/1999 (comme il appert de la lettre du Ministère de la santé et des politiques sociales - Direction générale des professions sanitaires et des ressources humaines du 11 mars 2009, réf. n° 0017806-P), est considérée comme service accompli au niveau de base du profil professionnel en cause, pour une durée maximale équivalant à la durée du cours d'études ;
- b) Fonctions exercées au sein d'unités sanitaires locales ou d'établissements hospitaliers en qualité de titulaire :
 - 1. À l'échelon de direction faisant l'objet du concours en question ou à un échelon supérieur, dans la discipline en cause : 1,00 point pour chaque année ;
 - 2. Dans d'autres positions, dans la discipline en cause : 0,50 point pour chaque année ;
 - 3. Dans une discipline similaire ou dans une autre discipline : points établis ci-dessus, réduits respectivement de 25 p. 100 et de 50 p. 100 ;

4. servizio prestato a tempo pieno da valutare con i punteggi di cui sopra aumentati del 20 per cento;
- c) servizio di ruolo quale medico presso pubbliche amministrazioni nelle varie qualifiche secondo i rispettivi ordinamenti: punti 0,50 per anno;
- d) il servizio prestato all'estero è valutato con i punteggi previsti per il corrispondente servizio di ruolo, prestato nel territorio nazionale, se riconosciuto ai sensi della legge 10 luglio 1960, n. 735.

Titoli accademici e di studio:

- a) specializzazione in disciplina equipollente oggetto del concorso: punti 1,00;
- b) specializzazione in una disciplina affine: punti 0,50;
- c) specializzazione in altra disciplina: punti 0,25;
- d) altre specializzazioni di ciascun gruppo da valutare con i punteggi di cui sopra ridotti del 50 per cento;
- e) altre lauree, oltre quella richiesta per l'ammissione al concorso comprese tra quelle previste per l'appartenenza al ruolo sanitario: punti 0,50 per ognuna, fino ad un massimo di punti 1,00.

Non è valutabile la specializzazione fatta valere come requisito di ammissione.

Pubblicazioni e titoli scientifici:

Si applicano i criteri previsti dell'art. 11 del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483.

Curriculum formativo e professionale:

Si applicano i criteri previsti dell'art. 11 del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483.

Articolo 9

Il diario delle prove sarà pubblicato, non meno di quindici giorni prima dell'inizio delle prove medesime, nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica italiana - 4^a serie speciale "Concorsi ed esami" e sul sito internet Aziendale all'indirizzo: www.ausl.vda.it alla voce "Avvisi e Concorsi" ovvero, in caso di numero esiguo di candidati, verrà comunicato agli stessi, tramite nota ufficiale.

Le prove del concorso, scritte, pratiche e orali, non avranno luogo nei giorni festivi, né nei giorni di festività religiose ebraiche o valdesi.

Ai candidati che conseguono l'ammissione alla prova pratica sarà data comunicazione con l'indicazione del voto riportato nella prova scritta.

4. À plein temps : points établis ci-dessus, augmentés de 20 p. 100 ;

- c) Fonctions exercées en qualité de médecin titulaire auprès d'une administration publique dans les différents grades selon les divers statuts : 0,50 point pour chaque année ;
- d) Les fonctions exercées à l'étranger donnent droit aux points prévus pour les fonctions exercées sur le territoire national en qualité de titulaire, à condition qu'elles soient reconnues aux termes de la loi n° 735 du 10 juillet 1960.

Titres d'études :

- a) Diplôme de spécialisation dans une discipline équivalant de plein de droit à celle faisant l'objet du concours : 1,00 point ;
- b) Diplôme de spécialisation dans une discipline similaire : 0,50 point ;
- c) Diplôme de spécialisation dans une autre discipline : 0,25 point ;
- d) Diplôme supplémentaire de spécialisation dans les disciplines ci-dessus : points relatifs à la catégorie correspondante réduits de 50 p. 100 ;
- e) Autres diplômes, en sus du diplôme requis pour l'admission au concours, parmi ceux prévus pour l'accès à la filière sanitaire : 0,50 point chacun, jusqu'à concurrence de 1 point.

Le diplôme de spécialisation valant titre d'admission au concours ne peut être évalué au nombre des titres.

Publications et titres scientifiques :

Les publications et les titres scientifiques sont évalués sur la base des critères indiqués à l'art. 11 du DPR n° 483/1997.

Curriculum vitae :

Le curriculum est évalué sur la base des critères indiqués à l'art. 11 du DPR n° 483/1997.

Article 9

Le lieu et la date des épreuves sont publiés au journal officiel de la République italienne - 4^e série spéciale (*Concorsi ed esami*) et sur le site internet www.ausl.vda.it, section Avvisi e concorsi au moins quinze jours auparavant, ou bien, si le nombre de candidats est réduit, communiqués à ces derniers par lettre officielle, au moins quinze jours avant le début des épreuves.

Les épreuves du concours (écrite, pratique et orale) n'ont pas lieu les jours fériés ni pendant les fêtes hébraïques ou vaudoises.

Les candidats admis à l'épreuve pratique en sont informés par une communication portant l'indication de la note obtenue à l'épreuve écrite.

Ai candidati che conseguono l'ammissione alla prova orale sarà data comunicazione del punteggio globale attribuito per i titoli prodotti.

L'avviso per la presentazione alla prova pratica ed orale verrà comunicato ai candidati almeno venti giorni prima di quello in cui essi dovranno sostenerla. In relazione al numero dei candidati la Commissione potrà stabilire l'effettuazione della prova orale nello stesso giorno di quello dedicato alla prova pratica. In tal caso la comunicazione dell'avvenuta ammissione alla prova stessa sarà data al termine dell'effettuazione della prova pratica.

La prova orale si svolgerà in un'aula aperta al pubblico salvo diversa disposizione da parte della Commissione esaminatrice.

A tutte le prove di concorso il candidato deve presentarsi munito di un documento di identità personale in corso di validità, pena esclusione dal concorso.

Articolo 10

La graduatoria finale di merito è formulata, secondo l'ordine dei punteggi ottenuti dai candidati per titoli e per le singole prove d'esame relative alla materia oggetto del concorso e compilata in osservanza delle vigenti disposizioni di legge sulle riserve, precedenza e preferenze.

Il Direttore Generale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta, riconosciuta la regolarità del procedimento, approverà, con propria deliberazione, la graduatoria finale degli idonei e provvederà a dichiarare i vincitori del concorso.

La graduatoria sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta e sul sito internet Aziendale all'indirizzo: www.ausl.vda.it alla voce "Avvisi e Concorsi"; la pubblicazione della stessa sul sito web aziendale ha, a tutti gli effetti, valore di notifica ai candidati.

La graduatoria rimane efficace, per il periodo previsto dalla vigente normativa, dalla data di adozione della deliberazione del Direttore Generale, che approva la graduatoria concorsuale e potrà essere utilizzata nei casi previsti dall'articolo 18, comma 7, del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483 ss.mm.

La graduatoria potrà inoltre essere utilizzata anche da altri Enti del Servizio Sanitario Nazionale.

Articolo 11

Alla stipula del contratto individuale di lavoro dei vincitori provvederà l'Azienda USL della Valle d'Aosta, previa verifica della sussistenza dei requisiti.

Gli effetti economici e giuridici decorrono dalla data di effettiva presa di servizio come specificata nel contratto individuale di lavoro.

Articolo 12

I concorrenti, con la partecipazione al concorso, accettano, senza riserve, le disposizioni del presente bando, quelle della legislazione sanitaria vigente e quelle che disciplinano e disciplineranno lo stato giuridico ed economico dei dipen-

Les candidats admis à l'épreuve orale reçoivent une communication portant l'indication du total des points attribués aux titres qu'ils ont présentés.

Les candidats recevront la communication afférente à la participation aux épreuves pratique et orale vingt jours au moins auparavant. Si le nombre de candidats est réduit, le jury peut décider que les épreuves pratique et orale se déroulent le même jour. En l'occurrence, l'admission à l'épreuve orale est communiquée aux candidats concernés à l'issue de l'épreuve pratique.

L'épreuve orale aura lieu dans une salle ouverte au public, sauf décision contraire du jury.

Le candidat doit se présenter à toutes les épreuves du concours muni d'une pièce d'identité en cours de validité, sous peine d'exclusion.

Article 10

La liste d'aptitude finale est établie sur la base des points attribués aux titres et aux différentes épreuves du concours et conformément aux dispositions des lois en vigueur en matière de postes réservés, de priorités et de préférences.

Le directeur général de l'Agence USL, après avoir constaté la régularité de la procédure, approuve par délibération la liste d'aptitude finale et proclame le lauréat du concours.

La liste d'aptitude du concours en question est publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et sur le site internet www.ausl.vda.it, section *Avvisi e concorsi*; la publication sur le site internet vaut notification aux candidats.

La liste d'aptitude est valable pour la durée prévue par la réglementation en vigueur, et ce, à compter de la date de la délibération du directeur général qui l'approuve, et peut être utilisée dans les cas visés au septième alinéa de l'art. 18 du DPR n° 483/1997.

La liste d'aptitude peut également être utilisée par les autres organismes du Service sanitaire national.

Article 11

L'Agence USL procède à la passation du contrat individuel de travail du lauréat après avoir vérifié si les conditions requises sont remplies.

Le lauréat bénéficie du statut de fonctionnaire et du traitement y afférent à compter de la date effective d'entrée en fonctions visée audit contrat de travail.

Article 12

En participant au concours, les candidats acceptent sans réserve les dispositions du présent avis, celles de la législation sanitaire en vigueur et celles qui réglementent et régleront le statut et le traitement des personnels des unités

denti delle Aziende sanitarie.

Il Direttore Generale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta si riserva la facoltà di prorogare, revocare oppure modificare il presente bando di concorso.

Articolo 13

Per quanto non stabilito dal presente bando si applicano le disposizioni che regolano la disciplina concorsuale per il personale del Servizio Sanitario Nazionale, con particolare riferimento al D.P.R. 20 dicembre 1979, n. 761, al Decreto Legislativo 30 dicembre 1992, n. 502, al D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483, al Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 e loro successive modificazioni. Si applicano, altresì, le disposizioni di cui alla legge 12 marzo 1999, n. 68, al Decreto Legislativo 15 marzo 2010, n. 66 e altre disposizioni di leggi in vigore che prevedono riserve di posti in favore di particolari categorie di cittadini e loro successive modificazioni ed integrazioni.

Articolo 14

Si precisa che il trattamento dei dati personali avverrà nel rispetto dei principi di cui al Regolamento UE 2016/679 e del Decreto Legislativo n. 196/2003, così come modificato dal Decreto Legislativo n. 101/2018.

Il trattamento dei dati è finalizzato alla gestione del concorso di cui trattasi.

L'eventuale rifiuto di fornire i dati richiesti costituirà motivo di esclusione dalla procedura. Sono fatti salvi, in ogni caso, i diritti di cui agli artt. 15-22 del suddetto Regolamento UE 2016/679.

Titolare del trattamento dei dati è l'Azienda USL della Valle d'Aosta, nella persona del suo legale rappresentante.

Referente del trattamento dei dati è il Dirigente della S.C. "Sviluppo Risorse Umane, Formazione e Relazioni Sindacali".

Articolo 15

Per eventuali informazioni inerenti al presente bando di concorso pubblico, i concorrenti possono rivolgersi all'Ufficio Concorsi dell'Azienda USL della Valle d'Aosta - Via Saint Martin de Corléans, n. 248 - 11100 Aosta (n. tel. 0165/546071 - 6070 - 6073 dalle ore 8,30 alle ore 12,30 nei giorni feriali), oppure consultare il sito internet Aziendale all'indirizzo: www.ausl.vda.it alla voce "Avvisi e Concorsi".

Il Direttore generale
Massimo UBERTI

BANDI E AVVISI DI GARA

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Avviso di gara per la vendita di beni immobili di proprietà della Regione autonoma Valle d'Aosta.

sanitaires locales.

Le directeur général de l'Agence USL se réserve la faculté de modifier et d'annuler le présent avis de concours, ainsi que d'en proroger la validité.

Article 13

Pour ce qui n'est pas prévu par le présent avis, il est fait application des dispositions qui réglementent les concours des personnels du Service sanitaire national, eu égard notamment au décret du président de la République n° 761 du 20 décembre 1979, au décret législatif n° 502 du 30 décembre 1992, au DPR n° 483/1997 et au décret législatif n° 165/2001. Il est également fait application des dispositions visées à la loi n° 68 du 12 mars 1999, au décret législatif n° 66 du 15 mars 2010 et aux autres lois en vigueur qui stipulent que des postes doivent être réservés à certaines catégories de citoyens.

Article 14

Le traitement des données personnelles est effectué conformément aux principes visés au règlement UE 2016/679 et au décret législatif n° 196 du 30 juin 2003, tel qu'il a été modifié par le décret législatif n° 101 du 10 août 2018.

Le traitement desdites données est effectué aux fins de la gestion des dossiers du concours.

Tout refus de fournir les données requises implique l'exclusion de la procédure. En tout état de cause, les droits visés aux art. 15 à 22 du règlement (UE) 2016/679 susmentionné doivent toujours être respectés.

Le responsable du traitement des données est le représentant légal de l'Agence USL.

Le référent pour le traitement des données est la directrice de la SC « Développement des ressources humaines, formation et relations syndicales ».

Article 15

Pour tout renseignement complémentaire sur le présent avis, les intéressés peuvent s'adresser au Bureau des concours de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste - 248, rue Saint-Martin-de-Corléans - 11100 Aoste (téléphone 01 65 54 60 71 - 01 65 54 60 70 - 01 65 54 60 73) les jours ouvrables, de 8 h 30 à 12 h 30, ou bien consulter le site Internet www.ausl.vda.it (section *Avvisi e concorsi*).

Le directeur général,
Massimo UBERTI

AVIS D'APPEL D'OFFRES

PRÉSIDENCE DE LA RÉGION

Avis de vente de biens immeubles appartenant à la Région autonome Vallée d'Aoste.

Si rende noto che:

In data mercoledì, 21 febbraio 2024, alle ore 10,30

in esecuzione della Legge regionale di approvazione del bilancio 21 dicembre 2022, n. 33 “Bilancio di previsione finanziario della Regione autonoma Valle d’Aosta/Vallée d’Aoste per il triennio 2023/2025” che ha approvato l’elenco dei beni immobili di proprietà regionale non più strumentali all’esercizio delle funzioni istituzionali della Regione autonoma Valle d’Aosta, nonché delle deliberazioni della Giunta regionale n. 1734 in data 16 dicembre 2016, n. 487 in data 23 aprile 2018, n. 92 in data 08 febbraio 2021 e n. 183 in data 28 febbraio 2023, presso la Saletta delle Manifestazioni, sita al piano terra del Palazzo regionale, Piazza Deffeyes, 1, Aosta, sotto la presidenza del dirigente della Struttura organizzativa espropriazioni, valorizzazione del patrimonio e Casa di gioco, del Dipartimento bilancio, finanze, patrimonio, si procederà alla gara per la vendita dei seguenti Lotti di beni immobili:

ELENCO LOTTI

(Il n. identificativo del Lotto corrisponde al n. dell’immobile inserito nel Piano delle alienazioni e valorizzazioni immobiliari approvato dal Consiglio regionale con Legge regionale di approvazione del bilancio 21 dicembre 2022, n. 33 “Bilancio di previsione finanziario della Regione autonoma Valle d’Aosta/Vallée d’Aoste per il triennio 2023/2025”)

LOTTO 5/0 – LOTTO UNICO Fabbricato “Palazzo Ansermin” Comprende i LOTTI 5/1-5/2- 5/3-5/5-5/6-5/8-5/9-5/10

COMUNE: AOSTA
Localizzazione: Via Porta Pretoria
Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 40 n. 281 subb. 6, 7, 12, 18, 19, 27 n. 284 subb. 1, 13 n. 285 subb. 10, 11, n. 286 subb. 5, 10, 12, 1310, 14 n. 313 sub. 7
Zona Urbanistica: Aa01 centro storico, A6 Edifici monumento
Categoria catastale: A4, C2
Annotazioni: Porzioni in edificio di grande rilievo storico architettonico, ubicato in pieno centro storico, composto da cinque piani fuori terra e un piano interrato. Sono comprese un’area comune definita “tinaggio” al piano interrato, n. 1 unità immobiliare al piano primo ammezzato, n. 2 unità immobiliari al piano secondo, n. 2 unità immobiliari al piano terzo, n. 3 unità immobiliari al piano quarto (di cui n. 3 con sottotetto). Gli impianti sono assenti e/o non a norma. Immobile assoggettato alla procedura prevista dal Codice dei Beni Culturali, adottato con decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42.
Prezzo a base d’asta: Euro 913.758,75
Cauzione del 10%: Euro 91.375,87
Aumento minimo: Euro 9.000,00
NOTA BENE: La presentazione di un’offerta valida per il LOTTO 5/0 – LOTTO UNICO Fabbricato “Palazzo Ansermin” viene preferita rispetto alla vendita dei singoli LOTTI 5/1-5/2-5/3-5/5-5/6-5/8-5/9- 5/10 le cui offerte, se presentate in presenza anche solo di un’offerta valida per il lotto 5/0, non verranno aperte.

LOTTO 5/1 – “Palazzo Ansermin” Unità Immobiliare al piano primo (ammezzato)

COMUNE: AOSTA
Localizzazione: Via Porta Pretoria
Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 40 n. 286 sub 10 (ex 3 e 4)
Categoria catastale: A4
Superficie catastale: mq. 81
Descrizione: l'alloggio comprende n. 4,5 vani e il locale wc adiacente.
Prezzo a base d’asta: 70.805,00
Cauzione del 10%: 7.080,50
Aumento minimo: 500,00
NOTA BENE: La presentazione di un’offerta valida per il LOTTO 5/0 – LOTTO UNICO Fabbricato “Palazzo Ansermin” viene preferita rispetto alla vendita dei singoli LOTTI LOTTI 5/1-5/2-5/3-5/5-5/6- 5/8-5/9-5/10 le cui offerte, se presentate in presenza anche solo di un’offerta valida per il lotto 5/0, non verranno aperte.

LOTTO 5/2 - “Palazzo Ansermin” Unità Immobiliare al piano secondo + cantina nell’interrato

COMUNE: AOSTA
Localizzazione: Via Porta Pretoria
Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 40 n. 286 sub 5, n. 313 sub 7 (Bene Comune Censibile)
Categoria catastale: A4-C2 (Bene Comune Censibile)
Superficie catastale: mq. 89 + 2 + 49,24 (cantina)
Descrizione: unità immobiliare comprendente n. 4,5 vani, n. 1 wc (Bene comune censibile) e una cantina

Prezzo a base d'asta: 91.396,25
Cauzione del 10%: 9.139,62
Aumento minimo: 500,00

nell'interrato
NOTA BENE: La presentazione di un'offerta valida per il LOTTO 5/0 – LOTTO UNICO Fabbricato “Palazzo Ansermin” viene preferita rispetto alla vendita dei singoli LOTTI LOTTI 5/1-5/2-5/3-5/5-5/6- 5/8-5/9-5/10 le cui offerte, se presentate in presenza anche solo di un'offerta valida per il lotto 5/0, non verranno aperte.

LOTTO 5/3 - “Palazzo Ansermin” Unità Immobiliare al piano secondo

COMUNE: AOSTA
Localizzazione: Via Porta Pretoria
Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 40 n. 281 sub 6 e sub 7 graffato con 284 sub 1
Categoria catastale: A4
Superficie catastale: mq. 36 + 59
Descrizione: n. 2 unità immobiliari comprendenti n. 5 vani
Prezzo a base d'asta: 130.772,50
Cauzione del 10%: 13.077,25
Aumento minimo: 1.000,00

NOTA BENE: La presentazione di un'offerta valida per il LOTTO 5/0 – LOTTO UNICO Fabbricato “Palazzo Ansermin” viene preferita rispetto alla vendita dei singoli LOTTI LOTTI 5/1-5/2-5/3-5/5-5/6- 5/8-5/9-5/10 le cui offerte, se presentate in presenza anche solo di un'offerta valida per il lotto 5/0, non verranno aperte.

LOTTO 5/5 - “Palazzo Ansermin” Unità Immobiliare al piano terzo

COMUNE: AOSTA
Localizzazione: Via Porta Pretoria
Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 40 n. 286 sub 13 (ex 6 e 7)
Categoria catastale: A4
Superficie catastale: mq. 83
Descrizione: unità immobiliare comprendente n. 4 vani oltre ad un locale wc
Prezzo a base d'asta: 101.150,00
Cauzione del 10%: 10.115,00
Aumento minimo: 1.000,00

NOTA BENE: La presentazione di un'offerta valida per il LOTTO 5/0 – LOTTO UNICO Fabbricato “Palazzo Ansermin” viene preferita rispetto alla vendita dei singoli LOTTI LOTTI 5/1-5/2-5/3-5/5-5/6-5/8-5/9- 5/10 le cui offerte, se presentate in presenza anche solo di un'offerta valida per il lotto 5/0, non verranno aperte.

LOTTO 5/6 - Unità Immobiliare al piano terzo

COMUNE: AOSTA
Localizzazione: Via Porta Pretoria
Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 40 n. 281 sub 27 (ex 16 a sua volta ex 10 e 11) graffato al n. 284 sub 13 (ex 4)
Categoria catastale: A4
Superficie catastale: mq. 104
Descrizione: unità immobiliare comprendente n. 5 vani
Prezzo a base d'asta: 89.025,00
Cauzione del 10%: 8.902,50
Aumento minimo: 500,00

NOTA BENE: La presentazione di un'offerta valida per il LOTTO 5/0 – LOTTO UNICO Fabbricato “Palazzo Ansermin” viene preferita rispetto alla vendita dei singoli LOTTI LOTTI 5/1-5/2-5/3-5/5-5/6- 5/8-5/9-5/10 le cui offerte, se presentate in presenza anche solo di un'offerta valida per il lotto 5/0, non verranno aperte.

LOTTO 5/8 - “Palazzo Ansermin” Unità Immobiliare al piano quarto

COMUNE: AOSTA
Localizzazione: Via Porta Pretoria
Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 40 n. 286 sub 12 (ex 8 e 9) - 14
Categoria catastale: A4-C2
Superficie catastale: mq. 84 + 24 (sottotetto)
Descrizione: unità immobiliare comprendente n. 4,5 vani, un locale wc adiacente e un sottotetto.
Prezzo a base d'asta: 137.275,00
Cauzione del 10%: 13.727,50

Aumento minimo: 1.000,00

NOTA BENE: La presentazione di un'offerta valida per il LOTTO 5/0 – LOTTO UNICO Fabbricato “Palazzo Ansermin” viene preferita rispetto alla vendita dei singoli LOTTI LOTTI 5/1-5/2-5/3-5/5-5/6- 5/8-5/9-5/10 le cui offerte, se presentate in presenza anche solo di un'offerta valida per il lotto 5/0, non verranno aperte.

LOTTO 5/9 - “Palazzo Ansermin” Unità Immobiliare al piano quarto e sottotetto al quinto

COMUNE: AOSTA
Localizzazione: Via Porta Pretoria
Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 40 n. 285 subb 10-11 (ex 4)
Categoria catastale: A4-C2
Superficie catastale: mq. 84 + 79 (sottotetto)
Descrizione: unità immobiliare comprendente 4,5 vani e sottotetto
Prezzo a base d'asta: 132.940,00
Cauzione del 10%: 13.294,00
Aumento minimo: 1.000,00

NOTA BENE: La presentazione di un'offerta valida per il LOTTO 5/0 – LOTTO UNICO Fabbricato “Palazzo Ansermin” viene preferita rispetto alla vendita dei singoli LOTTI LOTTI 5/1-5/2-5/3-5/5-5/6- 5/8-5/9-5/10 le cui offerte, se presentate in presenza anche solo di un'offerta valida per il lotto 5/0, non verranno aperte.

LOTTO 5/10 - “Palazzo Ansermin” Unità Immobiliare al piano quarto e sottotetto al quinto

COMUNE: AOSTA
Localizzazione: Via Porta Pretoria
Estremi catastali: Catasto fabbricati F. 40 n. 281 subb. 12-18-19
Categoria catastale: A4-C2
Superficie catastale: mq. 84+ 39 + 47 (sottotetto)
Descrizione: n. 2 unità immobiliari (2+ 4,5 vani) oltre ad un sottotetto ed un locale wc esterno
Prezzo a base d'asta: 160.395,00
Cauzione del 10%: 16.039,50
Aumento minimo: 1.500,00

NOTA BENE: La presentazione di un'offerta valida per il LOTTO 5/0 – LOTTO UNICO Fabbricato “Palazzo Ansermin” viene preferita rispetto alla vendita dei singoli LOTTI LOTTI 5/1-5/2-5/3-5/5-5/6-5/8-5/9- 5/10 le cui offerte, se presentate in presenza anche solo di un'offerta valida per il lotto 5/0, non verranno aperte.

LOTTO 10 – Fabbricato “Ex Porcilaia”

COMUNE: ARNAD
Localizzazione: Località Glair
Estremi catastali: Catasto terreni F. 29 n. 994 Catasto fabbricati F. 29 n. 994
Zona Urbanistica: Be3 Parti di territorio destinate a insediamenti. Sottozone già completamente edificate o di completamento destinate ad attività varie
Categoria catastale: D/1
Superficie lorda totale fabbricato: mq. 1.015,00
Superficie catastale terreni: mq. 5104 di cui mq. 1015 occupati dai fabbricati
Prezzo a base d'asta: Euro 95.000,00
Cauzione del 10%: Euro 9.500,00
Aumento minimo: Euro 500,00
Annotazioni:

area di mq. 5104 al cui interno sono presenti due fabbricati ad un piano fuori terra e una concimaia interrata a servizio dei predetti fabbricati, la cui edificazione risale agli anni '80. I fabbricati sono in disuso e si presentano in cattivo stato manutentivo e conservativo. Nell'area esterna si segnala la presenza di sterpaglie, detriti e rifiuti, e si rende necessario il ripristino della pavimentazione delle aree di accesso, di collegamento e dei marciapiedi. La copertura dei fabbricati è ad una falda inclinata ed hanno una struttura portante in lastre di c.a. La copertura in eternit è stata rimossa. Non si dispone delle certificazioni degli impianti né di dichiarazioni di conformità e/o rispondenza alla normativa. Pavimentazioni interne, serramenti e murature richiedono interventi di manutenzione e adeguamento alla normativa igienico-sanitaria ed edilizia attuale. L'area è raggiungibile facilmente dalla s.s. 26 della Valle d'Aosta attraverso l'accesso e la viabilità dell'edificio la cui proprietà fa capo alla società Struttura Valle d'Aosta S.r.l.. L'immobile gode del diritto d'uso dell'acqua del pozzo e di servitù di passaggio per l'accesso alle porcilaie, alla stazione di sollevamento di proprietà del Comune di Arnad e al depuratore di proprietà della Unité des Communes Valdôtaines Evançon, come da atto di conferimento tra Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste e la società Struttura Valle d'Aosta del 15/12/2015, REP 13411.

LOTTO 11 – Fabbricato “Ex Magazzini del Genio”

COMUNE:	ARVIER
Localizzazione:	Via Lostan, località Campo sportivo
Estremi catastali:	Catasto terreni F. 10 n. 423 Catasto fabbricati F. 10 n. 423
Zona Urbanistica:	Ba2 Sottozone già completamente edificate o di completamento destinate alla residenza Fb4 Sottozone destinate ai servizi di rilevanza comunale
Categoria catastale:	C/2
Superficie lorda totale fabbricato:	mq. 431,00
Superficie catastale terreni:	mq. 2.452 di cui mq. 431 occupati dai fabbricati
Prezzo a base d'asta:	Euro 90.000,00
Cauzione del 10%:	Euro 9.000,00
Aumento minimo:	Euro 500,00
Annotazioni:	il capannone, di un piano fuori terra, è stato realizzato nel 1941 in muratura portante costruita di pietrame e calce. Non è presente interrato. Il tetto a falde inclinate è realizzato con orditura lignea coperta da un manto di tegole marsigliesi. L'immobile si trova in mediocre stato manutentivo in considerazione della vetustà. I setti murari appaiono in buono stato e il tetto, salvo alcune tegole di copertura rotte o divelte e la gronda in vari punti caduta, non mostra una situazione di particolare logorio o gravità, si ritengono tuttavia necessarie opere di aggiornamento, adeguamento e consolidamento del bene. L'area esterna presenta rifiuti e materiale vario abbandonato. La verifica culturale dell'immobile da parte della Soprintendenza per i beni e le attività culturali ha dato esito negativo ed è, pertanto, da ritenersi libero dall'applicazione delle disposizioni della parte II del decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42 (Codice dei beni culturali).

14/0 LOTTO UNICO CHATILLON “Ex Guglielminetti” – Comprende i LOTTI 14/1-14/2

COMUNE:	CHATILLON
Localizzazione:	Via Ponte Romano n. 11/13
Estremi catastali:	Catasto fabbricati F. 38 n. 742 sub. 7 e 8
Categoria catastale:	A3 e A4
Prezzo a base d'asta:	Euro 123.186,25
Cauzione del 10%:	Euro 12.318,62
Aumento minimo:	Euro 1.000,00
NOTA BENE:	La presentazione di un'offerta valida per il 14/0 LOTTO UNICO CHATILLON “Ex Guglielminetti” viene preferita rispetto alla vendita dei singoli LOTTI 14/1 e 14/2, le cui offerte, se presentate, non verranno aperte.

LOTTO 14/1 – Appartamento all'interno del Fabbricato “Guglielminetti”

COMUNE:	CHATILLON
Localizzazione:	Via Ponte Romano n. 11/13
Estremi catastali:	Catasto fabbricati F. 38 n. 742 sub. 7
Zona Urbanistica:	Ab01 parti del territorio comunale costituite dagli agglomerati che presentano interesse storico, artistico, documentario o ambientale e dei relativi elementi complementari o integrativi
Categoria catastale:	A3
Superficie commerciale fabbricato:	mq. 248,20
Prezzo a base d'asta:	Euro 89.590,00
Cauzione del 10%:	Euro 8.959,00
Aumento minimo:	Euro 500,00
Annotazioni:	Appartamento ubicato al piano primo all'interno di maggiore fabbricato sito nel centro storico del Comune di Châtillon. L'appartamento è in stato di carente manutenzione, impianti assenti e/o non a norma. Esito negativo della verifica dell'interesse culturale ai sensi del decreto legislativo 22 gennaio 2004 n. 42 (Codice dei beni culturali) con prescrizioni al PRG.

NOTA BENE: La presentazione di un'offerta valida per il 14/0 LOTTO UNICO CHATILLON “Ex Guglielminetti” viene preferita rispetto alla vendita dei singoli LOTTI 14/1 e 14/2 le cui offerte, se presentate, non verranno aperte.

LOTTO 14/2 – Appartamento all'interno del Fabbricato “Guglielminetti”

COMUNE:	CHATILLON
Localizzazione:	Via Ponte Romano n. 11/13
Estremi catastali:	Catasto fabbricati F. 38 n. 742 sub. 8
Zona Urbanistica:	Ab01 parti del territorio comunale costituite dagli agglomerati che presentano interesse storico, artistico, documentario o ambientale e dei relativi elementi complementari o integrativi

Categoria catastale: A4
Superficie commerciale fabbricato: mq. 92,94
Prezzo a base d'asta: Euro 33.596,25
Cauzione del 10%: Euro 3.359,60
Aumento minimo: Euro 500,000
Annotazioni: Appartamento ubicato al piano secondo oltre ad una porzione di sottotetto, all'interno di maggiore fabbricato sito nel centro storico del Comune di Châtillon. L'appartamento è in stato di carente manutenzione, impianti assenti e/o non a norma. Esito negativo della verifica dell'interesse culturale ai sensi del decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42 (Codice dei beni culturali) con prescrizioni al PRG.

NOTA BENE: La presentazione di un'offerta valida per il 14/0 LOTTO UNICO CHATILLON "Ex Guglielminetti" viene preferita rispetto alla vendita dei singoli LOTTI 14/1 e 14/2 le cui offerte, se presentate, non verranno aperte.

LOTTO 16 – Fabbricato "ex Onarmo"

COMUNE: COGNE
Localizzazione: località Boutillière
Estremi catastali: Terreni Fg.42 nn. 454-477-550-594 (da frazionare) Fabbricati Fg.42 nn. 454-477-550
Zona Urbanistica: Af1
Categoria catastale fabbricati: B1
Superficie catastale terreni: mq. 242 relativamente ai sedimi dei fabbricati oltre all'area pertinenziale di circa mq. 758 da frazionare opportunamente a cura e spese dell'acquirente
Prezzo a base d'asta: Euro 91.960,00
Cauzione del 10%: Euro 9.196,00
Aumento minimo: Euro 1.000,00
Descrizione: N. 3 fabbricati realizzati negli anni '40, il primo di mq. 133 costituito da un unico piano a pianta rettangolare, il secondo della superficie di mq. 118 ad un solo piano di altezza di m. 6,00, il terzo di mq. 25 a un solo piano, tutti risultano in stato di degrado e di abbandono, in cattivo stato manutentivo e conservativo, assenza di impianti e laddove esistenti non a norma, risulta totalmente assente l'impianto di riscaldamento. Gli edifici risultano censiti nella mappatura dei tetti in amianto. Esito negativo della verifica dell'interesse culturale ai sensi del decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42 (Codice dei beni culturali), con prescrizioni al PRG "la classificazione dei fabbricati sarà allineata agli edifici "documento" per la loro composizione volumetrica e per le finiture esterne ed interne, che sono rappresentative del gusto dell'epoca e dell'architettura che ha caratterizzato gli edifici di residenza e servizio connessi all'attività minerario – siderurgica sviluppatasi tra Cogne e Aosta nel XX secolo". La vendita comprenderà la costituzione di una servitù sulla parte di strada di accesso esistente in favore dei mappali 550, 477 e 454. Si evidenzia la presenza di immondizie, vetri rotti, murature parzialmente crollate nonché depositi di materiale, la cui rimozione spetterà all'acquirente.

LOTTO 17 – Fabbricato "Ex Mensa"

COMUNE: COGNE
Localizzazione: Località Boutillière
Estremi catastali: Catasto terreni F. 42 nn. 385, 612 e Catasto fabbricati F. 42 n. 385 subb. 22, 23, 24, 25 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33
Zona Urbanistica: Af2 parti di territorio costituite da agglomerati di interesse storico, artistico, documentario o ambientale, edificio principale B Edificio documento, area di pertinenza F1
Categoria catastale: A10, A3, C6, C2
Superficie commerciale fabbricato: mq. 1.121,00
Superficie catastale terreni: mq. 3020,00 compreso il sedime del fabbricato (mq. 450,00)
Prezzo a base d'asta: Euro 855.440,00
Cauzione del 10%: Euro 85.544,00
Aumento minimo: Euro 8.000,00
Annotazioni: fabbricato in stato di abbandono e carente manutenzione, comprende tre piani fuori terra, un piano interrato e un sottotetto, impianti assenti e/o non a norma. Esito negativo della verifica dell'interesse culturale ai sensi del decreto legislativo 22 gennaio 2004 n. 42 (Codice dei beni culturali) con prescrizioni al PRG.

LOTTO 18 – Fabbricato "Ex Uffici"

COMUNE: COGNE
Localizzazione: Località Boutillière
Estremi catastali: Catasto terreni F. 42 n. 111, 430 Catasto fabbricati F. 42 n. 464 subb. 10, 11, 12, 13, 14, 15

Zona Urbanistica: Af2 parti di territorio costituite da agglomerati di interesse storico, artistico, documentario o ambientale, edificio principale B Edificio documento, area di pertinenza F1

Categoria catastale: A3

Superficie commerciale fabbricato: mq. 835,00

Superficie catastale terreni: mq. 1311,00 compreso il sedime del fabbricato mq. 280

Prezzo a base d'asta: Euro 744.175,00

Cauzione del 10%: Euro 74.417,50

Aumento minimo: Euro 7.000,00

Annotazioni: fabbricato in stato di abbandono, completamente rifinito in pietra a vista, comprende un piano seminterrato (che ospita cantine, disimpegni e la centrale termica), un piano rialzato, due piani fuori terra (dove sono ubicati n. 6 alloggi, n. 2 per piano) e un sottotetto agibile (soffitta). Impianti presenti inadeguati e non a norma. Esito negativo della verifica dell'interesse culturale ai sensi del decreto legislativo 22 gennaio 2004 n. 42 (Codice dei beni culturali) con prescrizioni al PRG.

LOTTO 19 – Fabbricato “Stura centrale”

COMUNE: COGNE

Localizzazione: Località Boutillière

Estremi catastali: Catasto terreni F. 42 n. 387 e Catasto fabbricati F. 42 n. 387 subb. 1, 2, 3, 4, 5

Zona Urbanistica: Af2 parti di territorio costituite da agglomerati di interesse storico, artistico, documentario o ambientale, edificio principale B Edificio documento, area di pertinenza F1

Categoria catastale: A4

Superficie commerciale fabbricato: mq. 515,00

Superficie catastale terreni: mq. 845,00 compreso il sedime del fabbricato (mq. 209)

Prezzo a base d'asta: Euro 364.862,50

Cauzione del 10%: Euro 36.486,25

Aumento minimo: Euro 3.000,00

Annotazioni: fabbricato in stato di abbandono e carente manutenzione, comprende due piani fuori terra, un piano seminterrato e un sottotetto vivibile, impianti assenti e/o non a norma. Esito negativo della verifica dell'interesse culturale ai sensi del decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42 (Codice dei beni culturali), con prescrizioni al PRG.

LOTTO 20 – Fabbricato “Stura monte”

COMUNE: COGNE

Localizzazione: Località Boutillière

Estremi catastali: Catasto terreni F. 42 nn. 380, 381, 382, 384, 440 e Catasto fabbricati F. 42 n. 440 subb. 1, 2, 3, 4, 5

Zona Urbanistica: Af2 parti di territorio costituite da agglomerati di interesse storico, artistico, documentario o ambientale, edificio principale B Edificio documento, area di pertinenza F1

Categoria catastale: A4

Superficie commerciale fabbricato: mq. 518

Superficie catastale terreni: mq. 2.720,00 compreso il sedime del fabbricato (mq. 210)

Prezzo a base d'asta: Euro 505.750,00

Cauzione del 10%: Euro 50.575,00

Aumento minimo: Euro 5.000,00

Annotazioni: fabbricato in stato di abbandono e carente manutenzione, comprende due piani fuori terra, un piano seminterrato e un sottotetto vivibile, impianti assenti e/o non a norma. Esito negativo della verifica dell'interesse culturale ai sensi del decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42 (Codice dei beni culturali), con prescrizioni al PRG.

LOTTO 21 – Fabbricato “Villa est e villa ovest”

COMUNE: COGNE

Localizzazione: località Boutillière

Estremi catastali: Terreni Fg. 42 nn. 341-346-489-613-614-615-616-618-619-620-621-622-623 Fabbricati Fg. 42 n. 460, 461 subb. 1-2-4-5-7-8-9-11 (ex 3 e 10)

Zona Urbanistica: Af1 Edificio B (Documento) e corte F1-ri16

Categoria catastale fabbricati: A2-A3-A8

Superficie commerciale fabbricato: Villa ovest mq. 503 e Villa est mq. 1247

Superficie catastale terreni: mq. 16.432,00

Prezzo a base d'asta: Euro 4.227.220,00

Cauzione del 10%: Euro 422.722,00

Aumento minimo: Euro 40.000,00
Descrizione: Due fabbricati datati all'inizio del novecento in discrete condizioni generali, presentano finiture di particolare pregio architettonico: muratura portante in pietra, balconi in legno con ringhiere lignee, tetti in legno con copertura in lastre di pietra. Impianti non a norma da adeguare. Il primo (Villa Ovest) della superficie commerciale di circa mq. 503,00 costituito da tre piani fuori terra (terreno, primo e sottotetto), oltre all'interrato e presenta diversi elementi di pregio: porte interne, scuri interni, scale, ringhiere, pavimentazioni, rivestimenti il tutto realizzato in legno e risultanti in buone condizioni. Il secondo (Villa Est) della superficie commerciale di circa mq. 1247,00 costituito da quattro piani fuori terra (terreno, primo, secondo e sottotetto), oltre ad un piano interrato, presenta diversi elementi di interesse: aperture tipo bow window con voltino ad arco, e a fessura a servizio dei locali interrati con architrave in pietra, accessi al fabbricato con strutture lignee, porte e serramenti esterni con scuri interni, rivestimenti e soffitti, realizzati in legno. I fabbricati sono circondati da un'area "Parco" di oltre mq. 15.000,00. Esito negativo della verifica dell'interesse culturale ai sensi del decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42 (Codice dei beni culturali), con prescrizioni al PRG.

LOTTO 22/1 – Fabbricato "ex stazione intermedia di Epinel"

COMUNE: COGNE
Localizzazione: Località Epinel
Estremi catastali: catasto terreni Fg. 8 nn. 519, 520, 525, 733 (intestato erroneamente a Dalmazia Terme), 734, 736, 943, 945 Fg. 9 n. 249 Catasto fabbricati fg. 8 n. 734 sub 6 e 816 (intestato erroneamente a Dalmazia Terme).
Zona Urbanistica: Eg5 sottozona di particolare interesse agricolo destinate a coltivazione specializzate Ef5 sottozona di specifico interesse naturalistico
Categoria catastale fabbricato: D1
Superficie commerciale fabbricato mq. 150,00
Superficie catastale terreni: mq. 4.019 oltre al sedime del fabbricato di mq. 1.382
Prezzo a base d'asta: Euro 99.450,00
Cauzione del 10%: Euro 9.945,00
Aumento minimo: Euro 500,00
Annotazioni: trattasi dell'unione di due corpi rettangolari di diverse dimensioni e altezze interne, oltre ad una cabina elettrica. Il corpo edilizio di maggiore altezza presenta un grande portone di ingresso largo cm 370 e alto cm. 400, un locale generatore e un locale trasformatore e quadri elettrici. Non è presente l'impianto di riscaldamento; l'acqua calda sanitaria è assicurata mediante boiler elettrico; l'impianto elettrico è a canalina esterna con corpi illuminanti a soffitto. I frazionamenti catastali necessari per escludere dalla vendita le porzioni occupate dalla tranvia, così come gli atti necessari a provvedere alla rettifica delle intestazioni, sono a carico dell'acquirente.

LOTTO 23 – Terreno località Abérieux

COMUNE: COURMAYEUR
Localizzazione: Località Abérieux
Estremi catastali: Catasto terreni F. 73 n. 766
Zona Urbanistica: Bb01* La zona è soggetta a PUD
Categoria catastale: Rel Acq Es Superficie commerciale terreno: mq. 1147
Prezzo a base d'asta: Euro 214.489,00
Cauzione del 10%: Euro 21.448,90
Aumento minimo: Euro 2.000,00
Annotazioni: Terreno posto a 1.215 m.s.l.m.

LOTTO 27 – Fabbricato "Chenal-Pensione Lys"

COMUNE: GABY
Localizzazione: Località Sertaz Desout
Estremi catastali: Catasto terreni F. 16 n. 77, 79, 279, 281 Catasto fabbricati F. 16 n. 7
Zona Urbanistica: A9 centro storico (mappali 77 e 79) EA agricola (mappali 279 e 181)
Categoria catastale: D/2 (F. 16 n. 79) - Seminativo i restanti terreni
Superficie terreno: mq. 941
Superficie commerciale fabbricato: mq. 723,44
Prezzo a base d'asta: Euro 550.000,00
Cauzione del 10%: Euro 55.000,00
Aumento minimo: Euro 5.000,00

Annotazioni: Fabbricato in cattivo stato di conservazione, con la copertura ed alcuni orizzontamenti crollati, costituito da due corpi di fabbrica edificati in epoche differenti; quello originario risale al 1926 e consta di 3 piani fuori terra e un seminterrato, l'altro è un ampliamento degli anni '50 addossato al primo e composto da un seminterrato e quattro fuori terra, oltre ad aree esterne di pertinenza, comprendente un parco recintato. Il terreno su cui è stato realizzato il fabbricato risulta in forte pendenza. La verifica dell'interesse culturale ha stabilito che l'immobile "non ha caratteristiche tali da suscitare l'interesse di una tutela specifica d'importanza nazionale", ha espresso alcune prescrizioni riguardanti la facciata est in pietra e il tetto dell'edificio originario considerati di pregio e quindi da mantenere. Il parco recintato ritenuto pertinenza culturale dell'edificio in pietra va mantenuto.

LOTTO 28 – Fabbricato “Complesso rurale Lo Bien”

COMUNE: GIGNOD
Localizzazione: località Chez Percher
Estremi catastali: Terreno Fg. 24 n. 59 Fabbricato di 2 piani Fg. 24 n. 59 subb. 1-2-3
Zona Urbanistica: E115 - fascia F3 art. 35 l.r. 11/98 (frane) - fascia A (marginalmente) art. 36 l.r. 11/98 (inondazioni)
Categoria catastale: A4-D10
Superficie commerciale: mq. 1857,80 fabbricato a destinazione agricola + mq. 240 abitazione
Superficie catastale terreni: mq. 11995 compreso il sedime del fabbricato
Prezzo a base d'asta: Euro 765.850,00
Cauzione del 10%: Euro 76.585,00
Aumento minimo: Euro 7.000,00
Descrizione: Fabbricato risalente agli anni '70 a destinazione agricola con annessa abitazione e relativa area di pertinenza. La stalla e i magazzini si trovano in carente manutenzione e degrado. Sono presenti l'impianto elettrico e di messa a terra interno e esterno, l'impianto di riscaldamento e centrale termica (dismessa), l'impianto idrosanitario e rete fognaria. Non è presente il certificato di agibilità.

LOTTO 29 – Locale commerciale “ex Macelleria” ubicato nel complesso denominato “Pila 2000”

OMUNE: GRESSAN
Localizzazione: Frazione Pila n. 64
Estremi catastali: Terreni Foglio 21 n. 235 (Ente Urbano), fabbricati foglio 21 n. 235 sub. 56
Zona Urbanistica: Bd1 “sottozona già completamente edificate o di completamento destinate prevalentemente alle attività artigianali” l'intera sottozona è sottoposta a speciali limitazioni e disciplina la cui attuazione deve essere effettuata attraverso specifici strumenti urbanistici attuativi (PUD).
Categoria catastale: C1
Superficie catastale fabbricati: mq. 36
Prezzo a base d'asta: Euro 17.000,00
Cauzione del 10%: Euro 1.700,00
Aumento minimo: Euro 100,00
Descrizione: locale commerciale sito all'interno del complesso turistico denominato “Pila 2000” realizzato negli anni '80, in cui sono presenti numerosi locali destinati a commercio e residenza. Il locale, in sufficienti condizioni conservative e manutentive, comprende quattro ambienti, uno in passato destinato alla vendita, uno più piccolo, di servizio, in passato adibito a dispensa, un servizio igienico e un piccolo spazio, attiguo a quello destinato alla vendita, dove è posizionato un lavandino. Nel locale sono ancora presenti gli arredi della macelleria, tra i quali: un tavolo da lavoro in acciaio, un bancone per la vendita delle carni, un lavandino di servizio della macelleria, una cella frigo, le scaffalature e un tavolo in legno, un piccolo lavandino e il water nel servizio igienico.

LOTTO 32 – Fabbricato “Villaggio Pera Carrà”

COMUNE: LA THUILE
Localizzazione: Località Pera Carrà
Estremi catastali: Terreni Fg. 17 mappali vari Fg. 22 terreni nn. 272-273-275-276-277-278-279-280-256- 704-718-333-335 Fabbricati n. 272 subb 1-2-3-4-5 graffato al n. 273 subb 1-3-4 n. 275 sub 1 n. 276 subb 1-2-3 n. 277 subb 1-2-3-4 n. 278 sub 1 n. 279 sub 1 n. 280 sub 1 n. 256
Zona Urbanistica: F2 e F3 (frane) in zona Fb e Fc (inondazioni) zona Bb2 LM Pud
Categoria catastale: A6-A5-F1
Superficie catastale terreni: mq. 8.666,00 compresi i sedimi dei fabbricati
Superficie catastale fabbricati: mq. 1.198,00

Prezzo a base d'asta: Euro 807.500,00
Cauzione del 10%: Euro 80.750,00
Aumento minimo: Euro 8.000,00
Descrizione: L'area si trova in prossimità ai servizi essenziali e al centro del Capoluogo, nonché agli impianti di risalita. L'area di mq. 8.666 di cui 1.100 occupati dai diversi bassi fabbricati a un piano fuori terra in cattivo stato di conservazione e in totale stato di abbandono. I fabbricati hanno tetto a capanna a orditura lignea e copertura in lamiera (baracche prefabbricate in polipit); alcuni hanno un sottotetto adibito a deposito. I fabbricati sono collegati alla rete idrica comunale.

LOTTO 35 – Fabbricato “ex-osteria”

COMUNE: PERLOZ
Localizzazione: Località Tour D'Herera
Estremi catastali: Terreni Fg.21 n. 804 (Ente Urbano) e Fabbricato Fg. 21 n. 804 subb. 1, 2, 3, 4 e 5 (BCNC)
Zona Urbanistica: BC, sottoposta a vincolo per interesse archeologico
Categoria catastale: A4-C2
Superficie commerciale fabbricati: mq. 187,50
Superficie catastale terreni: mq. 528
Prezzo a base d'asta: euro 94.031,25
Cauzione del 10%: euro 9.403,12
Aumento minimo: euro 1.000,00
Descrizione: Fabbricato risalente agli anni '30 in prossimità al centro abitato di Perloz, in stato di precaria manutenzione, degrado e assenza di impianti, composto da un piano seminterrato, un piano terreno, un piano primo e un sottotetto non abitabile, di circa mq. 62 lordi ciascuno, per un totale di circa mq. 250, compreso il sottotetto; sul lato ovest, al livello del piano terreno, è presente un terrazzo di mq. 19 circa, mentre sul lato ovest al piano seminterrato vi è un'area di pertinenza di mq. 450 e un'ulteriore piccola area sul lato est. L'acqua potabile è presente solo al piano terra.

LOTTO 37 – Fabbricato “Ex Liceo Scientifico”

COMUNE: PONT SAINT-MARTIN
Localizzazione: Strada nazionale per Donnas
Estremi catastali: Catasto terreni F. 8 nn- 38 e 302 e Catasto fabbricati F. 8 n. 38 sub. 6
Zona Urbanistica: Bal Capoluogo, Piana destra – Sottozona già completamente edificata o di completamento destinata prevalentemente alle residenze
Categoria catastale: B5
Superficie commerciale fabbricato: mq. 1.296,00
Superficie catastale fabbricato: mq. 895
Superficie catastale area: mq. 715,00
Prezzo a base d'asta: Euro 242.037,50
Cauzione del 10%: Euro 24.203,75
Aumento minimo: Euro 2.000,00
Annotazioni: fabbricato a ridosso del centro storico. La costruzione iniziale risale agli anni '60 a cui hanno fatto seguito successivi interventi ampliativi. Risulta in buono stato di conservazione. È formato da una porzione di tre piani fuori terra e una di un piano fuori terra, oltre ad un'ampia cantina, centrale termica e area di pertinenza. L'impianto di riscaldamento a termosifoni e il generatore di calore risultano in buono stato manutentivo.

LOTTO 39 – Fabbricato “ex Hotel Miramonti”

COMUNE: PRÉ-SAINT-DIDIER
Localizzazione: Rue Verney, 22
Estremi catastali: Terreni e Fabbricati Fg. 10 n. 368 subb 3-4-5-6-7-9-10-11-12-13-14
Zona Urbanistica: B3 - Fascia F3 art. 35 l.r 11/98 (frane)
Categoria catastale: A10-A3
Superficie commerciale fabbricato: mq. 1051,35
Superficie catastale area: mq. 531
Prezzo a base d'asta: Euro 1.232.500,00
Cauzione del 10%: Euro 123.250,00
Aumento minimo: Euro 10.000,00
Descrizione: Fabbricato risalente agli anni '80 ubicato in prossimità dei servizi essenziali e al centro del Capoluogo, nonché nelle vicinanze della stazione termale e della piscina di Pré-Saint-Didier.

Realizzato su 5 livelli di cui uno interrato e uno sottotetto. È dotato di impianto elettrico, messa a terra e illuminazione interna ed esterna, impianto di riscaldamento e centrale termica con scambiatore alimentato da teleriscaldamento, impianti idrosanitari e rete fognaria. Presenta criticità di carattere statico dovute a infiltrazioni da falda acquifera nei locali contro terra posti al piano interrato e terreno. È stata realizzata un'intercapedine per il drenaggio delle acque di falda e vi è una pompa collegata al sistema di drenaggio al momento disattivata. Necessita di interventi di manutenzione dovuti all'inutilizzo degli ultimi anni.

LOTTO 40 – Terreni località Thovex

COMUNE: SAINT-CHRISTOPHE
Localizzazione: Località Thovex
Estremi catastali: Catasto terreni Fg. 29 nn. 22 (Pri)-24 (Si)-25 (Pri)-29 (Pr)-30 (Pr)
Zona Urbanistica: Eg23 (Per gli edifici esistenti: nel rispetto del volume preesistente o con recupero degli edifici diroccati, nuove costruzioni per ampliamenti di aziende in atto e per manufatti interrati e accessori al fabbricato principale. Nuova costruzione ammessa solo per usi di carattere agro-silvo-pastorale e di pubblico interesse. Tutti gli edifici agricoli a condizione che venga acquisito il giudizio di razionalità)
Categoria catastale: Prato, Prato Irriguo e Seminativo
Superficie commerciale terreno: mq. 3737
Prezzo a base d'asta: Euro 95.293,50
Cauzione del 10%: Euro 9.529,35
Aumento minimo: Euro 1.000,00
Annotazioni: Area incolta, accessibile sia dalla strada comunale di Senin che dalla strada comunale di Porossan, di pendenza irrilevante, ottima esposizione, adiacente ad un'area edificabile (zona "Ba2").

LOTTO 42 – Fabbricato "Villaggio Surrier"

COMUNE: VALGRISENCHÉ
Localizzazione: Località Surrier
Estremi catastali: Terreni Foglio 36 lettera A, nn. 79-84-87 (in comproprietà) -93-94-103-474-475-476-476-477-478-482-483-484-485-164 (in comproprietà) -160 (in comproprietà) -162 (in comproprietà)/parte a valle non occupata dalla strada - 163 (in comproprietà)- 171-83/parte-80/parte-52/parte-54/parte- Fabbricati Foglio 36 lettera A, nn. 87 (in comproprietà) - 474-475-476-477-478-482
Zone Urbanistiche: Ae15 (Agglomerati di interesse documentario e ambientale) e, in piccola parte, Eb20 (Sistema dei pascoli).
Ambiti inedificabili: Zona F3 (frane a basso rischio).
Superficie netta complessiva dei fabbricati: mq. 1.084
Prezzo a base d'asta: Euro 391.000,00
Cauzione del 10%: Euro 39.100,00
Aumento minimo: Euro 3.000,00
Annotazioni: Fabbricati rurali diroccati o in forte stato di abbandono e terreni di pertinenza. Agglomerato che presenta un fattore di pregio storico in quanto testimonianza dell'architettura del 1600. L'area necessita di un importante intervento di rivalorizzazione. Non presenta allacciamenti alle reti di urbanizzazione al di là di una fontana a ridosso della strada comunale. Superficie netta dei fabbricati pari a mq. 1.084. Spetterà all'acquirente provvedere ai frazionamenti catastali per individuare alcuni terreni di pertinenza (indicati con /parte negli "Estremi catastali"). Immobile assoggettato alla procedura prevista dal Codice dei Beni Culturali, adottato con decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42, limitatamente al fabbricato del foglio 36 lettera A, identificato come Cappella di San Leonardo".

LOTTO 43 – Fabbricato "Piscina Giomein e locali accessori"

COMUNE: VALTOURNENCHÉ
Localizzazione: Frazione Breuil Cervinia
Estremi catastali: Catasto terreni F. 7 nn. 855 e 887 Catasto fabbricati F. 7 nn. 855, 887, 629 sub. 5, 653 sub. 31, 1193 sub. 19
Zona Urbanistica: Ba17 Parti di territorio destinate a insediamenti residenziali, artigianali, commerciali, turistici ed in genere terziari, diversi dagli agglomerati individuati come zone di tipo A, e dai relativi elementi complementari o integrativi, F3
Categoria catastale: C2, D6

Superficie commerciale fabbricato: mq. 704,50
Superficie terreni: mq. 1.496,00
Prezzo a base d'asta: Euro 498.344,37
Cauzione del 10%: Euro 49.834,43
Aumento minimo: Euro 4.000,00
Annotazioni: la piscina è inserita all'interno del maggiore fabbricato "Condominio Giomein" ubicato nei pressi del centro della località turistica di Cervinia, comprende oltre alla piscina diversi locali accessori. L'impianto di riscaldamento e di depurazione dell'acqua sono funzionanti, alcuni impianti sono condivisi con il Condominio.

LOTTO 46 – Fabbricato "ex Alluver"

COMUNE: VERRES
Localizzazione: Località La Fabbrica
Estremi catastali: Catasto Fabbricati F. 6 n. 355 subb. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8
Zona Urbanistica: Fa4
Categoria catastale: A4
Superficie commerciale fabbricato: mq. 758,25
Superficie catastale area: mq. 476
Prezzo a base d'asta: Euro 128.350,00
Cauzione del 10%: Euro 12.835,00
Aumento minimo: Euro 1.000,00
Annotazioni: fabbricato a due piani fuori terra oltre ad un seminterrato in pessimo stato di conservazione, gli Impianti sono assenti e/o non a norma. Esito negativo della verifica dell'interesse culturale ai sensi del decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42 (Codice dei beni culturali). L'Amministrazione regionale si sta adoperando per la rimozione e lo smaltimento dei container posizionati sul mappale limitrofo censito al foglio 6 particella 1228 e alla successiva vendita, a trattativa privata, insieme alle particelle 1226 e 1242 (relitto stradale).

47/0 LOTTO UNICO VERRES Appartamenti Condominio Freydoz – Comprende il LOTTO 47/1- 47/2-47/3

COMUNE: VERRES
Localizzazione: Via Circonvallazione n. 32
Prezzo a base d'asta: Euro 207.718,75
Cauzione del 10%: Euro 20.771,87
Aumento minimo: Euro 2.000,00
NOTA BENE: La presentazione di un'offerta valida per il 47/0 LOTTO UNICO VERRES viene preferita rispetto alla vendita dei singoli LOTTI 47/1, 47/2 e 47/3, le cui offerte, se presentate, non verranno nel predetto caso aperte.

LOTTO 47/1 – Appartamento Condominio "Freydoz"

COMUNE: VERRES
Localizzazione: Via Circonvallazione n. 32
Estremi catastali: Catasto Fabbricati F. 6 n. 640 subb. 5 e 9,
Zona Urbanistica: Ba9
Categoria catastale: A2 e C6
Superficie lorda: alloggio mq. 79 + cantina mq. 10 + balconi mq. 10 + box auto mq. 16
Prezzo a base d'asta: Euro 58.522,50
Cauzione del 10%: Euro 5.852,25
Aumento minimo: Euro 500,00
Annotazioni: n. 1 appartamento posto al 2° piano (3° piano fuori terra) con esposizione sud e sud-ovest, n. 1 cantina e n. 1 garage al piano interrato del fabbricato condominiale "Freydoz", ultimato nel 1985. Non è presente l'ascensore, l'impianto di riscaldamento è centralizzato di tipo tradizionale (termosifoni).

NOTA BENE: La presentazione di un'offerta valida per il 47/0 LOTTO UNICO VERRES viene preferita rispetto alla vendita dei singoli LOTTI 47/1, 47/2 e 47/3, le cui offerte, se presentate, non verranno nel predetto caso aperte.

LOTTO 47/2 – Appartamento Condominio "Freydoz"

COMUNE: VERRES
Localizzazione: Via Circonvallazione n. 32
Estremi catastali: Catasto Fabbricati F. 6 n. 640 subb. 6, 13
Zona Urbanistica: Ba9
Categoria catastale: A2 e C6

Superficie lorda:	alloggio mq. 111 + cantina mq. 22 + balconi mq. 10 + box auto mq. 24
Prezzo a base d'asta:	Euro 92.121,30
Cauzione del 10%:	Euro 9.212,13
Aumento minimo:	Euro 500,00
Annotazioni:	n. 1 appartamento posto al 2° piano (3° piano fuori terra) con esposizione sud-ovest, n. 1 cantina e n. 1 garage al piano interrato del fabbricato condominiale "Freydoz", ultimato nel 1985. Non è presente l'ascensore, l'impianto di riscaldamento è centralizzato di tipo tradizionale (termosifoni).

NOTA BENE: La presentazione di un'offerta valida per il 47/0 LOTTO UNICO VERRES viene preferita rispetto alla vendita dei singoli LOTTI 47/1, 47/2 e 47/3, le cui offerte, se presentate, non verranno nel predetto caso aperte.

LOTTO 47/3 – Appartamento Condominio "Freydoz"

COMUNE:	VERRES
Localizzazione:	Via Circonvallazione n. 32
Estremi catastali:	Catasto Fabbricati F. 6 n. 640 subb. 7, 12,
Zona Urbanistica:	Ba9
Categoria catastale:	A2 e C6
Superficie lorda:	alloggio mq. 79 + cantina mq. 10 + balconi mq. 10 + box auto mq. 21
Prezzo a base d'asta:	Euro 57.438,75
Cauzione del 10%:	Euro 5.743,87
Aumento minimo:	Euro 500,00
Annotazioni:	n. 1 appartamento posto al 2° piano (3° piano fuori terra), con esposizione nord, nord-est, n. 1 cantina e n. 1 garage al piano interrato del fabbricato condominiale "Freydoz", ultimato nel 1985. Non è presente l'ascensore, l'impianto di riscaldamento è centralizzato di tipo tradizionale (termosifoni).

NOTA BENE: La presentazione di un'offerta valida per il 47/0 LOTTO UNICO VERRES viene preferita rispetto alla vendita dei singoli LOTTI 47/1, 47/2 e 47/3, le cui offerte, se presentate, non verranno nel predetto caso aperte.

MODALITÀ DI GARA E CONDIZIONI DI VENDITA

ART. 1 - Le offerte possono essere presentate:

- da persona fisica in proprio o a mezzo di mandatario con rappresentanza munito di procura notarile speciale in originale o in copia autentica in competente bollo da inserire all'interno della busta di presentazione dell'offerta;
- da persona fisica in rappresentanza di una persona giuridica; in tale caso deve essere inserita all'interno della busta di presentazione dell'offerta idonea documentazione, in data non anteriore a tre mesi, che comprovi la sua qualità ed i poteri, nonché la qualificazione del rappresentante (mediante certificato della Camera di Commercio ovvero dichiarazione sostitutiva ai sensi della normativa vigente);
- per conto di una terza persona, con riserva di nominarla, purché l'offerente stesso abbia i requisiti necessari per essere ammesso agli incanti. Entro i cinque giorni lavorativi successivi all'aggiudicazione provvisoria l'offerente deve nominare la persona per conto della quale ha presentato l'offerta; tale dichiarazione non ha effetto se non è accompagnata dall'accettazione della persona nominata. Qualora l'offerente non provveda, nel termine utile, alla nomina, o la persona nominata non accetti o non abbia i requisiti dovuti per concorrere alla gara, l'offerente è considerato, per gli effetti legali, come vero ed unico aggiudicatario.

ART. 2 - L'offerta di acquisto, per ogni singolo Lotto, dovrà essere chiusa in una busta, con l'indicazione all'esterno del mittente, sigillata, controfirmata sui lembi e indirizzata a: "REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA – STRUTTURA ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO - PIAZZA DEFFEYES, 1 - 11100 AOSTA" recante la dicitura "NON APRIRE - OFFERTA DI ACQUISTO PER LA GARA DEL GIORNO 21 FEBBRAIO 2024- LOTTO N.".

ART. 3 – La busta, contenente l'offerta di acquisto, dovrà pervenire all'Ufficio Protocollo del Dipartimento bilancio, finanze, patrimonio e società partecipate, al 1° piano del Palazzo regionale, entro le ore 12,00 del giorno antecedente il giorno previsto per la gara, oppure potrà essere consegnata a mano al funzionario presente nel luogo stabilito per la gara, dalle ore 9,30 alle ore 10,30 del giorno stabilito per la gara (21 febbraio 2024). Il recapito del plico rimane ad esclusivo rischio del mittente, ove per qualsiasi motivo lo stesso non giunga a destinazione in tempo utile.

ART. 4 – Laddove all'ora prevista per l'apertura della gara (ore 10,30) non sia pervenuta alcuna offerta, la gara sarà dichiarata deserta.

ART. 5 – L'offerta di acquisto, in carta resa legale mediante applicazione di marca da bollo di euro 16,00, dovrà, a pena di esclusione, riportare:

1. l'indicazione del Lotto interessato;
2. le generalità complete (nominativo, indirizzo di residenza, eventuale domicilio se diverso dall'indirizzo di residenza, recapito telefonico, e-mail, PEC) ed il codice fiscale del/degli offerenti, (da prodursi in caso di RTI -raggruppamenti temporanei di impresa- o Consorzi da ciascun soggetto componente/constituente);
3. il prezzo offerto espresso in cifre e in lettere;
4. di aver preso cognizione e di accettare integralmente le condizioni di vendita di cui al presente avviso;
5. di aver preso cognizione dello stato di fatto e di diritto degli immobili;
6. la dichiarazione di irrevocabilità della proposta di acquisto;
7. la sottoscrizione del/degli offerente/i.

All'interno della busta, sempre a pena di esclusione, dovranno essere allegati:

- l'assegno circolare non trasferibile dell'importo previsto da ciascun Lotto per la cauzione, di cui all'art. 7;
- l'autocertificazione di non aver riportato condanne, con sentenza passata in giudicato, per reati e delitti che pregiudichino la capacità di contrarre con la Pubblica Amministrazione, completa di fotocopia di un documento di identità (come da modello allegato), da prodursi per ogni acquirente e in caso di RTI o Consorzi da ciascun soggetto componente o costituente;
- l'atto costitutivo del raggruppamento temporaneo di impresa o Consorzio costituito, ovvero in caso di costituendo RTI o Consorzio ordinario di concorrenti, l'impegno, sottoscritto dai legali rappresentanti di tutti i componenti, in caso di aggiudicazione, a costituirsi giuridicamente mediante atto pubblico, conferendo mandato collettivo speciale con rappresentanza al soggetto designato nella domanda di partecipazione quale capogruppo mandatario;
- l'eventuale documentazione, di cui all'art. 1.

ART. 6 - Sono ammesse offerte per più Lotti da parte del medesimo soggetto purché presentate ognuna singolarmente, in buste separate, ciascuna contenente tutta la documentazione richiesta. Non è invece consentita la presentazione da parte del medesimo soggetto di più offerte per il medesimo Lotto.

ART. 7 - La cauzione prevista per ciascun Lotto deve essere costituita mediante assegno circolare non trasferibile, intestato al "Tesoriere Regione autonoma Valle d'Aosta" da allegare, a pena di esclusione, all'interno della busta contenente l'offerta. La restituzione della cauzione ai concorrenti non aggiudicatari è prevista al termine della gara, laddove presenti o tramite invio postale, salvo diverso accordo tra le parti. La cauzione è posta a garanzia della corretta partecipazione alla gara e garantisce la Regione autonoma Valle d'Aosta nel caso non si addivenga all'atto di compravendita, per causa imputabile all'aggiudicatario, successivamente all'aggiudicazione definitiva.

ART. 8 - Si intende che chi presenta una offerta:

- a) abbia preso conoscenza della situazione di fatto e di diritto dell'immobile, come "visto e piaciuto", accettandola integralmente;
- b) accetti integralmente la situazione urbanistica ed edilizia in essere del bene per cui viene presentata l'offerta, assumendo tutti gli eventuali oneri, rischi e spese nessuno escluso (ivi compresi spese e oneri necessari a provvedere alle necessarie rettifiche, variazioni e frazionamenti catastali, laddove necessari), con esonero da ogni responsabilità per la Regione autonoma Valle d'Aosta, senza che possano essere fatte eccezioni o riserve, anche in caso di difformità rispetto a quanto indicato nell'Avviso e nella documentazione allegata; spetta pertanto all'interessato all'acquisto provvedere alle verifiche necessarie presso i competenti uffici del Comune e/o dell'Agenzia delle Entrate;
- c) accetti, in caso di aggiudicazione del bene, che qualsiasi onere, incombenza e spesa anche accessori (quali la rimozione di materiali e rifiuti lasciati presso gli edifici, bolli, imposte, tasse, onorari e spese notarili, eventuali certificazioni, compreso l'attestato energetico, laddove non già disponibili) relativi alla vendita dell'immobile siano interamente a suo carico;
- d) conosca e accetti integralmente le condizioni contenute nel presente avviso.

ART. 9 - Sono ammesse solo offerte in aumento rispetto alla base d'asta indicata nella parte descrittiva di ciascun Lotto. Le offerte di valore pari od inferiore alla base d'asta verranno escluse. Per ciascun Lotto è previsto un aumento minimo specificatamente indicato.

ART. 10 - Si procederà all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta, purché valida.

ART. 11 - Sono esclusi dalla gara i concorrenti che abbiano presentato offerte non conformi al presente avviso, che presentino offerte condizionate o espresse in modo indeterminato o con riferimento ad altra offerta. Le offerte non dovranno recare, a pena di nullità cancellazioni, aggiunte e/o correzioni, salvo che queste non siano espressamente approvate con postilla sottoscritta dall'offerente. Non saranno ammesse offerte aggiuntive e/o sostitutive. L'esclusione non dà luogo ad alcun indennizzo o rimborso, salvo la restituzione della cauzione.

ART. 12 - Nel giorno dell'espletamento della gara, nell'ora antecedente l'apertura della gara (dalle ore 9,30 alle ore 10,30 termine ultimo per la presentazione delle offerte), il funzionario presente provvederà alla registrazione in ordine di arrivo di tutte le buste pervenute a mano. Il Dirigente che presiede la gara alle ore 10,30 provvederà a dichiarare la gara aperta e darà avvio all'apertura delle buste, Lotto per Lotto. Nessuna busta verrà accettata successivamente all'apertura della gara. Non appena concluse le operazioni di apertura delle buste contenenti le offerte si darà atto delle eventuali esclusioni e verrà redatta la graduatoria delle offerte valide presentate sulla base del prezzo offerto.

ART. 13 - L'aggiudicazione avverrà a favore di colui che avrà presentato per ciascun Lotto l'offerta valida di importo più elevato; in caso di discordanza tra il prezzo espresso in cifre e quello in lettere sarà considerata valida l'indicazione più vantaggiosa per la Regione autonoma Valle d'Aosta. Nel caso in cui risultino presentate più offerte valide di medesimo importo, collocate ex aequo al primo posto in graduatoria, si procederà ad una licitazione privata, secondo quanto stabilito all'articolo 14 del presente Avviso di gara, tra coloro che hanno presentato tali offerte, nella medesima adunanza, qualora presenti. Nel caso in cui i soggetti che hanno presentato le offerte collocate ex aequo al primo posto non siano presenti o non siano tutti presenti, la licitazione privata si svolgerà il giorno e nel luogo che saranno successivamente comunicati; la partecipazione potrà avvenire, anche in via telematica.

ART. 14 - La partecipazione alla licitazione privata è riservata esclusivamente ai soggetti ammessi, e si svolgerà, per ciascun Lotto, con rilanci verbali. L'importo minimo di ciascun rilancio non potrà essere inferiore all'aumento minimo indicato in ciascun Lotto.

È prevista la verbalizzazione di ciascuna offerta in aumento.

Entro il minuto successivo dalla fine della verbalizzazione di ciascuna nuova offerta, potrà essere presentata un'ulteriore offerta al rialzo, e così di seguito.

Scaduto il minuto, in assenza di ulteriori offerte, il Dirigente che presiede la gara verbalizzerà il nominativo dell'aggiudicatario a favore dell'ultimo offerente e indicherà, quale prezzo di aggiudicazione, l'importo dell'ultima offerta.

La licitazione avverrà tra coloro che dopo essere stati invitati si presentino nell'ora e nel giorno stabilito. Il rilancio sarà possibile anche in presenza di un solo candidato. In caso di rifiuto di tutti i presenti a proporre offerte in aumento rispetto alle offerte collocate ex aequo al primo posto, si provvederà all'aggiudicazione per estrazione a sorte fra tutte le offerte collocate ex aequo al primo posto (compresi gli assenti).

Non potranno essere attribuite alla Regione autonoma Valle d'Aosta responsabilità derivanti da difficoltà di connessione telematica durante la licitazione privata.

ART. 15 - L'aggiudicazione definitiva è subordinata all'accertamento della mancanza di cause ostative a contrarre con la Pubblica Amministrazione o previste dalla vigente normativa "antimafia". La Regione autonoma Valle d'Aosta si riserva la facoltà di non procedere all'aggiudicazione definitiva a suo insindacabile giudizio. In tal caso nulla sarà dovuto all'aggiudicatario provvisorio, tranne la restituzione dell'assegno circolare di cui all'art. 7 a titolo di cauzione.

ART. 16 - La stipulazione dell'atto di compravendita è subordinata al mancato esercizio del diritto di prelazione legale, nei termini di legge, da parte degli eventuali aventi diritto. In tal caso alcuna pretesa, a tutela di qualsivoglia diritto, potrà essere vantata dall'aggiudicatario provvisorio nei confronti della Regione autonoma Valle d'Aosta fatta salva la restituzione della somma versata a titolo di cauzione.

ART. 17 - L'aggiudicatario dovrà versare il prezzo di vendita in un'unica soluzione entro la data fissata per il rogito notarile secondo le indicazioni che verranno debitamente fornite. L'assegno circolare versato a titolo di cauzione verrà restituito in occasione della sottoscrizione del rogito notarile.

ART. 18 - L'atto notarile di compravendita dovrà essere stipulato entro 90 (novanta) giorni dal provvedimento dell'aggiudicazione definitiva, trascorsi i quali, l'aggiudicazione sarà revocata e la cauzione provvisoria incamerata dalla Regione autonoma Valle d'Aosta a titolo di risarcimento danni, salvo che:

1. il rinvio dell'atto di compravendita sia stato previsto dalla stessa Regione autonoma Valle d'Aosta; ipotesi che esclude, tuttavia, qualsivoglia pretesa o indennizzo da parte dell'aggiudicatario;
2. vi sia un accordo tra le parti riguardo alla fissazione della data della stipula dell'atto.

Si rammenta che la compravendita degli immobili assoggettati alla verifica dell'interesse culturale soggiace alla procedura prevista dal Codice dei Beni Culturali, adottato con decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42.

ART. 19 - Nel caso di rinuncia da parte dell'aggiudicatario, la Regione autonoma Valle d'Aosta si riserva di contattare con lettera raccomandata A.R. o mediante posta elettronica certificata, PEC, all'indirizzo indicato nell'offerta di acquisto, l'eventuale secondo classificato, risultante dal verbale di gara per addivenire alla alienazione del Lotto. In caso di impossibilità o di sopravvenuta perdita di interesse da parte del secondo classificato, la Regione si riserva di contattare l'eventuale terzo classificato, e via di seguito fino a esaurimento della graduatoria.

In caso di interesse, il soggetto contattato sarà tenuto a versare la cauzione prevista nel presente avviso, relativa al Lotto per il quale ha presentato offerta in sede di gara, entro quindici giorni dal ricevimento della lettera raccomandata o della posta elettronica certificata, PEC, a garanzia della volontà di addivenire alla compravendita del Lotto stesso, consegnando l'assegno circolare, come previsto all'articolo 7. Con la costituzione della cauzione, il soggetto contattato acquisirà la qualifica di aggiudicatario provvisorio, con tutti i diritti e gli obblighi previsti nel presente avviso, come specificato negli articoli precedenti.

ART. 20 - La presente gara di vendita è regolata, per quanto non espressamente previsto, dalle norme previste dalla l.r. n. 12/1997 e successive modificazioni ed integrazioni e dalle disposizioni di cui al capo III sez. I del R.D. n. 827/1924.

ART. 21 - Gli aspiranti alla gara possono rivolgersi, per informazioni sull'avviso di gara e sulle modalità di partecipazione alla gara, nonché per informazioni relative agli immobili e per eventuali sopralluoghi alla Struttura espropriazioni, valorizzazione del patrimonio e Casa da gioco (0165/273545-0165/273371, fax 0165/273377, e-mail: u-contrattimmobiliari@regione.vda.it; oppure consultare il sito Internet della Regione autonoma Valle d'Aosta www.regione.vda.it, percorso: canale tematico Bilancio e Finanze, sezione Valorizzazione del patrimonio, rubrica La Regione vende, contenente l'avviso di gara, lo schema d'offerta d'acquisto, il modello di autocertificazione, il modello della richiesta di sopralluogo, planimetrie e documentazione relativa ai Lotti posti in vendita.

Eventuali inesattezze riguardo al contenuto del presente Avviso di gara potranno essere segnalate utilizzando i recapiti sopra indicati.

Comunicazioni, aggiornamenti, rettifiche riguardo al contenuto del presente Avviso di gara saranno comunicati mediante pubblicazione nella pagina del sito Internet di cui sopra, si chiede pertanto agli interessati di prenderne opportuna visione.

Aosta, 10 novembre 2023

Il Dirigente
Erik ROSSET

Avis est donné du fait que :

le mercredi 21 février 2024, à 10 h 30,

en application de la loi régionale n° 33 du 21 décembre 2022, portant budget prévisionnel 2023/2025 de la Région autonome Vallée d'Aoste et approuvant la liste des biens immeubles appartenant à la Région qui ne sont plus utiles à l'exercice des fonctions institutionnelles de celle-ci, ainsi que des délibérations du Gouvernement régional n° 1734 du 16 décembre 2016, n° 487 du 23 avril 2018, n° 92 du 8 février 2021 et n° 183 du 28 février 2023, dans la petite salle des manifestations située au rez-de-chaussée du Palais régional – 1, place Deffeyes – Aoste, il sera procédé à la vente des biens immeubles indiqués ci-dessous, sous la présidence du dirigeant de la structure « Expropriations, valorisation du patrimoine et maison de jeu » du Département du budget, des finances et du patrimoine.

LISTE DES LOTS

(Le numéro de chaque lot correspond au numéro identifiant le bien immeuble concerné dans le plan des aliénations et des valorisations immobilières approuvé par la LR n° 33/2021)

LOT n° 5/0 – Lot unique comprenant les lots 5/1, 5/2, 5/3, 5/5, 5/6, 5/8, 5/9 et 5/10 – Bâtiment « Palais Ansermin »

Commune : AOSTE
Adresse : Rue de la Porte prétorienne
Références cadastrales : Feuille 40 du cadastre des bâtiments : parcelle 281, sub. 6, 7, 12, 18, 19 et 27 ; parcelle 284, sub. 1 et 13 ; parcelle 285, sub. 10 et 11 ; parcelle 286, sub. 5, 10, 12, 1310 et 14 ; parcelle 313, sub. 7
Zone urbanistique : Aa01 (Centro storico) et A6 (Edifici monumento)
Catégorie cadastrale : A4, C2
Notes : Les biens immeubles en cause font partie d'un bâtiment revêtant un grand intérêt du point

de vue historique et architectural, situé en plein centre historique et composé de cinq étages hors terre et un sous-sol. Il est notamment question de l'aire commune du cuvier, au sous-sol ; d'une unité immobilière à l'entresol ; de deux unités immobilières au deuxième étage ; de deux unités immobilières au troisième étage et de trois unités immobilières au quatrième étage (dont trois avec combles). Les installations sont inexistantes et/ou non conformes aux normes. Le bâtiment est soumis à la procédure prévue par le décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 (Code des biens culturels).

Mise à prix : 913 758,75 euros
Cautionnement (10 p. 100) : 91.375,87 euros
Incrément minimum : 9 000 euros

NOTA BENE : En cas de présentation ne serait-ce que d'une soumission valable pour le lot 5/0 (Lot unique – Bâtiment « Palais Ansermin »), priorité est donnée à celle-ci par rapport aux soumissions relatives aux lots 5/1, 5/2, 5/3, 5/5, 5/6, 5/8, 5/9 et 5/10, qui, en cette occurrence, ne seront pas ouvertes.

Lot 5/1 – Bâtiment « Palais Ansermin » – Unité immobilière à l'entresol

Commune : AOSTE
Adresse : Rue de la Porte prétorienne
Références cadastrales : Feuille 40, parcelle 286, sub. 10 (ex 3 et 4), du cadastre des bâtiments
Catégorie cadastrale : A4
Surface cadastrale : 81 m²
Description : Le lot se compose de quatre pièces et demie et d'un WC adjacent.
Mise à prix : 70 805 euros
Cautionnement (10 p. 100) : 7 080,50 euros
Incrément minimum : 500 euros

NOTA BENE : En cas de présentation ne serait-ce que d'une soumission valable pour le lot 5/0 (Lot unique – Bâtiment « Palais Ansermin »), priorité est donnée à celle-ci par rapport aux soumissions relatives aux lots 5/1, 5/2, 5/3, 5/5, 5/6, 5/8, 5/9 et 5/10, qui, en cette occurrence, ne seront pas ouvertes.

Lot 5/2 – Bâtiment « Palais Ansermin » – Unité immobilière au deuxième étage et cave au sous-sol

Commune : AOSTE
Adresse : Rue de la Porte prétorienne
Références cadastrales : Feuille 40, parcelle 286, sub. 5, et parcelle 313, sub. 7 (*Bene comune censibile*), du cadastre des bâtiments
Catégorie cadastrale : A4 et C2 (*Bene comune censibile*)
Surface cadastrale : 89 + 2 + 49,24 (cave) m²
Description : Le lot se compose de quatre pièces et demie, d'un WC (*Bene comune censibile*) et d'une cave au sous-sol.
Mise à prix : 91 396,25 euros
Cautionnement (10 p. 100) : 9 139,62 euros
Incrément minimum : 500 euros

NOTA BENE : En cas de présentation ne serait-ce que d'une soumission valable pour le lot 5/0 (Lot unique – Bâtiment « Palais Ansermin »), priorité est donnée à celle-ci par rapport aux soumissions relatives aux lots 5/1, 5/2, 5/3, 5/5, 5/6, 5/8, 5/9 et 5/10, qui, en cette occurrence, ne seront pas ouvertes.

Lot 5/3 – Bâtiment dénommé « Palais Ansermin » – Unité immobilière au deuxième étage

Commune : AOSTE
Adresse : Rue de la Porte prétorienne
Références cadastrales : Feuille 40, parcelle 281, sub. 6 et sub. 7 rattaché à la parcelle 284, sub. 1, du cadastre des bâtiments
Catégorie cadastrale : A4
Surface cadastrale : 36 + 59 m²
Description : Le lot se compose de deux unités comprenant cinq pièces au total.
Mise à prix : 130 772,50 euros
Cautionnement (10 p. 100) : 13 077,25 euros
Incrément minimum : 1 000 euros

NOTA BENE : En cas de présentation ne serait-ce que d'une soumission valable pour le lot 5/0 (Lot unique – Bâtiment « Palais Ansermin »), priorité est donnée à celle-ci par rapport aux soumissions relatives aux lots 5/1, 5/2, 5/3, 5/5, 5/6, 5/8, 5/9 et 5/10, qui, en cette occurrence, ne seront pas ouvertes.

Lot 5/5 – Bâtiment « Palais Ansermin » – Unité immobilière au troisième étage

Commune : AOSTE
Adresse : Rue de la Porte prétorienne
Références cadastrales : Feuille 40, parcelle 286, sub. 13 (ex 6 et 7), du cadastre des bâtiments
Catégorie cadastrale : A4
Surface cadastrale : 83 m²
Description : Le lot se compose de quatre pièces et d'un WC.
Mise à prix : 101 150 euros
Cautionnement (10 p. 100) : 10 115 euros
Incrément minimum : 1 000 euros
NOTA BENE : En cas de présentation ne serait-ce que d'une soumission valable pour le lot 5/0 (Lot unique – Bâtiment « Palais Ansermin »), priorité est donnée à celle-ci par rapport aux soumissions relatives aux lots 5/1, 5/2, 5/3, 5/5, 5/6, 5/8, 5/9 et 5/10, qui, en cette occurrence, ne seront pas ouvertes.

Lot 5/6 – Bâtiment « Palais Ansermin » – Unité immobilière au troisième étage

Commune : AOSTE
Adresse : Rue de la Porte prétorienne
Références cadastrales : Feuille 40, parcelle 281, sub. 27 (ex 10 et 11) rattaché à la parcelle 284, sub. 13 (ex 4), du cadastre des bâtiments
Catégorie cadastrale : A4
Surface cadastrale : 104 m²
Description : Le lot se compose de cinq pièces au total
Mise à prix : 89 025 euros
Cautionnement (10 p. 100) : 8 902,50 euros
Incrément minimum : 500 euros
NOTA BENE : En cas de présentation ne serait-ce que d'une soumission valable pour le lot 5/0 (Lot unique – Bâtiment « Palais Ansermin »), priorité est donnée à celle-ci par rapport aux soumissions relatives aux lots 5/1, 5/2, 5/3, 5/5, 5/6, 5/8, 5/9 et 5/10, qui, en cette occurrence, ne seront pas ouvertes.

Lot 5/8 – Bâtiment « Palais Ansermin » – Unité immobilière au quatrième étage

Commune : AOSTE
Adresse : Rue de la Porte prétorienne
Références cadastrales : Feuille 40, parcelle 286, sub. 12 (ex 8 et 9) et 14 du cadastre des bâtiments
Catégorie cadastrale : A4 et C2
Surface cadastrale : 84 + 24 (combles) m²
Description : Le lot se compose de quatre pièces et demie et d'un WC adjacent, plus les combles.
Mise à prix : 137 275 euros
Cautionnement (10 p. 100) : 13 727,50 euros
Incrément minimum : 1 000 euros
NOTA BENE : En cas de présentation ne serait-ce que d'une soumission valable pour le lot 5/0 (Lot unique – Bâtiment « Palais Ansermin »), priorité est donnée à celle-ci par rapport aux soumissions relatives aux lots 5/1, 5/2, 5/3, 5/5, 5/6, 5/8, 5/9 et 5/10, qui, en cette occurrence, ne seront pas ouvertes.

Lot 5/9 – Bâtiment « Palais Ansermin » – Unité immobilière au quatrième étage et combles au cinquième étage

Commune : AOSTE
Adresse : Rue de la Porte prétorienne
Références cadastrales : Feuille 40, parcelle 285, sub. 10 et 11 (ex 4), du cadastre des bâtiments
Catégorie cadastrale : A4 et C2
Surface cadastrale : 84 + 79 (combles) m²
Description : Le lot se compose de quatre pièces et demie, plus les combles.
Mise à prix : 132 940 euros
Cautionnement (10 p. 100) : 13 294 euros
Incrément minimum : 1 000 euros
NOTA BENE : En cas de présentation ne serait-ce que d'une soumission valable pour le lot 5/0 (Lot unique – Bâtiment « Palais Ansermin »), priorité est donnée à celle-ci par rapport aux soumissions relatives aux lots 5/1, 5/2, 5/3, 5/5, 5/6, 5/8, 5/9 et 5/10, qui, en cette occurrence, ne seront pas ouvertes.

Lot 5/10 – Bâtiment « Palais Ansermin » – Unité immobilière au quatrième étage et combles au cinquième étage

Commune : AOSTE
Adresse : Rue de la Porte prétorienne
Références cadastrales : Feuille 40, parcelle 281, sub. 12, 18 et 19, du cadastre des bâtiments

Catégorie cadastrale : A4 et C2
Surface cadastrale : 84 + 39 + 47 (combles) m²
Description : Le lot se compose d'une unité de deux pièces, d'une autre unité de quatre pièces et demie, ainsi que d'un WC extérieur, plus les combles.
Mise à prix : 160 395 euros
Cautionnement (10 p. 100) : 16 039,50 euros
Incrément minimum : 1 500 euros
NOTA BENE : En cas de présentation ne serait-ce que d'une soumission valable pour le lot 5/0 (Lot unique – Bâtiment « Palais Ansermin »), priorité est donnée à celle-ci par rapport aux soumissions relatives aux lots 5/1, 5/2, 5/3, 5/5, 5/6, 5/8, 5/9 et 5/10, qui, en cette occurrence, ne seront pas ouvertes.

Lot 10 – Bâtiment « Ex-Porcilaia »

Commune : ARNAD
Adresse : Hameau de La Glaire
Références cadastrales : Feuille 29, parcelle 994, du cadastre des terrains et feuille 29, parcelle 994, du cadastre des bâtiments
Zone urbanistique : Be3 (*Parti di territorio destinate a insediamenti. Sottozone già completamente edificate o di completamento destinate ad attività varie*)
Catégorie cadastrale : D/1
Surface brute du bâtiment : 1 015 m²
Surface cadastrale des terrains : 5 104 m² dont 1 015 m² sont occupés par des bâtiments
Mise à prix : 95 000 euros
Cautionnement (10 p. 100) : 9 500 euros
Incrément minimum : 500 euros
Notes : Il s'agit d'un espace de 5 104 m² comprenant deux bâtiments à un étage hors terre et une fosse à fumier enterrée desservant lesdits bâtiment et dont la construction remonte aux années 80. Les bâtiments sont désaffectés et dans un mauvais état d'entretien et de conservation. L'aire extérieure est caractérisée par la présence de broussaille, de gravats et de déchets et il est nécessaire de réaménager le pavage des zones d'accès et de liaison, ainsi que des trottoirs. Les bâtiments ont une toiture à un pan incliné, avec des structures porteuses en béton armé. La couverture en Eternit a été éliminée. Il n'existe aucun certificat relatif aux installations ni aucune déclaration de conformité, ni de respect de la réglementation en vigueur. Les revêtements des planchers, les fermetures et les murs nécessitent des travaux d'entretien et de mise aux normes en matière d'hygiène, de santé et de construction. L'espace peut être aisément atteint depuis la RN 26 de la Vallée d'Aoste au moyen de l'accès et de la voirie desservant les immeubles, qui appartiennent à *Vallée d'Aoste Structure srl*. L'espace bénéficie du droit d'utilisation de l'eau du puits existant et d'une servitude de passage pour l'accès aux porcheries, au poste de soulèvement, propriété de la Commune d'Arnad, et à l'installation d'épuration, propriété de l'Unité des Communes valdôtaines Évançon, comme il appert de l'acte d'apport signé par la Région et *Vallée d'Aoste Structure srl* le 15 décembre 2015 (réf. n° 13411).

Lot 11 – Bâtiment « Ex-Magazzini del Genio »

Commune : ARVIER
Adresse : Rue de Lostan (terrain de sport)
Références cadastrales : Feuille 10, parcelle 423, du cadastre des terrains et feuille 10, parcelle 423, du cadastre des bâtiments
Zone urbanistique : Ba2 (*Sottozone già completamente edificate o di completamento destinate alla residenza*), Fb4 (*Sottozone destinate ai servizi di rilevanza comunale*)
Catégorie cadastrale : C/2
Surface brute totale du bâtiment : 431 m²
Surface cadastrale des terrains : 2 452 m² dont 431 m² sont occupés par des bâtiments
Mise à prix : 90 000 euros
Cautionnement (10 p. 100) : 9 000 euros
Incrément minimum : 500 euros
Notes : Le bâtiment, qui date de 1941, a un étage hors terre et des murs porteurs réalisés en pierraille et chaux. Il n'existe aucun sous-sol. La toiture a des pans inclinés et une charpente en bois couverte de tuiles marseillaises. Le bâtiment se trouve dans un état d'entretien médiocre, compte tenu de sa vétusté. Les murs sont en bon état et la toiture ne présente aucun problème particulier ou grave d'usure, à part quelques tuiles cassées ou déplacées et la gouttière détachée à plusieurs endroits. Toutefois, des travaux de modernisation, de mise aux normes et de consolidation s'imposent. L'espace extérieur est caractérisé par la présence de déchets et de matériaux divers abandonnés. D'après le résultat de la vérification effectuée par la Surin-

tendance des activités et des biens culturels, l'immeuble ne revêt aucun intérêt culturel et ne tombe donc pas sous le coup des dispositions de la deuxième partie du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 (Code des biens culturels).

14/0 Lot unique comprenant les lots 14/1 et 14/2 – Bâtiment « Ex Guglielminetti » – Châtillon

Commune : CHÂTILLON
Adresse : 11/13, rue du Pont romain
Références cadastrales : Feuille 38, parcelle 742, sub. 7 et 8, du cadastre des bâtiments
Catégorie cadastrale : A3 et A4
Mise à prix : 123 186,25 euros
Cautionnement (10 p. 100) : 12 318,62 euros
Incrément minimum : 1 000 euros
NOTA BENE : En cas de présentation de soumissions relatives au lot 14/0 (Lot unique – Bâtiment « Ex Guglielminetti » – Châtillon), celles-ci seront préférées aux soumissions relatives aux lots 14/1 et 14/2 qui, le cas échéant, ne seront pas ouvertes.

LOT 14/1 – Appartement – Bâtiment « Guglielminetti »

Commune : CHÂTILLON
Adresse : 11/13, rue du Pont romain
Références cadastrales : Feuille 38, parcelle 742, sub. 7, du cadastre des bâtiments
Zone urbanistique : Ab01 (*Parti del territorio comunale costituita dagli agglomerati che presentano interesse storico, artistico, documentario o ambientale e dei relativi elementi complementari o integrativi*)
Catégorie cadastrale : A3
Surface utile du bâtiment : 248,20 m²
Mise à prix : 89 590 euros
Cautionnement (10 p. 100) : 8 959 euros
Incrément minimum : 500 euros
Notes : Cet appartement, situé au premier étage d'un bâtiment du centre historique de Châtillon, exige des travaux d'entretien. Les installations sont inexistantes et/ou non conformes aux normes. Il ne revêt aucun intérêt culturel au sens du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 (Code des biens culturels) comportant une mention au PRGC.

NOTA BENE : En cas de présentation de soumissions relatives au lot 14/0 (Lot unique – Bâtiment « Ex Guglielminetti – Châtillon), celles-ci seront préférées aux soumissions relatives aux lots 14/1 et 14/2 qui, le cas échéant, ne seront pas ouvertes.

Lot 14/2 – Appartement - Bâtiment « Guglielminetti »

Commune : CHÂTILLON
Adresse : 11/13, rue du Pont romain
Références cadastrales : Feuille 38, parcelle 742, sub. 8, du cadastre des bâtiments
Zone urbanistique : Ab01 (*Parti del territorio comunale costituita dagli agglomerati che presentano interesse storico, artistico, documentario o ambientale e dei relativi elementi complementari o integrativi*)
Catégorie cadastrale : A4
Surface utile du bâtiment : 92,94 m²
Mise à prix : 33 596,25 euros
Cautionnement (10 p. 100) : 3 359,60 euros
Incrément minimum : 500 euros
Notes : Cet appartement, situé au deuxième étage d'un bâtiment du centre historique de Châtillon, exige des travaux d'entretien. Les installations sont inexistantes et/ou non conformes aux normes. Il ne revêt aucun intérêt culturel au sens du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 (Code des biens culturels) comportant une mention au PRGC.

NOTA BENE : En cas de présentation de soumissions relatives au lot 14/0 (Lot unique – Bâtiment « Ex Guglielminetti – Châtillon), celles-ci seront préférées aux soumissions relatives aux lots 14/1 et 14/2 qui, le cas échéant, ne seront pas ouvertes.

Lot 16 – Ensemble immobilier « Ex-Onarmo »

Commune : COGNE
Adresse : Hameau de Boutillière
Références cadastrales : Terrains : feuille 42, parcelles 454, 477, 550 et 594 (à fractionner) - Bâtiments : feuille 42, parcelles 454, 477 et 550
Zone urbanistique : Afl
Catégorie cadastrale : B1

Surface cadastrale des terrains : 242 m² pour ce qui est de l'emprise des bâtiments, plus l'espace accessoire de 758 m² devant être fractionné par les soins et aux frais de l'acheteur

Mise à prix : 91 960 euros

Cautionnement (10 p. 100) : 9 196 euros

Incrément minimum : 1 000 euros

Description : Il s'agit de trois bâtiments réalisés au cours des années 40 ; le premier mesure 133 m², a un plan rectangulaire et un seul étage ; le deuxième mesure 118 m² et a un seul étage d'une hauteur de 6 m et le troisième mesure 25 m² et a un seul étage. Tous les trois sont laissés à l'abandon et se trouvent dans un état de dégradation, en mauvais état d'entretien et de conservation. Les installations sont inexistantes et/ou non conformes aux normes. Le système de chauffage est inexistant. Les bâtiments figurent à la cartographie des toits en amiante. L'ensemble immobilier ne revêt aucun intérêt culturel au sens du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 (Code des biens culturels) comportant une mention au PRGC: « *la classificazione dei fabbricati sarà allineata agli edifici "documento" per la loro composizione volumetrica e per le finiture esterne ed interne, che sono rappresentative del gusto dell'epoca e dell'architettura che ha caratterizzato gli edifici di residenza e servizio connessi all'attività minerario – siderurgica sviluppatasi tra Cogne e Aosta nel XX secolo* ». La vente entraînera la constitution d'une servitude grevant la partie de route d'accès existante en faveur des parcelles 550, 477 et 454. Il est signalé la présence de déchets, de vitres cassées, de murs partiellement écroulés et de matériaux entreposés, dont l'élimination est à la charge de l'acheteur.

Lot 17 – Bâtiment « Ex-Mensa »

Commune : COGNE

Adresse : Hameau de Boutillière

Références cadastrales : Feuille 42, parcelles 385 et 612, du cadastre des terrains et feuille 42, parcelle 385, sub. 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32 et 33, du cadastre des bâtiments

Zone urbanistique : Af2 (*Parti di territorio costituita da agglomerati di interesse storico, artistico, documentario o ambientale*), bâtiment principal B (*Edificio documento*), aire F1

Catégorie cadastrale : A10, A3, C6 et C2

Surface utile du bâtiment : 1 121 m²

Surface cadastrale des terrains : 3 020 m², y compris l'emprise au sol du bâtiment (450 m²)

Mise à prix : 855 440 euros

Cautionnement (10 p. 100) : 85 544 euros

Incrément minimum : 8 000 euros

Notes : Ce bâtiment de trois étages hors terre, plus le sous-sol et les combles, a été laissé à l'abandon et exige des travaux d'entretien. Les installations sont inexistantes et/ou non conformes aux normes. Il ne revêt aucun intérêt culturel au sens du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 (Code des biens culturels) comportant une mention au PRGC.

Lot 18 – Bâtiment « Ex-Uffici »

Commune : COGNE

Adresse : Hameau de Boutillière

Références cadastrales : Feuille 42, parcelle 111 et 430, du cadastre des terrains et feuille 42, parcelle 464, sub. 10, 11, 12, 13, 14 et 15, du cadastre des bâtiments

Zone urbanistique : Af2 (*Parti di territorio costituita da agglomerati di interesse storico, artistico, documentario o ambientale*), bâtiment principal B (*Edificio documento*), aire F1

Catégorie cadastrale : A3

Surface utile du bâtiment : 835 m²

Surface cadastrale des terrains : 1 311 m², y compris l'emprise au sol du bâtiment (280 m²)

Mise à prix : 744 175 euros

Cautionnement (10 p. 100) : 74 417,50 euros

Incrément minimum : 7 000 euros

Notes : Ce bâtiment au parement en pierres sèches laissé à l'abandon se compose d'un demi-sous-sol abritant les caves, la chaufferie et des dégagements, ainsi que d'un entresol et de deux étages hors terre comprenant six logements (deux par étage), plus les combles habitables. Les installations ne sont pas conformes aux normes. Il ne revêt aucun intérêt culturel au sens du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 (Code des biens culturels) comportant une mention au PRGC.

Lot 19 – Bâtiment « Stura centrale »

Commune : COGNE

Adresse : Hameau de Boutillière

Références cadastrales : Feuille 42, parcelle 387, du cadastre des terrains et feuille 42, parcelle 387, sub. 1, 2, 3, 4 et 5, du cadastre des bâtiments

Zone urbanistique : Af2 (*Parti di territorio costituite da agglomerati di interesse storico, artistico, documentario o ambientale*), bâtiment principal B (*Edificio documento*), aire F1

Catégorie cadastrale : A4

Surface utile du bâtiment : 515 m²

Surface cadastrale des terrains : 845 m², y compris l'emprise au sol du bâtiment (209 m²)

Mise à prix : 364 862,50 euros

Cautionnement (10 p. 100) : 36 486,25 euros

Incrément minimum : 3 000 euros

Notes : Ce bâtiment de deux étages hors terre, plus le demi-sous-sol et les combles habitables, a été laissé à l'abandon et exige des travaux d'entretien. Les installations sont inexistantes et/ou non conformes aux normes. Il ne revêt aucun intérêt culturel au sens du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 (Code des biens culturels) comportant une mention au PRGC.

Lot 20 – Bâtiment « Stura monte »

Commune : COGNE

Adresse : Hameau de Boutillière

Références cadastrales : Feuille 42, parcelles 380, 381, 382, 384 et 440, du cadastre des terrains et feuille 42, parcelle 440, sub. 1, 2, 3, 4 et 5, du cadastre des bâtiments

Zone urbanistique : Af2 (*Parti di territorio costituite da agglomerati di interesse storico, artistico, documentario o ambientale*), bâtiment principal B (*Edificio documento*), aire F1

Catégorie cadastrale : A4

Surface utile du bâtiment : 518 m²

Surface cadastrale des terrains : 2 720 y compris l'emprise au sol du bâtiment (210 m²)

Mise à prix : 505 750 euros

Cautionnement (10 p. 100) : 50 575 euros

Incrément minimum : 5 000 euros

Notes : Ce bâtiment de deux étages hors terre, plus le demi-sous-sol et les combles habitables, a été laissé à l'abandon et exige des travaux d'entretien. Les installations sont inexistantes et/ou non conformes aux normes. Il ne revêt aucun intérêt culturel au sens du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 (Code des biens culturels) comportant une mention au PRGC.

Lot 21 – Ensemble immobilier « Villa Est e Villa Ovest »

Commune : COGNE

Adresse : Hameau de Boutillière

Références cadastrales : Terrains : feuille 42, parcelles 341, 346, 489, 613, 614, 615, 616, 618, 619, 620, 621, 622 et 623 – Bâtiments : feuille 42, parcelles 460 et 461, sub. 1, 2, 4, 5, 7, 8, 9 et 11 (ex 3 et 10)

Zone urbanistique : Af1, bâtiment B (*Documento*), cour F1-ri16

Catégorie cadastrale : A2, A3 et A8

Surface utile du bâtiment : Villa Ovest : 503 m² ; Villa Est : 1 247 m²

Surface cadastrale des terrains : 16 432 m²

Mise à prix : 4 227 220 euros

Cautionnement (10 p. 100) : 422 722 euros

Incrément minimum : 40 000 euros

Description : Il s'agit de deux bâtiments du début du XXe siècle en assez bon état, avec des finitions de valeur architecturale particulière, à savoir, murs porteurs en pierre, balcons et balustrades en bois, ainsi que toit en bois avec couverture en lauzes. Les installations doivent être mises aux normes. Le premier bâtiment (Villa Ovest), qui a une surface utile de quelque 503 m² et se compose de trois étages hors terre (rez-de-chaussée, premier étage et combles) et d'un sous-sol, présente différents éléments de valeur et en bon état réalisés en bois : portes intérieures, volets intérieurs, escaliers, balustrades, planchers et revêtements. Le deuxième bâtiment (Villa Est), qui a une surface utile de quelque 1 247 m² et se compose de quatre étages hors terre (rez-de-chaussée, premier étage, deuxième étage et combles) et d'un sous-sol, présente différents éléments de valeur : bow-windows avec linteaux en arc, lucarnes desservant les locaux en sous-sol avec linteaux en pierre, accès au bâtiment avec des structures en bois, portes et fermetures extérieures avec volets intérieurs, revêtements et plafonds en bois. Les deux bâtiments sont entourés par un parc de plus de 15 000 m². L'ensemble immobilier ne revêt aucun intérêt culturel au sens du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 (Code des biens culturels) comportant une mention au PRGC.

Lot 22/1 – Bâtiment « Ex-stazione intermedia di Épinel »

Commune : COGNE
Adresse : Hameau d'Épinel
Références cadastrales : Feuille 8, parcelles 519, 520, 525, 733 (figurant erronément au nom de *Dalmazia Terme*), 734, 736, 943 et 945 du cadastre des terrains, feuille 9, parcelle 249, et feuille 8, parcelles 734, sub. 6, et 816 (figurant erronément au nom de *Dalmazia Terme*) du cadastre des bâtiments
Zone urbanistique : Eg5 (*Sottozone di particolare interesse agricolo destinate a coltivazione specializzata*), Ef5 (*Sottozone di specifico interesse naturalistico*)
Catégorie cadastrale : D1
Surface utile du bâtiment : 150 m²
Surface cadastrale des terrains : 4 019 m² compris l'emprise au sol du bâtiment (1 382 m²)
Mise à prix : 99 450 euros
Cautionnement (10 p. 100) : 9 945 euros
Incrément minimum : 500 euros
Notes : Il s'agit de deux corps de bâtiment rectangulaires ayant des dimensions et des hauteurs intérieures différentes et d'un poste électrique. Le corps de bâtiment ayant la hauteur la plus élevée est doté d'un grand portail de 370 cm de largeur sur 400 cm de hauteur et abrite le local du générateur, le local du transformateur et des cadres électriques. Le système de chauffage est inexistant et la fourniture d'eau chaude est assurée par un chauffe-eau électrique. L'installation électrique est apparente, les câbles passant dans une goulotte, et comporte des corps d'éclairage situés au plafond. Les fractionnements nécessaires pour exclure de la vente les portions occupées par le tramway, tout comme les actes nécessaires aux fins de la modification de l'inscription du droit de propriété, sont à la charge de l'acheteur.

Lot 23 – Terrain situé à Abérieux

Commune : COURMAYEUR
Adresse : lieu-dit Abérieux
Références cadastrales : Feuille 73, parcelle 766, du cadastre des terrains
Zone urbanistique : Bb01*, soumise au plan d'urbanisme de détail
Catégorie cadastrale : Rel Acq Es
Surface utile : 1 147 m²
Mise à prix : 214 489 euros
Cautionnement (10 p. 100) : 21 448,90 euros
Incrément minimum : 2 000 euros
Notes : Ce terrain est situé à une altitude de 1 215 m.

Lot 27 – Bâtiment « Chenal-Pensione Lys »

Commune : GABY
Adresse : Hameau de Sertaz-Desout
Références cadastrales : Feuille 16, parcelles 77, 79, 279 et 281, du cadastre des terrains et feuille 16, parcelle 79, du cadastre des bâtiments
Zone urbanistique : A9 (*Centro storico*) pour les parcelles 77 et 79, et EA (Agricola) pour les parcelles 279 et 181
Catégorie cadastrale : D/2 pour la feuille 16, parcelle 79, et champ pour les terrains restants
Surface cadastrale des terrains : 941 m²
Surface utile du bâtiment : 723,44 m²
Mise à prix : 550 000 euros
Cautionnement (10 p. 100) : 55 000 euros
Incrément minimum : 5 000 euros
Notes : Le bâtiment, qui est en mauvais état de conservation et dont la toiture et certains planchers se sont écroulés, est composé de deux corps réalisés à des époques différentes ; le plus vieux date de 1926 et se compose de trois étages hors terre et d'un sous-sol, alors que le deuxième, qui est adossé au premier, remonte aux années 50 et se compose d'un sous-sol et de quatre étages hors terre. Le bâtiment dispose par ailleurs d'espaces extérieurs accessoires comprenant un parc cloisonné. Le terrain sur lequel il a été bâti est en forte pente. D'après le résultat de la vérification de l'intérêt de l'immeuble du point de vue culturel, celui-ci n'a aucune caractéristique qui justifie une protection spéciale au niveau national. Toutefois des prescriptions ont été formulées à propos de la façade est, en pierre, et du toit du bâtiment plus vieux, qui sont considérés comme des éléments de valeur et doivent donc être conservés. Le parc cloisonné est considéré comme un accessoire du bâtiment en pierre revêtant un intérêt culturel et doit donc être conservé.

Lot 28 – Complexe agricole « Lo Bien »

Commune :	GIGNOD
Adresse :	Hameau de Chez-Percher
Références cadastrales :	Terrain : feuille 24, parcelle 59 – Bâtiment de deux étages : feuille 24, parcelle 59, sub. 1, 2 et 3
Zone urbanistique :	Ei15 – partie F3 (<i>Frane</i>), au sens de l'art. 35 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 et, marginalement, partie A (<i>Inondazioni</i>), au sens de l'art. 36 de ladite loi
Catégorie cadastrale :	A4 et D10
Surface utile :	1 857, 80 m ² (bâtiment à usage agricole) plus 240 m ² (habitation)
Surface cadastrale des terrains :	11 995 m ² , y compris l'emprise au sol du bâtiment
Mise à prix :	765 850 euros
Cautionnement (10 p. 100) :	76 585 euros
Incrément minimum :	7 000 euros
Description :	Ce bâtiment à usage agricole, qui a été réalisé au cours des années 70, dispose d'une habitation et d'un espace accessoire. L'étable et les entrepôts sont dégradés et exigent des travaux d'entretien. Le bâtiment est doté des installations électrique et de mise à terre intérieures et extérieures, d'un système de chauffage et d'une chaufferie (désaffectée), ainsi que des installations hydraulique, sanitaire et d'égouts, mais il ne dispose pas de certificat de conformité.

Lot 29 – Local commercial « Ex-Macelleria », situé dans le complexe immobilier « Pila 2000 »

Commune :	GRESSAN
Adresse :	64, hameau de Pila
Références cadastrales :	Terrains : feuille 21, parcelle 235 (<i>Ente urbano</i>) – Bâtiment : feuille 21, parcelle 235, sub 56
Zone urbanistique :	Bd1 (<i>sottozone già completamente edificate o di completamento destinate prevalentemente alle attività artigianali</i>) ; toute la sous-zone est soumise à des limitations spéciales et à des dispositions qui doivent être appliquées dans le cadre de documents d'urbanisme spécifiques (PUD)
Catégorie cadastrale :	C1
Surface cadastrale des terrains :	36 m ²
Mise à prix :	17 000 euros
Cautionnement (10 p. 100) :	1 700 euros
Incrément minimum :	100 euros
Description :	Ce local commercial est situé dans le complexe immobilier touristique « Pila 2000 » qui a été réalisé au cours des années 80 et se compose de nombreux locaux destinés au commerce et à l'habitation. Ce local, qui est dans un état de conservation et d'entretien passable, se compose de quatre pièces, à savoir : une pièce destinée autrefois à la vente, une pièce, plus petite, utilisée comme entrepôt, un service hygiénique et un petit espace doté d'un évier et attenant au local de vente. L'ameublement de la boucherie est encore présent et se compose d'une table de travail en acier, d'un banc pour la vente de la viande, d'un évier, d'un meuble réfrigéré, d'étagères, d'une table en bois, d'un petit lavabo et des wc.

Lot 32 – Ensemble « Village Pera Carrà »

Commune :	LA THUILE
Adresse :	Hameau de Pera Carrà
Références cadastrales :	Terrains : feuille 17, parcelles diverses ; feuille 22, parcelles 272, 273, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 256, 704, 718, 333 et 335 – Bâtiments : parcelles 272, sub. 1, 2, 3, 4 et 5 rattaché à la parcelle 273, sub. 1, 3 et 4, 275, sub. 1, 276, sub. 1, 2 et 3, 277, sub. 1, 2, 3 et 4, 278, sub. 1, 279, sub. 1, 280, sub. 1, et 256
Zone urbanistique :	F2 et F3 (<i>Frane</i>), Fb et Fc (<i>Inondazioni</i>), Bb2 LM PUD
Catégorie cadastrale :	A6, A5 et F1
Surface cadastrale des terrains :	8 660 m ² , y compris l'emprise au sol des bâtiments
Surface cadastrale des bâtiments :	1 198 m ²
Mise à prix :	807 500 euros
Cautionnement (10 p. 100) :	80 750 euros
Incrément minimum :	8 000 euros
Description :	Ce lot se trouve à proximité des services essentiels, du centre du chef-lieu et des remontées mécaniques. Une surface de 1 100 m ² sur le total de 8 666 m ² est occupée par différents bâtiments bas, à un étage hors terre, en mauvais état de conservation et laissés complètement à l'abandon. Ces bâtiments ont un toit à deux pans avec charpente en bois et couverture en tôle (barques préfabriquées en <i>Populit</i>) ; certains d'entre eux ont des combles aménagés en entrepôts. Tous les bâtiments sont reliés au réseau communal de distribution d'eau.

Lot 35 – Ensemble immobilier « Ex-Osteria »

Commune :	PERLOZ
Adresse :	hameau de Tour-d'Héréraz
Références cadastrales :	Terrain : feuille 21, parcelle 804 (<i>Ente Urbano</i>) – Bâtiment : feuille 21, parcelle 804, sub. 1, 2, 3, 4 et 5 (BCNC)
Zone urbanistique :	BC, frappée d'une servitude du fait de son intérêt archéologique
Catégorie cadastrale :	A4 et C2
Surface utile du bâtiment :	187,50 m ²
Surface cadastrale des terrains :	528 m ²
Mise à prix :	94 031,25 euros
Cautionnement (10 p. 100) :	9 403,12 euros
Incrément minimum :	1 000 euros
Description :	Ce bâtiment, qui a été réalisé au cours des années 30, est situé à proximité de l'agglomération de Perloz, est dégradé et exige des travaux d'entretien. Les installations sont inexistantes. Il se compose d'un demi sous-sol, d'un rez-de-chaussée, d'un premier étage et de combles non habitables, d'une superficie de 62 m ² bruts chacun, pour un total d'environ 250 m ² . Côté ouest, au niveau du rez-de-chaussée, il est doté d'une terrasse de 19 m ² et, au demi-sous-sol, d'un espace accessoire de 450 m ² , plus un petit espace situé côté est. Seul le rez-de-chaussée est desservi en eau potable.

Lot 37 – Bâtiment « Ancien Lycée scientifique »

Commune :	PONT-SAINT-MARTIN
Adresse :	Route nationale vers Donnas
Références cadastrales :	Feuille 8, parcelles 38 et 302, du cadastre des terrains et feuille 8, parcelle 38, sub. 6, du cadastre des bâtiments
Zone urbanistique :	Ba1 (<i>Capoluogo, Piana destra – Sottozona già completamente edificata o di completamento destinata prevalentemente alle residenze</i>)
Catégorie cadastrale :	B5
Surface utile du bâtiment :	1 296 m ²
Surface cadastrale du bâtiment :	895 m ²
Surface cadastrale des terrains :	715 m ²
Mise à prix :	242 037,50 euros
Cautionnement (10 p. 100) :	24 203,75 euros
Incrément minimum :	2 000 euros
Notes :	Ce bâtiment, situé à côté du centre historique, a été réalisé au cours des années 60, mais a fait l'objet, par la suite, d'agrandissements. Il est en bon état et se compose d'une portion sur trois étages hors terre et d'une portion d'un étage hors terre, plus une ample cave, une chaufferie et une aire annexe. L'installation de chauffage par radiateurs et le générateur de chaleur sont en bon état.

Lot 39 – Bâtiment « Ancien hôtel Miramonti »

Commune :	PRÉ-SAINT-DIDIER
Adresse :	22, rue Verney
Références cadastrales :	Terrains et bâtiments : feuille 10, parcelle 368, sub. 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, et 14
Zone urbanistique :	B3 – partie F3 (<i>Frane</i>), au sens de l'art. 35 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998
Catégorie cadastrale :	A10-A3
Surface utile du bâtiment :	1 051,35 m ²
Surface cadastrale des terrains :	531 m ²
Mise à prix :	1 232 500 euros
Cautionnement (10 p. 100) :	123 250 euros
Incrément minimum :	10 000 euros
Description :	Ce bâtiment, qui a été réalisé au cours des années 80, est situé à proximité des services essentiels, du centre du chef-lieu, de la station thermale et de la piscine. Il se compose de cinq étages, dont un sous-sol et les combles. Il est doté des installations électrique, de mise à terre et d'éclairage intérieures et extérieures et de chauffage, ainsi que d'une chaufferie avec échangeur alimenté par le système de chauffage urbain, plus les installations hydraulique, sanitaire et d'égouts. Il présente des problèmes statiques dus à des infiltrations de la nappe d'eau dans les locaux du sous-sol et du rez-de-chaussée adossés à la terre. Un vide sanitaire a été réalisé pour le drainage des eaux de la nappe et une pompe est reliée au système de drainage, mais, à l'heure actuelle, est désactivée. Ce bâtiment exige des travaux d'entretien du fait qu'au cours des dernières années il n'a plus été utilisé.

Lot 40 – Terrains situé à Thovex

Commune : SAINT-CHRISTOPHE
Adresse : hameau de Thovex
Références cadastrales : Feuille 29, parcelles 22 (Pri), 24 (Si), 25 (Pri), 29 (Pr) et 30 (Pr), du cadastre des terrains
Zone urbanistique : Eg23 (*Per gli edifici esistenti: nel rispetto del volume preesistente o con recupero degli edifici diroccati, nuove costruzioni per ampliamenti di aziende in atto e per manufatti interrati e accessori al fabbricato principale. Nuova costruzione ammessa solo per usi di carattere agro-silvo-pastorale e di pubblico interesse. Tutti gli edifici agricoli a condizione che venga acquisito il giudizio di razionalità*). Pré, pré irrigué et champ
Surface utile : 3 737 m²
Mise à prix : 95 293,50 euros
Cautionnement (10 p. 100) : 9 529,35 euros
Incrément minimum : 1 000 euros
Notes : Ces terrains, accessibles tant depuis la route communale de Senin que depuis la route communale de Porossan, sont incultes, ont une pente insignifiante et une excellente exposition et sont adjacents à un espace constructible (zone Ba2).

Lot 42 – Ensemble « Village Surrier »

Commune : VALGRISENCHÉ
Adresse : hameau de Surrier
Références cadastrales : Terrains : feuille 36, parcelles A, 79, 84, 87 (copropriété), 93, 94, 103, 474, 475, 476, 477, 478, 482, 483, 484, 485, 164 (copropriété), 160 (copropriété), 162 (copropriété - partie en aval non occupée par la route), 163 (copropriété), 171, 83 (en partie), 80 (en partie), 52 (en partie), 54 (en partie) – Bâtiments : feuille 36, parcelles A, 87 (copropriété), 474, 475, 476, 477, 478 et 482
Zone urbanistique : Ae15 (*Agglomerati di interesse documentario e ambientale*) et, en partie, Eb20 (*Sistema dei pascoli*).
Terrains inconstructibles : Zone F3 (*Frane a basso rischio*)
Surface utile des bâtiments : 1 084 m²
Mise à prix : 391 000 euros
Cautionnement (10 p. 100) : 39 100 euros
Incrément minimum : 3 000 euros
Notes : Cet ensemble, qui se compose de bâtiments ruraux délabrés et laissés à l'abandon et de terrains accessoires, présente un intérêt historique, en tant que témoignage de l'architecture du 17^e siècle, et exige d'importants travaux de revalorisation. Les branchements aux équipements collectifs sont inexistantes, mis à part une fontaine à côté de la route communale. La superficie utile des bâtiments est de 1 084 m². Les fractionnements nécessaires pour déterminer certains terrains accessoires, qui sont indiqués dans les références cadastrales avec la mention « en partie », sont à la charge de l'acheteur. Le bâtiment inscrit à la feuille 36, parcelle A, dénommé « Chapelle Saint-Léonard » est soumis à la procédure prévue par le décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 (Code des biens culturels).

Lot 43 – Bâtiment « Piscina Giomein e locali accessori »

Commune : VALTOURNENCHÉ
Adresse : Hameau du Breuil
Références cadastrales : Feuille 7, parcelles 855 et 887, du cadastre des terrains et feuille 7, parcelle 855, 887, 629, sub. 5, 653, sub. 31, 1193, sub. 19, du cadastre des bâtiments
Zone urbanistique : Ba17 (*Parti di territorio destinate a insediamenti residenziali, artigianali, commerciali, turistici ed in genere terziari, diversi dagli agglomerati individuati come zone di tipo A, e dai relativi elementi complementari o integrativi*) et F3
Catégorie cadastrale : C2 et D6
Surface utile du bâtiment : 704,50 m²
Surface cadastrale des terrains : 1 496 m²
Mise à prix : 498 344,37 euros
Cautionnement (10 p. 100) : 49 834,43 euros
Incrément minimum : 4 000 euros
Notes : La piscine fait partie de l'immeuble collectif « Giomein », à proximité du centre de la station touristique du Breuil, et comprend, en sus de la piscine proprement dite, plusieurs locaux accessoires. Les installations de chauffage et d'épuration de l'eau fonctionnent correctement. Certaines installations sont en commun avec l'immeuble collectif.

Lot 46 – Ensemble immobilier « Ex-Alluver »

Commune :	VERRÈS
Adresse :	hameau de la Fabrique
Références cadastrales :	Feuille 6, parcelle 355, sub. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 et 8, du cadastre des bâtiments
Zone urbanistique :	Fa4
Catégorie cadastrale :	A4
Surface utile du bâtiment :	758,25 m ²
Surface cadastrale des terrains :	476 m ²
Mise à prix :	128 350 euros
Cautionnement (10 p. 100) :	12 835 euros
Incrément minimum :	1 000 euros
Notes :	Ce bâtiment, qui se compose de deux étages hors terre et d'un demi sous-sol, est en très mauvais état et les installations sont inexistantes et/ou non conformes aux normes. Il ne revêt aucun intérêt culturel au sens du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 (Code des biens culturels). La Région œuvre aux fins de l'élimination des conteneurs placés sur une parcelle limitrophe, à savoir la parcelle 1228 de la feuille 6, qui sera vendue, par marché négocié, avec les parcelles 1226 et 1242 (délaissé de route).

LOT 47/0 – Lot unique comprenant les lots 47/1, 47/2 et 47/3 – Bâtiment « Freydoz » VERRÈS

Commune :	VERRÈS
Adresse :	32, rue de la Rocade
Mise à prix :	207 718,75 euros
Cautionnement (10 p. 100) :	20 771,87 euros
Incrément minimum :	2 000 euros
NOTA BENE :	En cas de présentation ne serait-ce que d'une soumission valable pour le lot 47/0 (Lot unique – Verrès), priorité est donnée à celle-ci par rapport aux soumissions relatives aux lots 47/1, 47/2 et 47/3 qui, en cette occurrence, ne seront pas ouvertes.

LOT 47/1 – Appartement - Bâtiment « Freydoz »

Commune :	VERRÈS
Adresse :	32, rue de la Rocade
Références cadastrales :	Feuille 6, parcelle 640, sub. 5 et 9, du cadastre des bâtiments
Zone urbanistique :	Ba9
Catégorie cadastrale :	A2 et C6
Surface utile :	79 m ² , plus 10 m ² de cave, 10 m ² de balcons et 16 m ² de garage
Mise à prix :	58 522,50 euros
Cautionnement (10 p. 100) :	5 852,25 euros
Incrément minimum :	500 euros
Notes :	Cet appartement, situé au deuxième étage (troisième étage hors terre) et sans ascenseur, est exposé sud/sud-ouest, dispose d'une cave et d'un garage au sous-sol de l'immeuble, achevé en 1985, et est doté d'une installation de chauffage central par radiateurs.

NOTA BENE : En cas de présentation ne serait-ce que d'une soumission valable pour le lot 47/0 (Lot unique – Verrès), priorité est donnée à celle-ci par rapport aux soumissions relatives aux lots 47/1, 47/2 et 47/3 qui, en cette occurrence, ne seront pas ouvertes.

LOT 47/2 – Appartement - Bâtiment « Freydoz »

Commune :	VERRÈS
Adresse :	32, rue de la Rocade
Références cadastrales :	Feuille 6, parcelle 640, sub. 6 et 13, du cadastre des bâtiments
Zone urbanistique :	Ba9
Catégorie cadastrale :	A2 et C6
Surface utile :	111 m ² , plus 22 m ² de cave, 10 m ² de balcons et 24 m ² de garage
Mise à prix :	92 121,30 euros
Cautionnement (10 p. 100) :	9 212,13 euros
Incrément minimum :	500 euros
Notes :	Cet appartement, situé au deuxième étage (troisième étage hors terre) et sans ascenseur, est exposé sud-ouest, dispose d'une cave et d'un garage au sous-sol de l'immeuble, achevé en 1985, et est doté d'une installation de chauffage central par radiateurs.

NOTA BENE : En cas de présentation ne serait-ce que d'une soumission valable pour le lot 47/0 (Lot unique – Verrès), priorité est donnée à celle-ci par rapport aux soumissions relatives aux lots 47/1, 47/2 et 47/3 qui, en cette occurrence, ne seront pas ouvertes.

LOT 47/3 – Appartement - Bâtiment « Freydoz »

Commune :	VERRÈS
Adresse :	32, rue de la Rocade
Références cadastrales :	Feuille 6, parcelle 640, sub. 7 et 12, du cadastre des bâtiments
Zone urbanistique :	Ba9
Catégorie cadastrale :	A2 et C6
Surface utile :	79 m ² , plus 10 m ² de cave, 10 m ² de balcons et 21 m ² de garage
Mise à prix :	57 438,75 euros
Cautionnement (10 p. 100) :	5 743,87 euros
Incrément minimum :	500 euros
Notes :	Cet appartement, situé au deuxième étage (troisième étage hors terre) et sans ascenseur, est exposé nord/nord-est, dispose d'une cave et d'un garage au sous-sol de l'immeuble, achevé en 1985, et est doté d'une installation de chauffage central par radiateurs.

NOTA BENE : En cas de présentation ne serait-ce que d'une soumission valable pour le lot 47/0 (Lot unique – Verrès), priorité est donnée à celle-ci par rapport aux soumissions relatives aux lots 47/1, 47/2 et 47/3 qui, en cette occurrence, ne seront pas ouvertes.

MODALITÉS ET CONDITIONS DE VENTE

Art. 1^{er} – Les offres peuvent être déposées :

- a) Par une personne physique, directement ou par l'intermédiaire d'un représentant muni d'une procuration spéciale notariée dont l'original ou une copie légalisée sur papier timbré doit être joint à l'offre ;
- b) Par une personne physique représentant une personne morale ; ladite personne physique doit joindre à l'offre les pièces attestant sa qualité, ses pouvoirs et la forme de la société mandataire (certificat de la Chambre de commerce ou déclaration en tenant lieu au sens des dispositions en vigueur) ; lesdites pièces ne doivent pas dater de plus de trois mois ;
- c) Pour le compte d'une tierce personne, dont le soumissionnaire se réserve de déclarer le nom ; ledit soumissionnaire doit réunir les conditions requises pour participer aux ventes publiques. Dans les cinq jours ouvrables qui suivent l'attribution provisoire du marché audit soumissionnaire, celui-ci doit présenter une déclaration attestant le nom de la personne pour le compte de laquelle il a déposé l'offre ; ladite déclaration ne déploie aucun effet si elle n'est pas assortie de l'acceptation de l'attribution en cause par la personne en question. Au cas où le soumissionnaire ne déclarerait pas dans le délai prescrit le nom de ladite personne ou que cette dernière n'accepterait pas l'attribution du marché ou encore ne réunirait pas les conditions requises, le soumissionnaire est considéré, de plein droit, comme le véritable et unique attributaire.

Art. 2 – L'offre relative à chaque lot doit être glissée dans un pli scellé, signé sur les rabats et portant le nom de l'expéditeur, l'adresse « REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA – STRUTTURA ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO - PIAZZA DEFFEYES, 1 - 11100 AOSTA » et la mention « NON APRIRE – OFFERTA DI ACQUISTO PER LA GARA DEL GIORNO 21 FEBBRAIO 2024 – LOTTO N. _____ ».

Art. 3 – Ledit pli doit parvenir au Bureau de l'enregistrement du Département du budget, des finances, du patrimoine et des sociétés à participation régionale, au premier étage du Palais régional, au plus tard à 12 h du jour précédant la date prévue pour la vente, ou peut être remis en mains propres au fonctionnaire présent sur le lieu où celle-ci se déroule, de 9 h 30 à 10 h 30 du jour même de la vente (21 février 2024). Ledit pli est présenté au risque exclusif du soumissionnaire, qui est donc seul responsable de son dépôt dans le délai prescrit.

Art. 4 Si aucune offre n'a été présentée à l'heure d'ouverture de la séance de vente (10 h 30), le marché est déclaré infructueux.

Art. 5 L'offre, établie sur papier timbré (timbre fiscal de 16 euros), doit porter, sous peine d'exclusion :

1. L'indication du lot concerné ;
2. Les nom, prénom, adresse de résidence et, éventuellement, de domicile (s'ils ne coïncident pas), numéro de téléphone, courriel, courrier électronique certifié (PEC) et code fiscal du soumissionnaire ou, en cas de groupement momentané ou de consortium d'entreprises, de chaque entreprise concernée ;
3. Le prix offert, exprimé en chiffres et en lettres ;
4. L'acceptation intégrale par le soumissionnaire, après lecture, des conditions de vente indiquées au présent avis ;
5. L'attestation de prise de connaissance, par le soumissionnaire, de l'état de fait et de droit du bien immeuble concerné ;

6. Le caractère irrévocable de la soumission ;
7. La signature du/des soumissionnaire(s).

En sus de l'offre, le pli susmentionné doit contenir, sous peine d'exclusion :

- un chèque de banque non endossable du montant prévu, pour chaque lot, à titre de cautionnement, au sens de l'art. 7 ;
- une déclaration sur l'honneur attestant que le soumissionnaire n'a subi aucune condamnation passée en force de chose jugée pour des délits comportant l'interdiction de signer des contrats avec la Région, assortie de la photocopie d'une pièce d'identité du signataire (au sens du modèle annexé au présent avis) ou, en cas de groupement momentané ou de consortium d'entreprises, du représentant légal de chaque entreprise concernée ;
- l'acte de constitution du groupement momentané ou consortium d'entreprises, s'il existe déjà, ou bien l'engagement des représentants légaux de toutes les entreprises concernées à constituer, en cas d'attribution du bien, un tel groupement ou consortium par acte public et à confier un mandat collectif spécial de représentation à l'entreprise figurant à la soumission en tant que chef de file (mandataire commun) ;
- éventuellement, la documentation visée à l'art. 1^{er}.

Art. 6 – Le même soumissionnaire peut présenter des offres pour plusieurs lots, à condition que celles-ci soient glissées dans des plis séparés, contenant chacun toute la documentation requise. En revanche, il ne peut pas présenter plusieurs offres pour le même lot.

Art. 7 – Le cautionnement fixé pour chaque lot doit être constitué au moyen d'un chèque de banque non endossable au nom du « Tesoriere Regione Autonoma Valle d'Aosta », qui doit être glissé dans le pli contenant l'offre, sous peine d'exclusion. Ledit chèque est restitué aux soumissionnaires qui ne sont pas déclarés adjudicataires, à l'issue de la séance, s'ils sont présents, ou par voie postale, sauf accord différent entre les parties. Le cautionnement garantit le sérieux de la soumission et sert à indemniser la Région au cas où, après l'attribution définitive, l'acte de vente ne serait pas passé du fait de l'adjudicataire.

Art. 8 – Il est entendu que tout soumissionnaire :

- a) A pris connaissance de la situation de fait et de droit de l'immeuble en cause et l'accepte intégralement ;
- b) Accepte intégralement l'état de fait – du point de vue urbanistique et architectural – du bien immeuble pour lequel il soumissionne et prend en charge tous les risques, obligations et coûts y afférents (y compris les frais de rectification et de modification des données cadastrales et de fractionnement qui s'avèreraient nécessaires), la Région étant exonérée de toute responsabilité, sans exceptions ou réserves, même en cas de non-conformité du bien en cause aux indications du présent avis et de la documentation annexée à celui-ci ; le soumissionnaire est donc tenu d'effectuer les contrôles nécessaires auprès des bureaux compétents de la Commune concernée et/ou de l'Agence des impôts ;
- c) Accepte de prendre entièrement en charge, en cas d'attribution du marché, les obligations, frais et dépenses, même accessoires (frais pour l'enlèvement des matériaux et des déchets abandonnés dans les immeubles, droits de timbre, impôts, taxes, honoraires, frais de notaire et frais d'établissement des éventuels certificats, y compris le certificat relatif à l'efficacité énergétique, non encore disponibles) relatifs à l'achat du bien immeuble en cause ;
- d) A pris connaissance des conditions prévues par le présent avis et les accepte intégralement.

Art. 9 – Seules les offres à la hausse par rapport à la mise à prix indiquée dans la description de chaque lot sont admises. Les offres équivalentes ou inférieures à la mise à prix sont exclues. L'incrément minimum pour chaque lot est explicitement indiqué dans la description de celui-ci.

Art. 10 – Il est procédé à la vente même en présence d'une seule soumission, à condition que celle-ci soit valable.

Art. 11 – Sont exclus du marché les soumissionnaires qui ont présenté des offres non conformes au présent avis ou qui ont déposé des offres conditionnées ou formulées d'une manière imprécise ou se rapportant à une autre soumission. Tout effacement, ajout et/ou correction entraîne la nullité de l'offre, sauf s'il est expressément approuvé par une note signée par le soumissionnaire. Les offres complémentaires et/ou substitutives ne sont pas admises. L'exclusion n'ouvre droit ni à indemnisation ni à remboursement, à l'exception du remboursement du cautionnement.

Art. 12 – Le jour de la vente, pendant l'heure qui précède l'ouverture de la séance (de 9 h 30 à 10 h 30, délai de rigueur pour le dépôt des soumissions), le fonctionnaire présent enregistre les offres déposées en mains propres, selon l'ordre de présentation de celles-ci. À 10 h 30, le dirigeant qui préside la séance de vente déclare ouverte celle-ci et engage la procédure d'ouverture des plis contenant les offres, lot après lot. Aucune offre n'est acceptée après l'ouverture de la séance. Une fois achevées les opérations d'ouverture desdits plis, il est procédé aux éventuelles exclusions et un classement des offres valables est établi sur la base du prix proposé.

Art. 13 – Chaque lot est attribué au plus offrant ; en cas de différence entre le prix exprimé en chiffres et celui exprimé en lettres, c'est l'indication la plus avantageuse pour la Région qui est retenue. En cas d'offres valables d'un montant identique classées premières *ex æquo*, il est procédé, au cours de la même séance, à un marché de gré à gré, au sens de l'art. 14 ci-dessous, avec les soumissionnaires concernés, s'ils sont présents. Au cas où lesdits soumissionnaires ne seraient pas tous présents, le marché de gré à gré aura lieu à la date et à l'adresse qui seront communiqués ultérieurement ; il est possible de participer à la séance par voie télématique.

Art. 14 – Le marché de gré à gré est réservé aux soumissionnaires admis, qui doivent proposer verbalement des incréments qui ne sauraient être inférieurs à l'incrément minimum établi pour le lot de référence.

Chaque offre à la hausse est consignée au procès-verbal.

Dans la minute suivant la fin de l'inscription au procès-verbal de chaque offre, une nouvelle offre à la hausse peut être présentée, et ainsi de suite.

Si ladite minute s'écoule sans qu'une nouvelle offre soit présentée, le dirigeant qui préside la séance de vente inscrit au procès-verbal l'attribution du lot au dernier offrant et indique, en tant que prix d'adjudication, le montant de la dernière offre. Le marché de gré à gré aura lieu entre les soumissionnaires invités qui se présentent à la date et à l'heure établies. L'incrément est possible même en présence d'un seul candidat. Au cas où tous les présents refuseraient de proposer un incrément par rapport au montant des offres classées premières *ex æquo*, le marché est attribué par tirage au sort entre les soumissionnaires ayant présenté lesdites offres (y compris les absents).

La Région décline toute responsabilité en cas de difficultés de connexion télématique pendant le déroulement du marché de gré à gré.

Art. 15 – L'attribution définitive du marché est subordonnée à la vérification de l'absence de toute cause susceptible d'empêcher la passation de contrats avec la Région prévue, entre autres, par la réglementation *antimafia* en vigueur. La Région se réserve la faculté de ne pas procéder à l'attribution définitive, sans possibilité d'appel. En cette occurrence, l'adjudicataire provisoire aura uniquement droit à la restitution du chèque de banque visé à l'art. 7 et versé à titre de cautionnement.

Art. 16 – Si les éventuels ayants droit font valoir leur droit de préemption dans les délais prévus par la loi, l'acte de vente ne peut être passé. En cette occurrence, l'adjudicataire provisoire aura uniquement droit à la restitution de la somme versée à titre de cautionnement, sans qu'il puisse avancer aucune autre prétention vis-à-vis de la Région.

Art. 17 – L'adjudicataire est tenu de verser le prix de vente en une seule tranche, avant la signature de l'acte notarié, suivant les indications qui lui seront fournies. Le chèque de banque versé à titre de cautionnement lui sera restitué lors de la passation de l'acte notarié.

Art. 18 – L'acte notarié de vente doit être signé dans les 90 (quatre-vingt-dix) jours qui suivent la date de l'acte d'attribution définitive ; passé ce délai, ce dernier est retiré et le cautionnement est saisi par la Région à titre de dédommagement, à moins que :

1. Le report de la passation de l'acte de vente ne soit demandé par la Région ; en cette occurrence, l'adjudicataire ne peut avancer aucune prétention ni être indemnisé ;
2. L'adjudicataire et la Région ne s'accordent pour la fixation d'une date.

La vente et l'achat des immeubles revêtant un intérêt culturel sont soumis à la procédure prévue par le code des biens culturels, adopté par le décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004.

Art. 19 – En cas d'annulation de l'attribution du fait de l'adjudicataire, aux fins de la vente du lot la Région se réserve la faculté de contacter, par lettre recommandée avec demande d'avis de réception envoyée à l'adresse indiquée dans l'offre ou par PEC, le soumissionnaire placé deuxième au sens du procès-verbal. Si ledit soumissionnaire se trouve dans l'impossibilité d'acheter le lot ou s'il a perdu tout intérêt pour ce dernier, la Région se réserve de contacter le soumissionnaire placé troisième et ainsi de suite, jusqu'à la fin du classement.

Si le soumissionnaire contacté est intéressé, il est tenu de verser le cautionnement prévu par le présent avis et relatif au lot pour lequel il a soumissionné, à titre de garantie de sa volonté d'acheter l'immeuble en cause, et ce, dans les quinze jours qui suivent la réception de la lettre recommandée ou du courriel reçu par PEC y afférent. Une fois le cautionnement versé, le soumissionnaire contacté devient l'adjudicataire provisoire de la vente, avec tous les droits et les obligations prévus par les articles précédents.

Art. 20 – Pour tout ce qui n'est pas expressément prévu par le présent avis, il est fait application des dispositions de la loi régionale n° 12 du 10 avril 1997, ainsi que des dispositions du chapitre III, section I, du décret du roi n° 827 du 23 mai 1924.

Art. 21 – Pour tout renseignement complémentaire sur le présent avis ou sur les modalités de participation au marché, ainsi que

pour toute information sur les biens immeubles en cause ou pour une éventuelle visite des lieux, les personnes intéressées peuvent s'adresser à la structure « Expropriations, valorisation du patrimoine et maison de jeu » (tél. : 01 65 27 35 45/01 65 27 33 71 – fax : 01 65 27 33 77 – courriel : u-contrattimmobiliari@regione.vda.it). Elles peuvent également consulter le site Internet de la Région www.regione.vda.it, en sélectionnant le secteur d'activité « *Bilancio e finanze* », section « *Valorizzazione del patrimonio* », rubrique « *La Regione vende* », où sont publiés le présent avis de vente, le modèle de soumission, le modèle de déclaration sur l'honneur, le modèle de requête de visite des lieux, ainsi que les plans et les documents des lots mis en vente.

AC/sc 22 novembre 2023

Toute éventuelle inexactitude dans le contenu du présent avis peut être signalée aux numéros ou adresse électronique susmentionnés.

Toute éventuelle communication au sujet du contenu du présent avis, ainsi que toute mise à jour ou correction de celui-ci est publiée sur le site Internet de la Région. Les intéressés sont donc invités à en prendre connaissance dans la rubrique susmentionnée.

Fait à Aoste, le 10 novembre 2023.

Le dirigeant,
Erik ROSSET
